

CRÓNICA 2016ko KRONIKA

URTARRILA / ENERO

- Hernani cuenta con 19.689 habitantes, y comienza el año con una tasa de paro del 11,8 % (1.175 parados). Langabeak kontratatzeke laguntzak ematen dituzte BETERRIKo Garapen Agentziak udalerriek. Hainbat ikastaromartxan Karmelo Labakan Hernaniko Lanbide Heziketa zentroetan.
- La asignación a Hernani de Ayudas de Emergencia Social (AES) 2016, asciende a 177.452 euros.
- Sahararen aldeko 12. Euskal Karabana: Sahararako janari (eta bestelako gai) bilketa (otsailaren 6 arte). Hernanik, 5.000 kilo elikagai bidaltzen ditu Tindufeko erre-fuxiatu kanpamentuetara.
- Oier Andueza euskal presoaren margolanak (ikatz marrazkiak) ikusgai Biteri kultur etxean.
- "TOLARE" Gipuzkoako Sagardo Naturalaren Hernaniko Kofradiak jakinarazten du, hainbat arrazoi medio, desegitea erabaki duela.
- Auzokonposta gune berri bat Galarreta auzoan. Antziola auzoan eta Madalena plazan ere jarriko dira; hauekin, guztira, 35 izan dira Hernanin dauden guneak.
- Ur hobia berri (eta lur azpian sartu) du Udalak Martindegi bailaran.
- "Bi bista": muestra de pintura y fotografía (Malou y Anette Henriksen) en Biteri kultur etxea.
- Hiru hernaniarrak sarituak "Gidabaimena euskaraz" egi-tasmoaren barruan: Enara Agirrezabal, Mireia Becerra eta Jon Zubillaga.
- Igeriketa. Luis Goñik eta Iñigo Goñik, bost domina (bi urre), Espainiako Master Txapelketan, Gijónen.
- Agenda 21. "Energia eta mugikortasuna" da 2016an ikastetxetako ikasleek aztertzen duten gaia.
- Plax! Sexu eta Bikote Aholkularitzak, 2015eko urtarrilean martxan jarri zena, 26 pertsoneri eman ditu zerbitzua: 45 aholku.

urtarrilak 1

- Sute arrisku handia dela eta, suziriak ez botatzeko gomendioa (Hernaniko Udala - KAXKO Elkartea).
- Etxebizitza eskubideen aldeko manifestazioa (URRUN-EGI Etxebizitza Eskubideen Aldeko Hernaniko Taldea).
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

urtarrilak 2

- Esku Pilota. Gabonetako Txapelketako finalak: Ibai Zubeldia (benjamin maila) eta Ekain Apaolaza (alebin maila) dira txapeldunak.
- Bertso Lata 2015/16 (*Iraulio Panttalone* Bertso Eskola): Bertso Jaialdia Biteri kultur etxean.

urtarrilak 4

- Haurrentzako ekimenak Lizeaga eta Portu auzoetan.

urtarrilak 5

- DOBERA Euskara Elkarrekin antolatutako *Negulekuak* bukatzen dira.
- Errege Magoen kabalkada.

6 enero

- Pelota. Ojuel y Gorrotxategi campeones del Torneo de Navidad de Altza.

urtarrilak 7

- Oporretatik bueltan, informatika ikastaroak KZ gunean.

urtarrilak 8

- Bihotz Biriken Suspertzearen (BBS) teknikari buruzko tailerra (DYA).
- Bi zauritu Txantxilla eta Galarreta lotzen dituen errepidean izandako istripuan.
- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.
- Enkartzelada herrian zehar (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

urtarrilak 8 - 21

- Egur eskulturen erakusketa Biterin (Jose Mari Igerategi).

urtarrilak 9 enero

- Kalez kale kantari.
- Remonte. Final del Torneo Masters en Galarreta: Uterga, txapeldun.

urtarrilak 10

- Bola. Gipuzkoako Bola Txapelketako lehenengo tiraldia Erefotzun.
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.

urtarrilak 10 - 11

- Haize boladengatik abisu horia, eta laranja.

11 enero

- Cuatro heridos tras colisionar un autobús y un turismo en la carretera GI-2132.

urtarrilak 12

- *Jakintsuen txokoa* ekimenaren aurreneko edizioa ORONA IDeO Fundazioan: Juan Jose Ibarretxe. Helburua da euskal gizartearen erreferente izan daitezkeen pertsonak gazteei gerturatzea.
- Literatura solasaldia udal liburutegian: "Ni, Vera" (Itxaso Martin).

urtarrilak 12 / 25

- AEK - Zilegi Eskola. *Ogi ekologikoa nola egin* Biteri kultur etxean (Zorione Mendez - Beñat Irazusta).

urtarrilak 13 enero

- 04/08 Sumarioa, Batasuna, ANV eta EHAKren kontrako epaiketa (akusatuen artean, bi hernaniar: Nekane Era-

uskin eta Alazne Arozena). Akordio bat adosten dute parteek: auzipetuek akusazioa onartu eta gero, zigorrak murrizten zaizkie. Ez dira kartzelara joango.

- *Ttapa Ttapa* ekimena. Urteko lehenengo hitzordua herrian zehar ibilaldia egiteko: "*Ttapa Ttapa es la mejor píldora posible para las personas mayores*".
- Udal Euskaltegia: urteko aurreneko kafe-tertulia Gunea garagardotegian.
- Tertulia literaria en la biblioteca municipal: "Algo alrededor de tu cuello" (Chimananda Ngozi Adichie).
- Hernaniko Izan Gizon Taldea: urteko aurreneko bilera Plaza Feministan.
- "Isilarazitako zauriak argizatzen" bideo emanaldia eta "Larriki gaixo diren presoak" mahai-ingurua Biteri kultur etxean (ETXERAT).

urtarrilak 13 - 15 enero

- Txotx denboraldiaren hasieraren bueltan, "Pintxotx", Hernani eta Astigarragako tabernen artean sagardotegiko menua oinarri duten pintxoeh lehiaketa. El pintxo más votado entre los establecimientos de Hernani es el elaborado en Tripontzi taberna.

urtarrilak 14

- Estatuko zortzi blogari Hernaniko eskaintza gastronomikoa eta turistikoa ezagutzen.
- "Irakurketa kluba" ekimena antolatu du Udal Liburutegiak, gurasoek eta haurrek irakurketaz elkarrekin gozatzeko.
- "Five days to dance" dokumentala Biteri kultur etxean (Biteri kultur etxeko Dantza Taldea).

urtarrilak 15 enero

- Aurora Santos Benítez cumple 101 años; recibe la visita del alcalde, Luis Intxauspe, y del presidente del Patronato de Salud y Bienestar Social, Xabier Lertxundi.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

urtarrilak 15 - 16

- "Haiek gabe ez goaz" preso eta iheslarien etxeratzearen aldeko elkartasun eta konpromiso itxialdia Milagrosan: mahai-ingurua, kontzentrazioa, senideen bizipenak, solasaldia, manifestazioa... (ERNAI).

urtarrilak 16

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegi plazan.
- Kalez kale kantari.
- Txotx Eguna. Txotx denboraldiaren hasiera ekitaldia Gudarien plazan: OSKORRI taldekideak (ohiak) dira ekitaldiaren protagonistak. Sentsibilizazio eta eraso sexisten kontrako kanpainak martxan jartzen dituzte Udalak ("Hernanin gozatu, eta arduraz jokatu" -"Errespetatu gure alde zaharra: zaharra bai, zikina ez") eta Berdintasun Kon-tseiluak ("Ezetz! Jazarpena ez da ligatzea"). "Bota ber-tsoa!" bertso-paper lehiaketa Hernani, Astigarraga eta Urnietako sagardotegietan (DOBERA - Iraulio Panttalone Bertso Eskola). Eskaintza turistiko zabala: bisita gidatuak, Tren Berdea, irteerak ondarea ezagutzera...

- Arrauna. Batel denboraldia hasi da; hernaniarrek 15 estropadatan hartuko dute parte.
- Irristaketa saioa Ereñotzun.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).

urtarrilak 16 - 17

- Iraupen eskiko eta alpinoko ikastaroa(k) Mendiriz Mendik antolatuta.

urtarrilak 17

- Ardoa eta arrainaren ibilbidearen barruan (GR38), bederatzigarren eta azken etapa: Guardia - Oion (Mendiriz Mendi).

urtarrilak 18

- Sorosle eta lehen sorospen ikastaroa (hiru astekoa) Inmakulada ikastetxean (DYA).
- AEK - Zilegi Eskola. *Benito Lertxundiren kantagintza* (I-manol Artola "Felix") AEK euskaltegian.

urtarrilak 19

- 22. Tabernetako bertsolarien Txapelketa Garin tabernan: Andoni Mujikarentzat, txapela.

19 - 20 enero

- Atzieta kalea cerrada por trabajos de poda de árboles.

urtarrilak 19 / 25

- AEK - Zilegi Eskola. *Inauterietako efektu berezien maki-llajea* Biteri kultur etxean.

urtarrilak 22

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

urtarrilak 22 - 23

- Moda industriaren inguruko jardunaldiak Kontrakantxa gatzetxean: "The True Cost" moda industriaren esplozazioaren inguruko dokumentala eta hitzaldia; jantziak berrerabili eta pertsonalizatzen ikasteko tailerra.

urtarrilak 23 enero

- Arrazismoaren inguruko haur antzerkia Biteri kultur etxean: "Murren bidaia" (Behibis Konpainia).
- Auzo Batzarra Ereñotzun. 2016ko aurrekontua onartzen da: 367.933 euro. Ugaldetxoko frontoian, herri bideetan eta Txirrita eskolan egingo diren hobekuntzak izango dira inbertsio nagusiak.
- Eternal Running zirkuituko aurreneko proba Kataluniako La Rocan: Denontzat taldea, nagusi. Bikain jarraitzen dute hurrengo probatan.
- Zonaldeko (Buruntza - Oria) Ehiza Txikiko Txapelketa txakurrarekin: Ekaitz Cisneros hernaniarra, onena.
- Remo. El batel juvenil masculino se impone en la prueba celebrada en Donibane Lohitzune.

urtarrilak 24

- "Hernani ezagutzuz" ekimenaren barruan, Oindi bira irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.

- On Bosko lasterketa Urnietan: Maitane Guerrero eta Andoni Olazagirre, irabazle.
- "El gran Lebuski" pelikula gaztetxean.
- Kimaketa lanak direla eta, Galarretatik Mandazubirako errepidea itxita, gaueko 21:00etatik goizeko 06:00etara (otsailaren 4-5 arte).

urtarrilak 24 / 31

- *Betiko Market* Artista, diseinatzaile eta sortzaileen azoka, Mondragon Unibertsitateko Lidergo Ekintzaile eta Berrikuntza graduiko ikasle talde batek antolatuta, Urbieta kalean.

urtarrilak 25 enero

- El Gobierno vasco da a conocer las ayudas (Programa INDARTU) destinadas a la inversión productiva; ORONA recibirá 485.297 euros para acometer el proyecto "Fabricación 4.0", creando 24 nuevos puestos de trabajo.
- Kiroldagiko gimnasioaren egoera txarra dela eta (kexa ugari), bilera "arazoari denon artean aurre egiteko": komisio bat bilduko da hilero, arazoak tratatzeko.

urtarrilak 26

- Ipuin kontaketa udal liburutegian (Lur Korta).
- Udal Batzar Orokorra. Udal talde politiko guztiek bat egiten dute *Correcalles* prekaritatearen aurkako eta duintasuna aldarrikatzeko martxarekin. Hernanitik pasako da otsailaren 19an.
- 2015 Kirolprobak Ligetako sari banaketa Donostian: Maitane Guerrero, senior mailako 1. emakumea.

urtarrilak 27

- Liturgiari buruzko ikastaroa (Hernaniko Parrokiarteak).

urtarrilak 28 enero

- El Alcalde, Luix Intxauspe, invitado por el Grupo Izquierda Unitaria, en Bruselas, en el I Forum Europeo sobre Economía Social y Solidaria: expone las experiencias en dicho ámbito impulsadas desde el Ayuntamiento de Hernani, y en la comarca de Beterri.
- Lidertza eta "Lean" estrategiari buruzko saioa ("Liderazgo para una estrategia Lean") Galarretan, Mondragon Unibertsitatea - ORONA IDeO eraikinean. "Operaciones industriales" masterraren aurkezpena.
- Urrezko erremonte Gala Galarretan: torneo azkarra eta urrezko erremontearen banaketa. Urriza, Remonte de Oro 2015.
- Gasteizen izandako eraso sexista eta hilketa salatuzeko kontzentrazioa Plaza Berrian (Bilgune Feminista).

urtarrilak 30 enero

- Txuri Urdinera patinatzerara irteera (SUTU Hernani).
- Presentación (de la temporada) de la trainera "Maialen" (y sus remeras) en Iparragirre sagardotegia.
- Judoa. Gipuzkoako Txapelketa kiroldegiko pistetan.
- Patinaje ikastaroa (zortzi astekoa) hasi da Ereñotzun.
- Hernaniko Inauteriak 2016. Kalderero Konpartsaren irteera (Elur-Txori Elkarteak).

urtarrilak 30 - 31

- Cauterets-era eskiatzera (Mendiriz Mendi).

urtarrilak 31

- Bi gizon atxilotuta Hernaniko etxetresna denda batean lapurtzen saiatzeagatik.
- *Goiz pasa Urumea bailaran*, Ereñotzutik Hernanira irteera (Olak Auzo Elkarteak).
- Atletismoa, Euskadiko Kros Txapelketa eta Donostiako Nazioarteko Krosa Lasarteko hipodromoan. Hernaniko atletak bertan dira. C.D. Hernaniko jubenilak, Euskadiko azpi-txapelkun. Yohanes Merino, hirugarren jubenil mailako proban.
- Hernaniko Inauteriak 2016. Iñude eta Artzainak Konpartsaren irteera (Urumea Ikastola) eta Inauterietako kontzertua (Hernaniko Musika Banda) udale-txeko arkupetan.

OTSAILA/FEBRERO

- Aldaketak DAITEKE Enplegu Zentroak ematen dituen zerbitzuetan: enplegu zentroa eta orientazio zerbitzua (LANBIDEko diru-laguntza bukatu eta gero, Udalak berak hartuko du bere gain).
- Auzoko irisgarritasuna hobetzeko, barandilla berri bat Larramendi kalean.
- Kontzertuak sonorizatzeko tailerra (SUTU Hernani).
- "Oporrak bakean" egitasmoa berriro martxan, Saharako umeak hernaniarren etxeetan uda pasatzeko: "Basamortutik Euskal Herrira, Saharatik gure etxera". Chernobil Elkarteak también hace un llamamiento a familias de acogida para el verano de 2016.
- *Balentin egunaren* bueltan (otsailak 14) #botapiropoa Lehiaketa martxan jartzen du BERRIAKek. Elkarteak dendetan erosten dutenek lore bat jasotzen dute opari.
- El Ayuntamiento, el Club Deportivo Hernani y Hernani Club Rugby Elkarteak crean una *Comisión de Inundaciones*, con el fin de solucionar los problemas que se producen en las instalaciones deportivas de estos dos clubes. Otro de los objetivos es estudiar otras posibles ubicaciones para ellas.
- Igeriketa. Espainiako Master mailako Txapelketan parte hartzen dute Luis Goñik eta Iñigo Goñik. Bien artean, bost domina lortzen dituzte.
- ORONAK Europako merkatuan duen lekua indartzeko, Frantziako eta Norvegiako enpresa bana erosten du.
- El Ayuntamiento firma un convenio con el Gobierno Vasco para intercambiar datos on line; el objetivo es mejorar el servicio a los vecinos simplificando los trámites administrativos, y que estos no deambulen entre distintos organismos e instituciones para recibir o aportar documentación.
- URA Agentziak txosten berri bat argitaratu du, ur masei buruzkoa. Urumea ibaia inguruko garbiena da, iturburutik itsasora.
- Rugby. Igor Genua concentrado con la selección española de Rugby 7. Durante su estancia en Fiji, en el Pacífico, son sorprendidos por el ciclón Winston, de categoría 5.
- LED argiak jarri ditu Udalak herriko hainbat puntutan.
- Tilosetan 9 zuhaitz gaixo moztu, eta 12 gazte jarriko dituzte. Pana parkean erortzear zegoena kendu dute.
- EAEko Auzitegi Nagusiak berretsi du Udalak Udalbiltzari emandako kuota (15.000 euro) legekoa dela.

- La Ertzaintza se reúne con representantes de los servicios sociales de Hernani, para explicar el trabajo que realiza contra la violencia de genero.

otsailak 1

- Atxiloketa AP-8 errepidean, dokumentazio faltsua eramateagatik.

otsailak 2 febrero

- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.
- Chillida-Leku "celebrará" Donostia 2016 con su propia programación. Primero de los seis actos previstos: concierto del conjunto de cuerda *Ensemble Diatessaron*.

otsailak 3 febrero

- Ttapa Ttapa egitasmoa. Erorikoak prebenitzeko tailerra.
- El Tribunal Supremo confirma la condena a 32 años de cárcel a Beñat Aginalgalde, por el asesinato del concejal socialista de Arrasate, Isaías Carrasco (2008).
- Txantxilla auzoko bi etxetan lapurtzearen saiakera.

otsailak 4 febrero

- Los alcaldes de Hernani, Usurbil y Oiartzun, en rueda de prensa celebrada en el ayuntamiento de Hernani, denuncian que la Mancomunidad de San Marcos quiere volver a cobrar, según recoge en sus presupuestos para 2016, a los municipios que tienen implantado el sistema de recogida de residuos *puerta a puerta* por servicios que no les presta, no respetando la sentencia judicial al respecto dictada meses atrás.
- "Hernani" Musika Eskola Publikoko 6 - 7 urteko ikasleen emanaldia Milagrosa kaperan.
- Hernaniko Inauteriak 2016. Santa Ageda bezpera; abesbatzen irteera Hernanin eta Ereñotzun.

otsailak 5

- Kontzentrazioa Zinkoenean (LAB / Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

otsailak 5 - 9 febrero

- Hernaniko Inauteriak 2016 (baita Ereñotzun ere). Ruben Lucas murtziarra da kartelaren egilea. Premiadas dos cuadrillas por su aportación a la animación carnalera (25 de febrero).

otsailak 5 - 18 febrero

- "Artisautzan egindako txokolatea", argazki erakusketa Biteri kultur etxean (Rafa Gorrotxategi - Marisol Yaben). Proyecciones sobre la historia del chocolate.

6 febrero

- Rugby. Enfrentamiento entre la selección femenina de Euskadi (categoría senior) y la selección sub 20 francesa en Landare. Varias hernaniarras entre las euskaldunes.
- Voleibol. Nuevo título para la hernaniarra Esther López, al proclamarse con su equipo, el Naturhouse Ciudad de Logroño, campeona de la Copa de la Reina. Es nombrada mejor jugadora (MVP) del torneo.

otsailak 9

- Haize boladagatik argindar poste bat erori, eta sutea sortzeko arriskua zegoenez, Epeleko bizilagunak argindarrrik gabe geratzen dira.
- "Abian" prozesuaren inguruko herri batzarra Biterin (Ezker Abertzalea).

10 febrero

- Encuentro literario en la biblioteca municipal: "Tenemos que hablar de Kevin" (Lionel Shiver).

otsailak 11

- "Euskal Herriko jatorri aniztasunak gure gizartean sortzen duen aberastasunaz hausnarketa eta eztabaida" udaletxeko areto nagusian (Hezkuntza Plataforma - AMHER - 11 Kolore Taldea).
- *Titan desert by Garmin* BTT lasterketako bideo emanaldia Galarretako ORONA IDeOn (Ander Txakartegi).
- Peru Dominguez Olabide hernaniarra, Burubero ET-B1eko saioan; zakua (27.000 euro) irabazten du.

otsailak 12

- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

otsailak 13 febrero

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegiko plazan.
- Kalez kale kantari.
- Segundo premio de Lotería Nacional en Hernani (25.000 euros por décimo).
- Akordeoi kontzertua(k) Milagrosa kaperan; 2015eko Arrasate Hiriko Lehiaketako saridunek jotzen dute.

otsailak 13 - 14

- Judoa. Gipuzkoako Taldekako Txapelketa kiroldegian. Infartil mailako neskek aurreneko postu lortzen dute, laugarren urtez segidan; mutilek, hirugarrena.

otsailak 14

- *Hernani ezagutuz*: Urruzunora irteera (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Espainiako Iraupen Luzeko Igeriketa Txapelketa Mataron (Bartzelona). Luis Goñik Espainiako errekorra lortzen du 3.000 metroko proban: 37 minutu eta 64 ehuneko.

15 febrero

- Los responsables de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa trasladan a los Ayuntamientos las cifras correspondientes a la liquidación del Fondo Foral de Financiación Municipal (FFMM) 2015:7,4 millones de euros más a las cuentas de los consistorios guipuzcoanos. Hernani ingresará 196.108,39 euros.

otsailak 16

- Literatura solasaldia udal liburutegian: "Hodeien adorea" (Yoseba Peña).

otsailak 17 febrero

- o Amerikaren jendeztatze goiztiarrari buruzko hitzaldia(k) Galarretako ORONA-IDeOn eraikinean (Bruce Bradley: "La solución solutrense, el flujo de población desde el Golfo de Bizkaia hasta América del Norte"-Stephen Oppenheimer: "Poblamiento temprano de América"- Xabi Otero: "Refugio vasco del paleolítico superior").

otsailak 18

- o Lau urterako hitzarmena sinatzen dute Hernaniko Udalak eta FIARE Banka Etikoak. Udalak 30.000 euro ematen dio elkarteari, horrek mikrokreditoak bidera ditzaten bazterketa arriskuan dauden pertsonetara eta gizarte izaerako ekimenak garatzeko.
- o "Berrikuntza eta ekintzailetasuna Gipuzkoako enpresa txiki eta ertainetan: eredu eta erremintak zure eskura" jardunaldia Galarretako Mondragon Unibertsitateko eraikinean, ORONA-IDeOn (Mondragon Unibertsitatea-Gipuzkoako Foru Aldundia - BETERRI).

otsailak 19

- o *Correcalles*, prekarietatearen aurkako eta duintasuna aldarrikatzeko martxa Hernanitik. Udalak bat egiten du martxarekin, eta dei egiten die herritarrei parte hartzeko.
- o Indarkeriaz lapurtzegatik, gizon bat atxilotuta, *Vending* enpresako furgoneta lapurtu zuen eguneko irabaziekin (enpresako langile ohia zen lapurra).
- o *WhatsART* proiektuaren bilera informatiboa Biterin; 15 eta 18 urte bitarteko gazteei deia, artearekin duten interesak azaltzeko (Hernaniko Udala - Donostia / San Sebastian 2016).
- o *Bertso Gutziak* Basque Culinary Centerren: bertso saioa (Maialen Lujanbio, Andoni Egaña, Aitor Mendiluze eta Eli Pagola) eta sagardotegiko menua bat eginda (KRONIKA).
- o Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

otsailak 19 - 20

- o Stock azoka Plaza Berrian (BERRIAK).

otsailak 19 - martxoak 2

- o *Errigora. Eskutik eskura* (Nafarroa hegoaldeko baratza produktuen kontsumoa bultzatzeko, eta euskalgintzari laguntza emateko egitasmoa): oliba olio eskatzeko, eta erosteko, aukera: 1.855 olio litro Hernanira.

otsailak 19 - martxoak 4

- o Pintura erakusketa Biterin: Isabel Álvarez.

otsailak 20 febrero

- o "Abian" prozesuaren barruan, espetxetara martxak antolatzen ditu Ezker Abertzaleak; hernaniarrak Teruelgo kartzelara.
- o Luis Intxauspe (alcalde de Hernani), elegido presidente de Udalbiltza en la asamblea de electos celebrada en Villava.

20 - 21 febrero

- o XI Festival de Piano de Andoain. Buena actuación de las alumnas y alumnos de "Hernani" Musika Eskola. Al recibir menciones especiales, 7 de ellas y ellos tocan en

la ceremonia de clausura. Paula Arjona Vaquero recibe el premio de ganadora del concurso de carteles para elegir la imagen del certamen de la siguiente edición.

otsailak 20 / 27

- o Ehiza egun Zanbranako El Castillo esparruan (Txanxangorri Elkartea).

otsailak 21 febrero

- o Gipuzkoako Trialsin Txapelketa Fagollagan.
- o Detenido un hombre en Orkolaga kalea, acusado de violencia de genero por golpear a su pareja. El PSE-EE condena el caso, y pide un pacto contra la violencia hacia las mujeres.
- o Atletismo. Eva Esnaola campeona de España de Maratón, categoría W55 (3:06:43)
- o Hernani'n Musik: Maddi Oihenart & Soka Hotz Orkestra Milagrosa kaperan (*Doi* diskoaren aurkezpena).

otsailak 22

- o Zubietan eraiki nahi den errauste plantaren kontra egiteko, hitzaldia Biterin: "Osasuna eta errausketa" (Koro Zabaleta eta Jose Luis Paulin - Hernanin Zero Zabor).

otsailak 23

- o Udal Batzar Orokorra. Ordenantza fiskalen aldaketa, eta lau mozio, lauak onartuak: TTIParen (Merkataritza eta Inbertsioa Lankidetzatza Transatlantikoak) kontrako udal-lerri izendatzea (Kooparazio Taldea), SEAD - Sahara Errepublikar Demokratikoaren aldarrikapenaren 40. urteurrenari dagokiona, Zubietan eraiki nahi den errauste plantaren kontrakoa (Hernanin Zero Zabor Taldeak) eta martxoaren 8ari buruzkoa (Hernaniko Koordinadora Feminista).

otsailak 24

- o Ipuin kontaketa udal liburutegian (Maite Franko).
- o Liturgiari buruzko ikastaroa (Hernaniko Parrokiarteak).
- o Antzerki musikala Biteri kultur etxean: "Txotx" (Goiz Eguzki).

otsailak 25

- o Urteko batzarra Goiz Eguzkin: Paco Goyak jarraituko du lehendakari izaten.
- o "Laburbira 2016", Film Laburren Zirkuitua: 8 film labur ikusteko aukera Biterin (DOBERA-Topagunea).

otsailak 26

- o *Urberritzen* proiektuaren aurkezpena Gabriel Celaya eraikinean: eskualdeko berrikuntza sozialean eragitea du helburu. Saioak, maiatzera arte.
- o Komunikazio eta publizitate ez-sexistarako kode deontologikoa sinatzen du Gasteizen, Eusko Jaurlaritzako lehendakariaren eraikinean, Urumeako KRONIKAK, beste 50 komunikabide eta publizitate agentziekin batera.
- o Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): maitasunaren inguruko hitzaldia gaztetxean: "Eraldaketa maitasunetik eta maitasunez, maitasun erromantikoa botere harremanen euskarri?" (Ainara Santamaria, SUTU Hernani - Bilgune Feminista).

- Kontzentrazioa plazan (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

otsailak 27 febrero

- "Ibaitik badiara", Urumea ibaia ezagutzeko Donostiatik Goizuetara ibilbidea (Donostia / San Sebastián 2016).
- Espainiako egoera politikoari buruzko hitzaldia Biterin (Beñat Zaldua eta Alberto Pradilla, NATZA).
- Txotx denboraldia: X. Sagar Lasterra Herri Krosa. Maitane Guerrero eta Sergio Roman dira azkarrenak.
- Haur antzerkia Biterin: "Azken portu" (Dejabu panpin laborategia).
- Firma de la "Declaración de Itziar", para impulsar las entidades locales menores; entre los firmantes Imanol Lizeaga (Ereñotzuko Auzo Udala).
- Hiru hernaniar sarituta Euskal Motoziklismo Federazioaren galan, Gasteizen: Egoitz Peñagarikano, Aitzol Arbe eta Urko Garmendia.
- Rugby - Torneo Seis Naciones B. Jon Insausti con la selección española en su enfrentamiento contra la selección de Georgia, en Tbilisi.
- "Atraco a las tres" pelikula Goiz Eguzkin.
- Kontzertuak gaztetxean: "Bihiozkada" eta "Konbenio del Metal".

otsailak 27 - 28

- Alerta laranja eta horia euriagatik, uholde arriskuagatik. Arazoak Landaren.
- Trabesiako eski ikastaroa (Mendiriz Mendi).

otsailak 28

- Errauste plantaren kontrako mendi martxa Zubietara (Hernanin Zero Zabor). Herriko hainbat eragilek bat egingen dute deialdiarekin.
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Atletismoa. Espainiako taldekako Kros Txapelketa Madrilen, bertan dira C.D. Hernaniko jubenilak (Anartz Artola, Zahikarie El Baghdadadi, Enaitz Larrañaga eta Yohanes Merino).

MARTXOA/MARZO

- Sorkuntza egonaldia (HIKA Antzerki Konpainia). Agurtzane Intxaurreaga eta Arantxa Iturbek idatzitako "Koaderno zuria" obraren sorkuntza prozesuan ikusle talde batek aukera izango du partaide izateko (azarora bitartean).
- El Ayuntamiento ha tomado una serie de medidas (implantación de tecnologías avanzadas y arreglo de averías en la red) para aumentar la eficiencia del sistema de abastecimiento de agua; con ellas se han ahorrado 108.478 euros, y 397.454 m³ de agua.
- En busca y captura un joven de 31 años natural de Guinea, acusado de falsificación y fraude en subvenciones y ayudas sociales de varios ayuntamientos guipuzcoanos, entre ellos de Hernani.
- Hiru desfibriladore Ereñotzun: auzo etxean, Epeleko eterpean eta Ugaldetxoko tabernan.
- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empoderamiento para mujeres. En marcha los talleres

sobre "Espacio de formación en igualdad y diversidad" y "Literatura de mujeres del mundo: continente americano" (Berdintasun Kontseilua - Udal Berdintasun Arloa). Martxan ere, "Batukada feminista" tailerra.

- Lana bilatzeko zailtasunak dituzten 18 eta 30 bitarteko gazte lan bilaketan laguntzeko, "Abiatu" proiektua jarri du martxan DAITEKEK.
- Erraldoi bat sortu nahi dute Hernaniko Lanbide Heziketako Gizarte Berrikuntzako ikasleek, eta aurkeztutako proposamenen (maiatzaren 6 arte) arteko irabazleak 200 euroko saria jasoko du.
- Autokrossa. Estatuko Txapelketan hartuko du parte Iker Lujanbiok.
- Comienza el Torneo GRAVNI, con representación hernaniarra entre los convocados por Gipuzkoa.
- ORONA Fundazioak *Campus Tech IDeOn Kode* Eskolak antolatzen ditu 5 eta 16 urte bitarteko neska-mutilei zuzenduta.
- ORONA amplía su red comercial con la adquisición de la empresa francesa Sealift Cote D'Azur.
- Igeriketa egokitua. Garoa Etxabe eta Kerman Urreta Espainiako Igeriketa Egokituko Autonomien arteko Txapelketan (Euskadiko selekzioarekin) Sabadellen (Bartzelona).
- ORAIN Hernanik udaletxeko kontuak biztanleentzat eskuragarri izateko proposamena aurkezten du, eta udaleko administrazio guneari banka etikoarekin lan egitekoa ere.
- El Gobierno Vasco aprueba un incremento de 6,7 millones de euros en el tramo Hernani - Astigarraga del TAV (a ejecutar en tres años, hasta 2018), tramo paralizado desde enero de 2015 por las modificaciones en el proyecto y su lenta tramitación. Esa paralización ha supuesto un gasto de 150.000 euros al mes.
- Duatloia. Ibai Alba Espainiako txapeldun, taldeka.
- Grupos políticos de la oposición piden aumentar la partida económica destinada a la limpieza viaria. El Equipo de Gobierno admite las carencias, y asegura que se está trabajando para mejorar el servicio.
- Udaberriarekin batera, liztor asiarraren kontrako kanpaina, berriro, martxan.
- Siriako errefuxiatuei laguntza eramateko postua ferian, eta elzteitsuak herriko hainbat puntutan (*Zaporeak* Proiektua). Itziar Villalba hernaniarra laguntzera doa Chiosera.

martxoak 1

- LurrealdeBus refuerza las líneas entre Hernani y Donostia.
- Doako jardunaldia ORONA IDeO eraikinena, Galarretan: bezeroen motibazioa areagotzeko, produktu eta zerbitzu berrien diseinua (Mondragon Unibertsitatea).
- Etxean erditzeari buruzko hitzaldia Biterin (Magaleko emaginak: Clara Rosas eta Josune Ibarгойen).
- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

martxoak 1 - 3

- Antzerki zikloa Biterin: "Etxekoak" (Artedrama), "Solitudes" (Kulunka Teatro) eta "El florido pénsil (neskak)" (Tanttaka Teatro).

martxoak 2

- Sute simulakroa alde zaharrear.
- "Haurdunaldia: bizitzea eta partekatzea" tailerra hasi da, ekainaren 29ra arte (Berdintasun Kontseilua).
- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): "Ilunpetik argitara" liburuaren aurkezpena (Maialen Apezetxea eta Mikel Ozaita) udaletxean (Berdintasun arloko III. ikerketa beka), eta IV. Ikerketa Beka deialdiaren aurkezpena: *Hernaniko emakumeak plazara!* (Berdintasun Kontseilua -Hernaniko Udala).

martxoak 3

- "PBL Day" ORONA IDeO eraikinean, Galarretan: Goi Eskolako Politeknikoko ikasleek beraien proiektuak aurkezten dituzte.
- "Udalbizi" proiektuaren aurkezpena Biterin (GAINDEGIA, Euskal Herriko Ekonomia eta Gizarte Garapenerako Behategia): udalerrien "bitalidadea" aztertzen du egitasmoak, eta Hernanin egindako hausnarketa azaltzen dute.

martxoak 4

- Kontzentrazioak Zinkoenean (LAB eta Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

martxoak 4 - 17

- Margo erakusketa Biterin: Arantxa Agirre.

martxoak 5 marzo

- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): "Auto-defentsa feminista" tailerra Biterin (Bilgune Feminista).
- "Abian" prozesuaren bigarren fasea: batzarra Langile ikastolan, Laubidieta eraikinean (Ezker Abertzalea). Tesi nagusia bozkatu eta onartu egiten da.
- Arrauna. Gipuzkoako Batel Ligako 8. jardunaldia Loiolan, Hernani Arraun Elkarteak antolatuta.
- Trinkete. Ander Lazkano y Endika Arizmendi campeones provinciales de trinkete (mano parejas, categoría juvenil). Ambos pelotaris selecciones por Gipuzkoa para el torneo GRAVNI.
- Erremontea. Martxan da VI. Sagardoaren Txapelketa 2016 Galarretan; finala apirilaren 30ean jokatu da.
- Pilota - Euskal Herriko Txapelketa (nagusien lehenengo mailan). Paul Ojuel eta Eneko Aizpitarte, txapeldunak!
- *Gritando en silencio*, *DJ Bull* eta *Gatiburen* kontzertua(k) Oialumen.

martxoak 6 marzo

- Zuhaitz Eguna Aparrainen.
- 96 hernaniar 27. Lilatoian, Donostian; Maitane Guerrero hernaniarra da azkarrena.
- I Concurso Internacional de Cervezas Artesanas Beer Challenge, en Barcelona. Reconocimiento(s) para la empresa hernaniarra Basqueland Brewing Project.

martxoak 7

- *Carmen Adarraga* saria banatzen du Gipuzkoako Foru Aldundiak ORONA IDeOko eraikinean (lehenengoz ematen da, eta hernaniarren izena jarri zaio bere kirol merituagatik).

- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): "*Ilunpetik argitara*" liburuaren eta "*Hernaniko emakumeak plazara!*" ikerketa bekaren aurkezpena(k) Ereñotzun (Ereñotzu Auzo Udala).

martxoak 8

- Emakumeen Nazioarteko eguna: Argazkia eta hainbat ekintza institututan (LILETLAK Taldea). Marijira Plaza Berritik abiatuta (Hernaniko Koordinadora Feminista).
- Antzerki musikala Biteri kultur etxean: "Txotx" (Goiz Eguzki Abesbatza eta Antzerki Taldea)

martxoak 9 marzo

- "Txillardegiren borroka abertzalea" liburua aurkezten du, Donostian, Pako Sudupe idazleak.
- AEK-Zilegi Eskola. *Benito Lertxundiren kantagintza* (Imanol Artola "Felix") Biterin.
- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): Teatro en Biterin: "Sex o no sex" (Virginia Imaz Quijera - Oihulari Klown, Berdintasun Kontseilua - Hernaniko Udala).
- Tertulia literaria en la biblioteca municipal: "Juegos de la edad tardía" (L. Landero).

martxoak 10

- *Jangela ere heziketa gune delako* hausnarketa udaletxeko areto nagusian (Hernaniko Hezkuntza Plataforma)
- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): "Aportes del Zapatismo al debate feminista" jardunaldia Biterin (Lumaltik GKE-Hernaniko Udala).

martxoak 11

- Ipuin kontaketa eta zeinu-hizkuntza tailerra Txirrita ikastetxean, Ereñotzun (Koxka Elkarte).
- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).
- Hernaniko Gazte Olinpiadak. Olinpiadetarako beroketa: bertso lizun afaria gaztetxean.

martxoak 11 - 13

- "Hernani" Musika Eskola Publikoko akordeoi taldea, Lauhaizeta Akordeoi Orkestrarekin, Salamancan.

martxoak 12 marzo

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegi plazan.
- Txotx denboraldia: Sagar martxa.
- Kalez kale kantari.
- Rugby-Torneo Seis Naciones B. Jon Insausti con la selección española en su enfrentamiento contra la selección de Portugal.
- Erromeria "Jeiki Hadi" rekin (San Joan Konpartsa).
- "Argitu erabakia" ekitaldia, *kriseiluek (erabakiek) zerrua argituko dute* Zinkoeneatik (GURE ESKU DAGO). Argazki lehiaketa ere, antolatzen da.
- Zarauzko Abesbatzaren kontzertua San Joan Bataiatzailearen elizan.
- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): Kontzertua Ezkiaga pasealekuan: *La Furia* (Berdintasun Kontseilua - Hernaniko Udala). "Sagar moreen festa" gaztetxean (SUTU Hernani - Bilgune Feminista).

martxoak 13 marzo

- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Arrauna. Gipuzkoako Batel Ligako estropada Pasaian; mutil kadeteak, txapeldun (*Baldo* izena du batelak).
- "Hernani" Musika Eskola Publikoko txistulari eta trikitilarien kontzertua udaletzeko arkupetan.
- XIV Carrera de Primavera en Donostia (10.000 m.). La hernaniarra Maitane Guerrero es la vencedora en categoría femenina, Sergio Román, segundo en la masculina.
- Recuerdo a Kontxi Sanchiz en el homenaje celebrado en Iruñea a Ángel Berrueta.
- El hernaniarra Eneko Sota (Acordeón A) premiado en el Concurso de Jóvenes Músicos de Euskadi.

martxoak 14 - 16

- Barkamenaren elkarteko ospakizunak (elkarteko penitentzia mezak) San Joan Bataiatzailean, Floridan eta Ereñotzun,

martxoak 15 - 21

- Aste Kurdua (Hernaniko Kooperazio Taldea). "¿Qué está pasando en Kurdistán Norte (Turquía)?" eta "La mujer en el movimiento de liberación de Kurdistán" hitzaldiak, "Diyarbakirreko haurrak / Los niños de Diyarbakir" filma eta Urte berri kurdua (martxoak 21).

martxoak 15

- PSE-EEK: "Kiroldegiko obran txapuza egin da: aldagelak ez daude guztiz egokituta, aireztatze arazoak daude, ez da irisgarritasuna bermatu gurgildun aulkientzako, eta baldosak irristakorrek dira". Kezkak ere azaltzen ditu Gay Murreko patioa estaltzeko proiektuaren inguruan.
- Literatura solasaldia udal liburutegian: "Ezer ez" (Jane Teller).

martxoak 16 marzo

- Liturgiari buruzko ikastaroa (Hernaniko Parrokiarteak).
- Video-proyección sobre saxofón en Biteri ("Hernani" Musika Eskola Publikoko HERNASAX Taldea).

martxoak 17

- Emakumeen Nazioarteko eguna (martxoak 8): *Zinegoak*, Gaylesbotrans Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdia Biterin (Berdintasun Kontseilua - Hernaniko Udala).

martxoak 18

- IV. Mugikortasun Foroa ORONA IDEo eraikinean: garraio publikoaren erabilera, herritarren mugitzeko beharrak eta etorkizuneko erronkak aztertzen dira; Luis Intxauspe Hernaniko alkateak parte hartzen du.
- Europar Batasunak Turkiarekin sinatutako errefuxiatuak kanporatzeko akordioaren kontrako kontzentrazioa plaza (Udaleko udal talde guztiak).
- "Gure kabuz ala hil" dokumentala gaztetxean.
- "Beatrice", 16 urteko arrano arrantzalea Ereñotzun, Ur-mendi baserriaren inguruan, hilda aurkitu dute.
- Kontzentrazioa Zinkoenean, "denen eskubideak aldarrikatzeko" (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

martxoak 19

- Arantzazura erromesaldia.
- "Abian" prozesuaren bigarren faseko batzarra. "Erabakiak hartzeko unea" da: proiektu politikoa, eskaintza independentista, garapen taktikoa, gatazkaren konponbidea eta antolaketa (Ezker Abertzalea).
- Haur antzerki Biterin: "Zapatila gorridun mutikoa" (Ados Teatro).
- Hernaniko Txistulari Gazteen XI. Txapelketa Milagrosa kaperan.
- Hernaniko Gazte Olinpiadak. Olinpiadetarako beroketa: mendi martxa eta bazkaria.
- Ndiaga Sarr 27 urteko senegaldar hil da gaixotasun baten medio, eta gorpua Senegalera eramateko diru bilketa antolatzen du AMHERrek: Pintxo pote solidarioa Plaza Berrian. Lortu da gorpua Senegalera eramatea (martxoaren 21ean).
- Txirrindularitza. Peña Otaño Saria (alebin eta infantil maila): trafikaldaketak.
- Pilota. Udaberri Torneoko finala Hernanin, bertan dira Iñigo Urkizu eta Oier Apezetxea. Txapela jantzen dute.
- Kontzertu sakroa, eliz musika, Agustindarren elizan: Kantuz Abesbatza - Astigarragako Aitzondo Abesbatza (Kantuz Abesbatza).

martxoak 19 - 20

- Arrauna. Batel Ligako bi jardunaldi eta "Maialen" traineruaren denboraldiko estreinaldia.

martxoak 20 marzo

- Erramu Igandea.
- Salida a Otzaurte (Mendiriz Mendi).
- Atletismoa. Euskadiko Errelebo Txapelketa (4 x 1 milla), Irunen. Neska hernaniarrak, txapeldun.
- Txistularien Topaketa.

martxoak 22

- Eskubaloia. Hernaniko Eskubaloi Taldeko neska-mutil infantilak Portugaleko San Joao de Madeirako Nazioarteko Torneora.

martxoak 23 marzo

- Concentración en los arcos del ayuntamiento en condena por los atentados ocurridos días atrás en Bruselas.
- Euskal preso eta iheslari politikoak etxeratzea du helburu *Denak ala inor ez* gazte mugimenduak, eta batzarra egiten du gaztetxean.

martxoak 24 marzo

- Zikuñagako Amaren kapera berriaren inaugurazioa San Joan Bataiatzailearen elizan.
- Jueves Santo. "Cena del Señor".

martxoak 25 marzo

- Viernes Santo. Via crucis a Santa Barbara, y Pasión.
- Turismo eskaintza berezia: bisita gidatua hirigunean, tren berdea...

26 marzo

- Sábado Santo. Vigilia pascual.

martxoak 27 marzo

- Domingo de "Pascua de resurrección".
- Aberri Eguna.

martxoak 28 - apirilak 3

- Igeriketa taldeko kideak Saloura, entrenamendu be-
reziak egitera.

APIRILA/ABRIL

- Hernani Musika Eskola Publikoko fanfarrea ("Txilibita fanfarrea") Mallorcan, euskal musika tradizionala zabal-
tzen. Mallorcako "Es Reginyol - Xeremiers de Muro" tal-
dearen bisita apirilaren 22an
- El Ministerio de Fomento adjudica el proyecto con-
structivo que da continuidad a la Y vasca de alta velo-
cidad, y permite su conexión con Iparralde; esas obras
afectarán a la estación de ferrocarril de Hernani.
- Pentsio duinen aldeko sinadura bilketa (Hernaniko Dui-
tasuna Taldea).
- "Zure botak, ez bota" (Katuska Operazioa): AMHER se
suma a la campaña para la recogida de calzado para
los refugiados sirios en Grecia y Turquía: en Urrats
Zapatadenda, y el 16 de abril en Plaza Berria. Guztira,
mila pare baino gehiago oinetako bildu dira.
- En los cuatro últimos años, según un estudio publi-
cado por ELA, ha aumentado la precariedad en las
instituciones de la CAV; en el Ayuntamiento de Hernani
la precariedad alcanza el 30,4 %.
- Txirrindularitza. Andoni Amonarriz Gipuzkoako Sele-
kzioarekin Valladoliden; taldekako erlojupeko txapeldun.
Maddi Arizmendi Gipuzkoako Trial Txapelketako txa-
peldun (infantil maila).
- Arrauna. Hernaniko mutil jubenilak Gipuzkoako Batel
Ligako hirugarren. Martxan da Gipuzkoako Txapelketa,
eta horren segidan, Euskadikoa.
- Triatloi denboraldia hasi da; Zumitza TTT taldea hasi da
lanean.
- Konposta herritarren eskura, berriro.
- El PSE-EE solicita al Ayuntamiento que se incluyan
cláusulas sociales en los pliegos de contratación que
se gestionen desde el Consistorio; solicita que ya se
apliquen en el proyecto de remodelación de las piscinas
del polideportivo.
- Diru-laguntza deialdia egiten du Udalak gizarte zerbi-
tzutan aritzen direnentzat; guztira 170.745 euro bide-
ratzen ditu.
- La asociación EGUZKI denuncia los malos olores que
molestan en varias zonas de Donostia, olores proce-
dentes de la papelera Zikuñaga de Hernani.
- Aitzol Arregi hernaniarra Hego Afrikako Port Eliza-
betheko ironmanean; bere kategoriako laugarrena.
- "ETAren espetxe frontea" egotzita, 47 pertsona au-
zipetu ditu Auzitegi Nazionala; horien artean: Amaia
Esnal eta Aiert Larrarte.
- Duatloiko distantzia luzeko Nafarroako Txapelketa Via-
nan; Ibai Alba, txapeldun.

- Ipuin Faktoriak hirugarren ipuina martxan dago (DO-
BERA Euskara Elkarte).
- Bestizan eta Florida arteko argiteria berrituta.

apirilak 1

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta ihes-
lari politikoen senideak).

apirilak 2 abril

- Hernaniko Gazte Olinpiadak hasi dira (ekainaren 18ra
arte): "Nazioarteko sukaldaritza" eta taldeen aurkez-
pena. Film laburren lehiaketa martxan, maiatzaren 26ko
gau berezi batean ikusiko dira.
- Un segundo premio de la lotería nacional en Hernani,
120.000 euros al número 00386.
- Kontzertua Milagrosa kaperan: Frantziako *La Fragate*
Abesbatza (Kantuz Abesbatza).

apirilak 3

- Bola. Lehendakari Sariko azken tiraldia Benta Berriko
bolatokian; Antonio Miner ereñotzuarra, txapeldun.
- Liburu eta disken azoka solidarioa Plaza Berrian.
- Bikotekako Dardo Txapelketa Atxur tabernan.

apirilak 4

- *BiziBusa*, eskolara bizikletaz joateko ekimena, martxan.
- *Kooperatzen* eta *Eraldatzen* formakuntza programen
aurkezpena Gabriel Celaya eraikinean (Hernaniko
Udala). Apirilaren 11tik aurrera, martxan.
- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empo-
deramiento para mujeres. "Komunikazioa. Komunikazioa
eta generoa: jende aurrean hitz egiteko teknikak" tai-
lerra martxan da (Berdintasun Kontseilua - Udal Berdin-
tasun Arloa).
- Martxan da *Tilos 7 pasa* txapelketa.

apirilak 5 abril

- Odola emateko hitzordua.
- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empo-
deramiento para mujeres. Inicio del taller "Redefiniendo
la cultura. El camino del arte: la creatividad como estra-
tegia de empoderamiento" (Berdintasun Kontseilua-Udal
Berdintasun Arloa).
- "*Euskal Herria zatitu zuten garaiko historia*" doku-
mentala Biteri kultur etxean (Hernani errotzen).

apirilak 6 abril

- Presentado, en el marco de *Donostia / San Sebastián*
2016, el proyecto "HidroLogikak": excursiones, con-
ferencias, talleres... para recuperar la memoria históri-
ca, cultural y ambiental del Urumea. La iniciativa se pro-
longa hasta el mes de noviembre, y llega a Hernani.
- Euskal Herriko itzulia Urumea bailaratik, Goizuetatik
Astigarragara.
- Ipuin kontaketa berezia Biteri kultur etxean: "Zozo-
mikoteak" eta "Chertat eta lehoia" (DOBERA Euskara
Elkartea - Udal Liburutegia).

apirilak 7 abril

- ATEA, asociación para un trato ético a los animales,

afirma que en Gipuzkoa no se deberían permitir la instalación de circos con animales, y denuncia la presencia en Hernani de uno de ellos que "obliga a los animales a realizar números que en ningún caso pueden aceptarse como naturales".

- Hernani'n Musik: Ruper Ordorika Biteri kultur etxean.

apirilak 8 abril

- Visita de dos profesores del Centro de Música de Nordhom (Alemania) a "Hernani" Musika Eskola Publikoa, conocieron las instalaciones donde actuaran el próximo 5 de mayo.
- "Bota bertsoa!" bertso-paper lehiaketaren emanaldia eta sari banaketa Biteri kultur etxean (DOBERA Euskara Elkarte-iraudio Panttalone Bertso Eskola): 180 lagunek hartu dute parte, eta 21 bertso saria jaso dute. Jaione Rodríguez eta Alberto Santiagorenak dira bertso irabazleak.
- Enkartelada Gudarien plazan (Hernaniko preso eta iheslari politikoaren senide eta lagunak).

8 - 9 abril

- Rugby. Igor Genua con la selección española de rugby a siete en Hong Kong, en el torneo clasificatorio para las Series Mundiales 2017.

apirilak 9 abril

- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empoderamiento para mujeres. "Autonomía suspertzen. Orientazioa mendian" tailerra martxan da (Berdintasun Kontseilua - Udal Berdintasun Arloa).
- *Bizikidetzarako justizia: transizionala eta restauratiboa* ikastaroa Biteri kultur etxean (José Luis de la Cuesta, Kriminologia Institutuko zuzendaria, ELKARBIZI).
- Hernaniko preso eta iheslari ohie dei Gudarien plazan argazkia ateratzeko, apirilaren 17an Bilbon egiten den manifestazioarekin bat egiteko.
- Kalez kale kantari.
- Musika elektronikoan interesa dutenei produkzio klasea gaztetxean (Iban Devise, On The Bit Taldea).
- El equipo *DENONTZAT Invencible* de Hernani participa en la ER de Loiu, consiguiendo excelentes resultados: txapelkun, taldeka.

apirilak 9 - 16

- XXI. Dantzari Festa (San Joan Konpartsa). Lau hernaniar omenduak: Iñaki Usandizaga eta Ana Larrea, eta Miguel Lujanbio eta Joakina Ayerragarai. Euskal jantzien erakusketa Biteri kultur etxean, eta Ramon Garcíaen hitzaldia (apirilak 14). Erromeria Plaza Berrian (apirilak 16).

apirilak 10 abril

- Detenido en Hernani por haber manipulado el permiso de conducir.
- Txotx denboraldia: Sagar Martxa (Mendiriz Mendi).
- Judoa. Gipuzkoako Txapelketa (infantil maila) eta Euskadi Txapelketa (kadete maila) kiroldegian. Hernanirrek, guztira, 8 domina.
- Atletismo. Sergio Román e Ibai Alba, primero y segundo en la III Peñafloreda Lasterketa.

- Esne Beltzaren bideoklip berrian parte hartzeko hitzordua Oialumen.

apirilak 12

- *Nola portatzen gara gaixo daudenekin? Portaera egokia al dugu?* hitzaldia Biteri kultur etxean (Inmakulada Ikastetxeko Heziketa Zikloa).
- Loreontzietan (balkoietan) baratzea jartzeko tailerra martxan da.
- Literatura solasaldia udal liburutegian: "19 kamera" (Jon Arretxe).
- "Osasuna eta kiroprektika" hitzaldia Biteri kultur etxean (Xabier Mediaraz).

apirilak 12 / 19

- AEK-Zilegi Eskola. Barreterapia ikastaroa AEK euskaltegian (Maialen Viaña Zabaleta).

apirilak 13 abril

- Víctor Goikoetxea presenta en Donostia el proyecto *ItsasArte-MiramArt*, proyecto que transformará el túnel peatonal del Antiguo en un paseo por el fondo del mar utilizando técnicas pictóricas de última generación. La obra se inaugura en 14 de julio.
- Egiten ari diren obrak direla eta, telebistarik gabe (ordu batzuetan) Pagoaga eta Ugaldetxo arteko etxeetan.
- *Donostia / San Sebastián 2016*, "HidroLogikak" proiektua: Bernard Lachat biologo eta ingeniari hidraulikoaren hitzaldia Biteri kultur etxean: *Elkarbizitza aukera ibaiaren lehengoratzeko ikuspegitik*.
- Tertulia literaria en la biblioteca municipal: "Picnic en Hanging Rock" (Joan Lindsay).
- Conferencias en el centro ORONA IDEo de Galarreta, en el marco del proyecto "Oreina Urkian Kanata", proyecto multidisciplinar para divulgar el conocimiento de la relación de los vascos con las primeras naciones de América del Norte: "Primeras naciones: nuevos modos de gobierno" (Alexandre Bacon), "La cultura es la clave" (Juan José Ibarretxe) eta "Oreina Urkian Kanata" (Xabi Otero).

apirilak 13 - 14

- Greba eta manifestaldia Ikasle Sindikatuak eta Euskal Herria Sozialistak deituta; *HIIM Hernaniko Institutuko Ikasle Mugimendua* sortu da.

apirilak 13 / 20

- AEK - Zilegi Eskola. Xakea: saio praktikoa AEK euskaltegian (Jon Altuna "Oxan").

apirilak 14 abril

- Salida a Milagro y Marcilla, Nafarroa (Goiz Eguzki).
- Haurrentzako elikadura osasungarri eta ekologikoari buruzko hitzaldia haur eskolan (Sabrina Pato, Ekolapiko Proiektua).

apirilak 15

- Hernaniko Institutuko DBH 2. mailako ikasleen emanaldia Biteri kultur etxean: dantza, malabarak, magia, abestiak...

- Pala. Gipuzkoako Txapelketako trinkete finala Donostiako Gaska pilotalekuan: bi talde hernaniar aurrez aurre. Amaia Irazustabarrena eta Amaia Araiztegi, txapeldun; Ariane Arrieta eta Maider Huizi, azpitxapeldun.
- *Donostia / San Sebastián 2016*, "Literatura eta memoria historikoa" saioa: Miguel Usabiaga idazle hernaniarrak parte hartzen du.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

apirilak 16

- Bigarren eskuko azoka.
- "Abian" prozesua: tesi alternatibo desberdinak bozkatu, eta erabakiak hartzeko batzarra Laubidietan (Ezker Abertzalea).
- *WhatsART* proiektua Milagrosa kaperan: hausnarketa eta performancea (Hernaniko Udala - Donostia / San Sebastian 2016).
- *Donostia / San Sebastián 2016*, "HidroLogikak" proiektua: ibilaldia Donostia, Astigarraga, Hernani eta Goizuetan barrena.
- "Nazioa eta errelatoa"/Nación y relato" jardunaldia Biteri kultur etxean (Hernani Errotzen / Nabaralde).

16 - 17 abril

- XXIV Jornadas Extremeñas (Centro Cultural Extremeño).

apirilak 17

- Hendaia - Sokoara irteera gazteentzat (Mendiriz Mendi).
- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuetan.
- Arpa kontzertua Milagrosa kaperan.
- Txatarra koadrilaren elkartzea: meza eta...
- Bertsolaritza. Gipuzkoako Eskolarteko Bertsolari Txapelketa Eibarren. Hernaniko Bertso Eskolako zortzi lagunek hartzen dute parte; bi finalean: Beñat Mujika eta Andoni Mujika. Beñatek jantzi du txapela.
- Hernani'n Musik. Europako inprobisatzaileen saioa: Kurdistán, Sardinia eta Euskal Herria (Maialen Lujanbio eta Arrate Illaro).
- Tren istripua Floridako estazioan; Brinkolarako aldiriko trenak geldituta zegoen merkantzia tren bat jo du; zauritu arinak.

apirilak 18 abril

- 2015eko udal aurrekontuaren likidazioa egin du Udalak, eta 3,628.000 euroko saldo positiboa izan du. Horietatik, 2,537.000 euro erabiliko dira 2016an, partida batzuk handitzeko, eta proiektu berriak martxan jartzeko.
- Rugby. Igor Genua en el programa de becas de alta competición de Basque Team.
- Ignacio Ocio hil da, herriko eskubaloia berreskuratzeko lan handia egin zuena.
- Aita izan berri dela eta, haurra ikus dezan, Gurutz Agirresarobe preso Hernaniko etxera ekarri dute Sevillako kartzelatik.
- Al cumplirse 25 años del fallecimiento del poeta hernaniarra Gabriel Celaya, sus versos son "trending topic" en las redes sociales. Una guía publicada por *Donostia Kultura* recoge la biografía y obra del poeta hernaniarra.

apirilak 18 / 25

- AEK - Zilegi Eskola. Lorezaintza AEKn.

apirilak 19

- Argiteria hobetzeko obrak direla eta, Biteri kalea moztuta.
- Kiropraktikari buruzko hitzaldia Biteri kultur etxean (Aina Echeveste eta Kristian Gjermumdrod).

apirilak 20 abril

- Langile Ikastola - Gelaburu Batzordea. Batzar Orokorra Laubidieta zentroan: "LOMCE Legeari planto egingo dio Langile Ikastolak. Lehen Hezkuntzako 3garren mailako proba ez egitea erabaki dute ikastetxeko komunitateko kideek,... aho batez".

apirilak 20 - 27

- Txotx denboraldia: "Sagardo ibaiak, bizitza iturri" erakusketa Biteri kultur etxean (Sagardoaren lurraldea).

apirilak 21 abril

- Coloquio sobre enfermedades profesionales de los pensionistas provocadas por amianto y otras sustancias cancerígenas (Jesús Uzkudun, GEPE Gipuzkoako Erretiratu edo Pentsionisten Elkarte).
- Tomateen inguruko tailerra herri baratzetan (Furgo-baratza).
- SORTZEN Euskal Eskola Publiko Berriaren aldeko mugimenduaren 25 urteurrena dela eta, solasaldia Biteri kultur etxean: "Eskola herritarrak eta parte hartzaileak".
- *Larriki gaixo dauden presoak etxera!* manifestazioa plazatik abiatuta (*Denak ala inor ez* Gazte Dinamika).

apirilak 22 abril

- Asamblea anual de ORONA en las instalaciones de Gallarreta. Ganó, en 2015, 74 millones de euros (+ 5,71%).
- Mallorcako "Es Reginyol - Xeremiers de Muro" taldearen emanaldia Biteri kultur etxean ("Hernani" Musika Eskola Publikoko "Txilibita" fanfarrea).
- Elkartasun Egunaren bueltan, bertso afaria Xalaparta elkarte.
- En marcha la campaña "Zine+Afaria", para incentivar el ocio los viernes en Hernani: cena y sesión de cine por 9,50 €. (BERRIAK)

apirilak 23 abril

- Tres detenidos en Hernani por orden de arresto y con carné falso.
- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empoderamiento para mujeres. "Autonomia suspertzen. Au-toa prest izateko mekanika tailerra" (Berdintasun Kontseilua-Udal Berdintasun Arloa).
- Haur antzerki Biterin: "Lorategian" (Teatro Paraíso).
- Auzolanean eginiko frontoi txiki berriaren inaugurazioa kiroldegiko frontoian.
- Haurrentzako jolasak kiroldegi ondoko plazan (EZIKO Udalekuak).
- Jazz kontzertua Atsegindegi plazan: Hernaniko Musika Banda, Ainara Ortega abeslaria, Satxa Soriazu pianojolea, eta Kike Arza kontrabaxujolea.

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Marokoar erara afaria, eta musika, gaztetxean.

apirilak 24 abril

- Hernanitik Arantzara irteera (Mendiriz Mendi).
- Txotx denboraldia: "Sagardoaren lurraldea ezagutuz" Astigarraga-Hernani ibilaldi gidatua.
- Atletismo. Maitane Guerrero en el Campeonato de España de 10 km., en Alcañiz (Teruel).
- Rugby. Jornada de rugby inclusivo en Landare.
- Kultura anitzeko dastatze gastronomikoa Plaza Berrian (AMHER).
- Elgeta homenajeara a mujeres vascas que se implicaron activamente en la lucha contra el franquismo; entre ellas las hernaniarras Bittori Barcena, Miren Clemente y Begoña Gorospe.
- Txistulari Bandaren kontzertua, abeslari bat eta bi tronpetajolerekin, Plaza Berrian.
- Atsolorra Ereñotzun, 2015ean jaitako 7 ume omenez.

apirilak 25 abril

- Luis Intxauspe alkatea eta Mattin Aldaia zinegotzia Osasuna eta Errausketa Ikerketa Taldeko kide batekin biltzen dira. Maialen Berridi les traslada información sobre los daños que puede aportar la incineradora.

apirilak 26

- Hasi dira Karabel auzoko urbanizazio lanak: "... uhol-deetatik babestuko dute".
- Ipuin kontaketa udal liburutegian (Lur Korta).
- Txotx denboraldia: "Sagardoa bidegile" (Bego Zubia) do-kumentala, solasaldia eta luntxa Biteri kultur etxean.
- Udal Plenoa. 2015eko aurrekontuen likidazioa, 2016ko kreditu aldaketa, eta hainbat mozio: babesa adierazten dio SORTZEN Elkartearen festari (maiatzak 22), eta "Mozal Legea" indargabetzea eta "Autokontsumoaren Errege Dekretua" bertan behera uztea eskatzen ditu.

apirilak 27

- AEK-Zilegi Eskola. Sexualitateari buruzko saioa AEKn (Arremanitz Kooperatiba).
- Liturgiari buruzko ikastaroa (Hernaniko Parrokiarteak).

28 abril

- Detenido por la Ertzaintza un hombre de 33 años acusado de falsedad documental al intentar retirar una furgoneta inmovilizada.

apirilak 29

- "Siriako gatazkaren sorrera eta errefuxiatuen arazoak" solasaldia gaztetxean (AMHER - SOS Arrazakeria).
- Kontzentrazioa plazan: "Guztien artean ekarriko ditugu" (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Txotx denboraldia bukatzeko *WhiskeyDick* Texaseko taldearen kontzertua eta afaria Iparragirre sagardo-tegian.

apirilak 30 abril

- Elkartasun Eguna. Egitarau zabala antolatzen da: herri krosa, desafioa, babarrun jatea... dantzariak, bertso-lariak, jolasak... eta manifestazioa.
- Rugby. Partido en Landare entre la Selección femenina de Gipuzkoa y Universidad de Burgos.
- Erremontea. VI. Sagardoaren Txapelketa 2016ko finala Galarretan: Segurola - Endika (Petritegi), txapelaldun.

apirilak 30 - maiatzak 1

- Helduentzako irteera Aniera (Mendiriz Mendi).
- Ekintza ugari Maiatzaren 1aren buelta Goiz Eguzki Jubilatutako etxeak antolatuta: *Goiz Eguzki* eta Hondarribiko *Kasino Zaharra* abesbatzen emanaldia, Udalerriko torneoen sari banaketak, erakusketak, luntxa...

MAIATZA/MAYO

- Sorkuntza egonaldia: "Oa-huetak" (Elirale Konpainia-Donostia/San Sebastian 2016: Mugalariak 3.0 programa). Iparralde eta Hegoaldeko loturak indartzea du helburuetako bat, 2-6 urte bitarteko haurrentzako ekimen honek (Hernani-Donostiako Tomasene kultur etxea-Senperoko Lerreko kulturgunea).
- Esku pilota ikastaroa Tilosetan (Emakume Kirolari ekipa).
- Esku pilota. Pilota Eskolen txapelketa martxan, da.
- *Hernani Erabaki* parte-hartze prozesua martxan da; 2017 urtean Udalak zertan gastatuko ditu 500.000 euro erabakiko dute hernaniarrek. ORAIN Hernanik kritikatzeko du "Indarkeria jasaten duten emakumeentzat arretra psikologiko eta juridiko zerbitzua" ez dela sortu, 2014an onartutakoa: "Ez dute argitu, horretarako gorde zen diruaren zati handi bat, Plax! Zerbitzura bideratu dutela". Berdintasun Kontseiluak erantzuten du berak erabaki zuela zerbitzu hori martxan ez jartzea. El gobierno municipal responde que ORAIN Hernani ha tenido toda la información, y que con esa decisión se ha buscado evitar la duplicidad de servicios.
- *Euskara Plus* proiektua antolatzen du Banaiz Bagara Elkarrekin; ikastaro trinkoak pertsonen zaintza, merkataritza edo ostalaritza sektoreetan euskararen erabilera sustatzeko asmoz.
- Errugbia. CR Hernani Elkarteko 16 urte azpiko taldea, Euskal Ligako txapelaldun; maiatzaren 21-22an Murtzian jokatu dute Espainiako Txapelketa.
- Se retoma la obra del TAV entre hernani y Astigarraga, paralizada desde enero de 2015.
- ERRIGORA kanpaina berria, Nafarroa hegoaldeko eus-Okara sustatzeko, eta ekoizle eta kontsumitzaileen arteko harremanak sendotzeko: udaberriko produktuak eskuratzeko aukera. Hernaniko 69 familiak hartu dute parte.
- CD Hernani, 75 Aniversario. Exposición(es) de fotos del Club en bares de la localidad.
- Marian Beitialarragoitia cabeza de lista por Gipuzkoa (EH Bildu) a las elecciones generales del 26 de junio.
- Ugaitz Errazkin Fresnesen (Frantzia) preso dagoen hernaniarra, gose greban "Itziar Moreno kidea isolamendutik atera arte". Ugaitzen aldeko elkartasun

gunea Tilosetan (kazeroladak eta elkarretaratzeak). Batzar informatiboa eta manifestazioa maiatzaren 24an (SORTU). Fresnesera martxa (maiatzak 27-28) "nahikoa dela esateko bertatik": dos vecinos de Hernani retenidos por la policía gala. El 28 de mayo se anuncia el fin de la huelga de hambre.

- La AVC (Autoridad Vasca de la Competencia) abre expediente sancionador a la Diputación y a 25 empresas de autobuses, entre ellas Autobuses Garayar S.A. y Hijos de Areizaga S.A., por pactar el mercado y los precios.
- Un hombre condenado a 56 días de trabajos a favor de la comunidad, por golpear a su compañera cuando procedía a denunciar otra agresión previa (20-04-2014).
- Rugby. Igor Genua con la selección española "Seven" en Estados Unidos, en su preparación cara a la clasificación para los JJOO de Río de Janeiro. También toma parte en el Torneo de Moscú.
- Kiroldegian egiten ari diren obretan, Udalaren "kudeaketa txarra" salatzen du PSE-EEk, jarraipenerako eta koordinaziorako batzorde bat osatzea eskatzen du.
- Atletismo. Campeonato(s) de Gipuzkoa: varias medallas para los atletas categoría infantil y juvenil.
- Europako "First Lego League" Txapelketa, birziklaltzearekin zerikusia duten proiektuen inguruko txapelketa, Tenerife; bertan dira bi hernaniar (Ekain Noriega eta Paul Lopez) Axular Lizeoko *Overclock* taldearekin, eta bigarren saria lortzen dute.
- Atletismo, Eva Esnaola, gandra de la 24H Run, en Las Palmas de Gran Canaria (189 km). Campeonato de Gipuzkoa (categoría absoluta) en Donostia, los atletas locales logran varias medallas.

maiatzak 1

- Pilota. XIII BERRIA Txapelketa hasi da hernaniarrentzat. Finala Hernanin bertan jokatu da ekainaren 26an.

maiatzak 2 - 6

- Bide Heziketa X. Marrazki erakusketa Biteri kultur etxean (Udaltzaingoa).

maiatzak 3 mayo

- CD Hernanik, 75 urte. La Real Sociedad entrena en Zu-bipe.
- Presentación en Donostia de la "Red Vasca Antirumores": organizaciones sociales e instituciones locales (entre otras el Ayuntamiento de Hernani) aúnan fuerzas para erradicar prejuicios y estereotipos que fomenten la xenofobia.
- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

maiatzak 4 - 7

- Donostia/San Sebastián 2016: EMUSIK Jaialdia. Europa osoko musika eskoletako ikasleak elkartzen dira Donostian, baita "Hernani" Musika Eskola Publikokoak ere (maiatzak 6). Hernanin ere kontzertuak izango dira, mikrogoitza baita.

maiatzak 5

- Herri bilgunea udaletxean: udalgintzako lanen erre pasoa (EH Bildu).

maiatzak 6

- Kontzentrazioa Zinkoenean (LAB).
- "Festa dezagun gaurdanik geroa" dokumentala, eta so-lasaldia gaztetxean: *Nolako festak nahi ditugun Hernanin?* (Txosna Batzordea).
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta ihes-lari politikoen senide eta lagunak).

6 - 8 mayo

- Salida del Hogar del Jubilado Goiz Eguzki a Cantabria.
- Amaia Irazustabarrena y Maider Huizi en el Campeonato estatal de pala en frontón de 30 metros (Guadalajara).

maiatzak 6 / 13 / 20 / 17

- Emakumeentzat esku pilota ikastaroa Tilosetan (EMAK).

maiatzak 7 mayo

- Arabako Añana gatzategira irteera (Portu Auzo Elkarteak).
- CD Hernanik, 75 urte. Eskola Kiroleko jardunaldia Ave Maria parkean (CD Hernani - Atletismo Saila).
- Hitzaldia, Atez atekoaren sei urteak ospatzeko (Hernanin Zero Zabor - Hernaniko Udala): "*Hernani Zero Zabor udalerria. Zertan aurreratu dugu sei urteotan?*" (Luis Intxauspe, Hernaniko alkatea) eta "*Ez erraustu etorkizuna, Zero Zabor da bidea*" (Rossano Ercolini, Zero Waste Europako lehendakaria).
- Comida de las mujeres de Florida auzoa, en la sociedad Etxeberri.
- Rugby. I Torneo Transfronterizo IRIZAR con equipos de Iparralde y Hegoalde. Hernani comenzarán la competición el sábado 14 de mayo.
- Concierto de la Orquesta de Acordeones de Doinu Zale Musika Eskola y Ozenki Abesbatza en el hogar del jubilado de Zorroaga.
- Primeras Comuniones en la parroquia San Juan Bautista.
- *Metal Festa* Zikuñaga auzoko eskolan.

maiatzak 8

- Herri Urrats 2016 Senperen, "Jalgi baxora" lelopean: kantaren hitzak Jon Garmendia *Txuriarenak* dira; musika, *Esne Beltzarena*.
- Xoxoka eta Azketatik barrena Aranora mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- XLVI. Amuarrain Arratza Txapelketa, Urumea ibaian (Txantxangorri Elkarteak).
- Nazien kontzentrazio eremuetan hildako bi hernaniarrei (Juan Manuel Larburu Odriozola eta Marcelo Vázquez Saez) omenaldia udaletxean eta haien jaiotetxeetan. (La Ilusión Kultur Elkarteak -Hernaniko Udala- Gipuzkoako Foru Aldundia).

maiatzak 9

- Saneamenduaren mantenu lanak direla eta, ur mozketa Felipe Sagarna "Zapa" kaletik Plaza Berria arteko eremuan.
- AEK-Zilegi Eskola. "Etxe ekologikoak eraikitzen" LUR Eko dendan.

maiatzak 10 - 19

- Hernaniko Lanbide Heziketako Gizarte Berrikuntzako ikasleek antolatutako erraldoi lehiaketan egin diren erraldioen erakusketa. Maider de las Heras da lehiaketaren irabazlea.

maiatzak 11 mayo

- AEK - Zilegi Eskola. "Harremonak eta tratu onen esko-la", sexualitateari buruzko saioa AEK euskaltegian (Arremanitz Kooperatiba).
- Herriko lau ikastetxe LOMCE eta Eusko Jaurlaritzaren HEZIBERRI egitasmoaren kontra: "Hirugarren mailako ebaluazioen aurrean planto egingo dugu Langile, Uru-mea, Elizatxo eta Txirritan".
- Encuentro literario en la biblioteca municipal: *Sumisión* (Michel Houellebecq).
- Mendi Tour Film Jaialdia Galarretako ORONA IDEO eraikinean.
- AEK- Zilegi Eskola. Sexualitateari buruzko eztabaida eta jolasen bueltan saioa AEK euskaltegian.
- Eskola Politikoa: "Amnistiaren norabidean, preso eta ihes-lariak etxera" hitzaldia Biteri kultur etxean (Joxe Mari Olarra, Iratzar Fundazioa, eta Antton López, SORTU).

maiatzak 11 - 12

- "Hernani" Musika Eskola Publikoko akordeoi ikasleen emanaldiak Milagrosa kaperan.

maiatzak 12 mayo

- Lizeaga auzoan ur hoditeria berritzeko eta aparkaleku egokitzeko lanak hasi dira.
- Seme-alaben sexualitateari buruzko saioa Biteri kultur etxean (Hezkuntza Plataforma - Arremanitz).
- "Hernaniko emakume kirolariak" dokumental laburra eta solasaldia Sandiusterri aretoan.
- Entrega en Zaragoza del Premio Pello Sarasola, al mejor contenido televisivo (FORTA Federación de Organismos de Radio y Televisión Autonómicas). Homenaje a la memoria del hernaniarra vinculado a cadenas como ETB y Antena 3, fallecido en 2015.
- "KUTXABANK, el saqueo de Euskal Herria" liburuaren aurkezpena Biteri kultur etxean (Ahoztar Zelaieta).

12 - 13 mayo

- Rugby. Tres hernaniarras (L. Lorenzo, Leire Muñoz y Enara Cacho) convocadas por Euskadi-Basque Country para participar en el Torneo Centrale 7 de París.

maiatzak 13

- Amiantoaren eraginez hernaniar bat hil da, Aceros y Fundiciones del Norte Pedro Orbegozo enpresan lan egin zuen.
- Txistu kontzertua Milagrosa kaperan: Maite Sagastibeltza.
- Herrian barrena enkartelada (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Bertso eskolen arteko "Bertsotruk" jaialdia (Aramaio, Zumarraga - Urretxu eta Hernani) Garin tabernan.

maiatzak 13 - 15

- Etxeberri auzoko Mendekosteko Jaiak.
- Gaztetxoen irteera Artikutzara (Mendiriz Mendi).

maiatzak 14

- Lourdesera erromesaldia (Hernaniko Parrokiarte).
- Urteko aurreneko goizeko paseoa (Goiz Eguzki).
- Bigarren eskuko azoka Atsegindegi plazan / Mercado de segunda mano de bicicletas.
- Erabakitze eskubidearen aldeko herri galdeketa egiteko batzarra: *BagaGiltza* du izena plataformak; eta 2017ko udaberrian egingo da galdeketa (GURE ESKU DAGO).
- Kalez kale kantari.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).
- Kontzertua Milagrosa kaperan: Doinu Zale Akordeoi Orkestra eta Ozenki Abesbatza.

14 - 15 mayo

- Xavier Salillas, marchador atlético de Ibaimendi Kirolak, en la prueba de 24 horas de Rotterdam.

maiatzak 15 mayo

- Ludoteca acuática en las piscinas del polideportivo.
- Udaberri Festa KUTXA Ekogunean.
- San Isidro jaia: meza San Joan Bataiatzailea elizan, eta pala eta pilota partidak (CD Hernanik, 75 urteurrena) Ezkiaga pasealekuko frontoian.
- 30. Txalaparta Festa. Ibilaldia txalapartari segika.
- "Giza eskubideen tren" ekimenaren bueltan, presoen eskubideen aldekoa, bi ekitaldi Hernanin: eskalatzaileak kaxkoan eta "Barrene herrikoa" Tilosetan (Hernaniko SARE).
- Pala, Antxe Sagastiberri, Garazi Urdangarin eta Maider Zugasti eskolarateko finalean, Loiolan.
- The Zepo taldearen disko berriaren aurkezpena Goiz Argi tabernan.

maiatzak 16 mayo

- "Halfway to hell" (Alan Griffin) liburuaren aurkezpena Koldo Mitxelena kulturunean. Liburuak alborako 333 melodía edo moldaketa biltzen ditu.
- "Hernani" Musika Eskola Publikoko soinu tresnen kontzertua Biteri kultur etxean.
- El hernaniarra Iñaki Lekuona "Leku" en la final de "El conquistador del Amazonas".

maiatzak 17

- AEK-Zilegi Eskola. "Etxe ekologikoak eraikitzen" Biteri kultur etxean.
- Literatura solasaldia udal liburutegian: *Post-it bizitzak* (Iolanda Zuñiga).

maiatzak 18

- Ttapa ttapa egitasmoa. Buleta eman ordez, "erorketak saihestea" eta "ibilbide seguruak" tailerrak.
- *Beste 80 urtian*, Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Koldo Izagirrerren hitzaldia Ereñotzuko Auzo etxean: "Txirritaren erreminta batzuk".
- "Inmigrazinea laburrean", etorkinei buruzko film laburrak Biteri kultur etxean (AMHER-SOS Arrazakeria).
- SORTU-Abian prozesua. Batzar irekia Biteri kultur etxean: Ezker Abertzalearen eraberritzea eta birfundazioa.

maiatzak 18 - 19 / 25 - 26

- AEK-Zilegi Eskola. "Sendabelarrak" ikastaroa AEK euskaltegian.

maiatzak 19

- "Ur handiak, ur meheak" erakusketa kolektiboa Donostiako Kristina Enean (irailaren 19 arte); bertan Nagore Legarretaren argazkiak ikus daitezke.
- CD Hernanik, 75 urte. Mahai-ingurua Biteri kultur etxean: Naroa Agirre, Abel Barriola eta Aitor Lopez Rekarte.
- Bular minbiziari buruzko hitzaldi - solasaldia Biteri kultur etxean (Arrate Plazaola, KATTALIN Elkarte).

maiatzak 20

- Siriako errefuxiatuei buruzko hitzaldia gaztetxean (Agustin Unzurrunzaga, SOS-Arrazakeria).
- Kontzentrazioa "euskal presoek eskubideak errespetatuak izan daitezen" (Hernaniko preso, iheslari eta deportatu politikoen senideak).
- Esku pilota. Eneko Aizpitarte Probintziarteko Txapelketako finalean, Ortuellan; txapeldun.

maiatzak 20 - 21

- XXX. Txalaparta Festa (Hernani Musika Eskola Publikoa-Ttakun ttan ttakun Taldea).

maiatzak 20 - 22

- Zero Waste Europe elkartearen topaketa Capannori-n, Italia. Bertan dago Europako Zero Zabor udalerrietako ordezkariak, Luis Intxauspe alkatea barne, urteotan eman dituzten aurrerapausoak trukatzeko eta etorkizuneko estrategiak jorratzeko.

maiatzak 21 mayo

- Martinez de la Cuesta bodegara bisita (Portu Auzo Elkarte).
- III. Lore eta landare azoka Urbieta kalean.
- Boleibola. Hondartzako Gipuzkoako Txapelketa. Langile Ikastolako nesken taldea, irabazle.
- "Txirrika", azpiegitura handien aurkako bizikleta martxa, Hernanira ailegatzen da.
- Jornada divulgativa, en las instalaciones ORONA IDEO de Galarreta, sobre los peligros para la salud de la incineradora de Zubieta, con presencia de médicos y especialistas, organizada por la plataforma GuraSOS.
- CD Hernani, 75 Aniversario. Fútbol femenino: partidos de Eskola Kirola, y C.D.Hernani Liga Vasca vs Selección de la Real Sociedad. Atletismo: *Meeting 75º Aniversario*.
- Pelota. Hernani se estrena en el Torneo Interpueblos de Gipuzkoa contra Aduna.

maiatzak 21 - 22 mayo

- Eskalada ikastaroa (Mendiriz Mendi).
- Rugby. Igor Etxeberria eta Iñaki Leonet convocados por *Euskarians*, para disputar la Challenge Claude Bergeard (Torneo Howard Hinton) en Tours (Francia). Sub´16 mailako taldea Murtzian, Espainiako Txapelketan.

21 / 28 mayo

- Emakumeontzako Jabetze Eskola / Escuela de empo-

deramiento para mujeres. Taller "Feminismos. ¿Yo no soy feminista! ¿O sí?" en Plaza Feminista (Berdintasun Kontseilua - Udal Berdintasun Arloa).

maiatzak 22 mayo

- SORTZEN Euskal Eskola Publiko Berriaren aldeko mugimenduaren 25 urteurrena dela eta, *EskolHarria, biharko herria* lelopean, festa eta aldarrikapen eguna Hernanin.
- "Beste 80 urtian", Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Mendi buelta, Txirritaren bertsoekin lotura daukaten puntuetan barrena, haren bertsoak kantatuz.
- Atletismo. Prueba de 10 km, en la XVI Media Maratón de Donostia, Andoni Olazagirre consigue el tercer puesto (35:10). Zegama - Aizkorri Mendi Lasterketa, Anartz Artola, bosgarren proba motzean (16 urteko lehenengoa).
- CD Hernanik, 75 urte. Labayen Memorial: jubeni mailako futbol txapelketa Zubipen: CD Hernani - Real Sociedad-Osasuna-Zaragoza.

maiatzak 23

- Odola emateko hitzordua Ereinotzun, auzo etxean.

maiatzak 23 - 24

- Donostia 2016: "Hitzargiak" proiektua. European hizkuntza gutxituak biziberritzen ereduak izan daitezkeen praktikak aztertzen dira ORONA IDEO Fundazioko eraikinean, Galarretan.

maiatzak 23 - 27

- Elkanoko Emakumeen Zentroko bazkideek eginiko lanak (pitxiak, dekorazioa, pintura...) ikusgai Biteri kultur etxean.

maiatzak 24

- Ur hornidurako sarea lotzeko lanak direla eta, ur mozketak Victor Hugo kalean.
- Haurrentzako antzerki ikastaroko emanaldia Biteri kultur etxean.

maiatzak 24 - 28 mayo

- "Hernani hitzetan 2016: poesia, ipuinak eta kantuen kultur arteko astea/Hernani en palabras: semana intercultural de poesía, cuentos y canciones". Hainbat ekitaldi Hernanin eta Ereñotzun.

maiatzak 25

- "Hernani" Musika Eskola Publikoko teklatu ikasleen kontzertua Biteri kultur etxean.
- Liturgiari buruzko ikastaroa (Hernaniko Parrokiarteak).
- *Beste 80 urtian*, Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Luzia Alberro historialariaren hitzaldia Ereñotzuko auzo etxean: "Bertsolarien ahoz modernizazio prozesua eta identitate bideak. Gipuzkoa 1830-1936".

25 mayo - 11 septiembre

- Obras de Ainara Azpiazu "Axi" se muestran en el Centro Cultural Aiete, en el marco del proyecto "El rincón de la ilustración".

maiatzak 26

- Eskualdeko lehen sektorea indartzeko eta suspertzeko helburuarekin saioa Gabriel Celaya eraikinean (BETERRI).
- "Bizitza eta sufritzeko artea" indar eta oreka emozionalari buruzko hitzaldia Biteri kultur etxean (AGIFES).
- TTIPari (Merkataritza eta Inbertsioa Lankidetzat Transatlantikoa) buruzko solasaldia Plaza Feministan.
- CD Hernanik, 75 urte. Hitzaldi teknikoa udaletxeko aretoan: Gaizka Garitano, Loren Juarros eta Ricardo Sa Pinto.
- "Olinpik Movies", Olinpiadetako laburmetraien gala, eta sari banaketa Gudarien plazan.

maiatzak 27 mayo

- "Apps" mugikorren tailerra (DAITEKE Enplegu Zentroa).
- CD Hernanik, 75 urte. "Jokoz kanpo" antzerkia Biteri kultur etxean (Real Sociedad Fundazioa - CD Hernani).
- Bilera irekia Biteri kultur etxean (ORAIN Hernani/Podemos-Ahal Dugu). Egitasmo berri bat jarri du martxan ORAIN Hernanik: "Hernani ezagutzen duzula uste duzu?" Hernani ezagutzeko argazki bat, egunero Facebooken.
- Kontzentrazioa Gudarien plazan (Hernaniko euskal preso, iheslari eta deportatuen senideak).
- Curso de cata de sidra en Iparragirre sagardotegia.
- "Izarrei begira" ekimena, behaketa astronomikoa (Portu Auzo Elkarte).

maiatzak 27 - 28

- Azken saioak, eta Emakumeen esku pilota jaialdia Tilo-setan (Emakume Kirolari).

maiatzak 27 - 29 mayo

- Kultur Arteko Azoka / Feria Intercultural (Hernani Errotzen).
- "Hernani" Musika Eskola Publikoko "Dakapo" Abesbatza Madrilera; Pozuelo de Alarcón herrian kontzertua egiten dute (maiatzaren 28).

maiatzak 28 mayo

- Bihotz-biriken erreanimazio ikastaroa, doan, Atsegin-degi plazan (DYA).
- Marcha adaptada, que finaliza en Urnieta, organizada por PAUSOKA Elkarte (asociación de padres y madres de niñas y niños con necesidades especiales).
- Akordeoi entzunaldia Milagrosa kaperan (HAUSPOZ).
- Kantuz Eguna Milagrosa kaperan (Kantuz Abesbatza).
- Kantu afaria Osiñagako Arriatsu eskolan: Gartxot.
- "4 anai" eta "Orreaga 778" taldeen kontzertua(k) Kontrakantxa gaztetxean: "Hesi guztien azpitik, horma guztien gainetik".

maiatzak 28 - ekainak 3

- Borroka Astea (LAB). Elkarretaratzea Zinkoenean (maiatzak 30), eta *prekarietateari* buruzko mahai-ingurua Biterin (ekainak 2) eta auto karabana (ekainak 3).

maiatzak 29

- Ur ludoteka kiroldegiko igerilekuan.

- Errugbi barneratzaile topaketa Landaren.
- Eternal Running proba Astigarragan. DENONTZAT Taldeko 78 kidek emaitza bikainak lortzen dituzte; eta hernaniarrak.
- CD Hernanik, 75 urte. Futbol eskolako jardunaldi berezia Zubipen. BERRIA Esku pilota txapelketako kanporaketa. Bola tiraldia(k) Etxeberriko Benta Berri bolatokian.
- "Hernani" Musika Eskola Publikoko txistularien kontzertua udaletxeko arkupean.

maiatzak 30 mayo

- "Baloiak arboletan" (Yoseba Peña eta Alai Zubimendi) liburuaren aurkezpena *Gaueko* komiki dendan.
- Fallece una joven hernaniarra de 19 años, tras una semana en coma tras sufrir un accidente de tráfico en Burgos.

maiatzak 30 - ekainak 3

- Eskoletako haurrek ingurumenari buruz egindako lanen erakusketa Biteri kultur etxean (Artelatz).

maiatzak 31

- PSE-EEren prentsaurrekoa: "Kiroldegiko obrekin lanpostuak galtzeko arriskua dago", lanpostu finkoa ez duten langileek, igerilekua ixten denean, lana galtzeko arriskua dute. Udalak dio langile horiei bermeak emateko lan egin duela, eta irailean egingo den lehiaketa publikoan aurkeztuko diren enpresek langile horiek hartu eta baldintzek mantendu behar dituzte.
- Udal Plenoa: oposizioko (EAJ/PNV) zinegotzi baten liberazioa, kiroldegiko obrak, udal eraikien garbiketa... eta bi mozio onartuak: animalien eskubideak babesteko (ORAIN Hernani - AHAL DUGU Podemos) eta Elkartasun Guneak aurkeztutakoa, Fresneseko presoek gose greba dela eta, elkartasuna adierazteko.

EKAINA/JUNIO

- Tras la apertura de la Autovía de Hernani, del Urumea, (2013), el tráfico en la misma registra un incremento del 61,25% en ambos sentidos.
- Kaxkoko pintadak garbitzeko partida berezia bideratu du Udalak (*Hernani Erabaki 2015eko* proposamena). Gainera, 60.000 euro gehiago bideratu ditu kale garbiketarako (guztira: 1,102.449 euro).
- *Parekide Taldea*, Hernani BHIIn sortutako ikasle-talde berria, parekidetasunari konpromisoa hartzen diona.
- *Laiotz* taldeak 25 urte betetzen ditu; disko berri bat kaleratu dute: "Gaua".
- Urumea Ibarraren Ekintza Planari jarraipena egiten dio batzordea Hernanin biltzen da, udaletxean: 2011ko uhol-deak eta gero hainbat erakundek eta herritako eragilek osatzen dute batzordea, eta uholdeak saihesteko aurrekusi zituzten 18 ekintzei jarraipena egiten dizkio.
- EAJ/PNVk udaltzaingoaren lan-egoera txarra kritikatzeko, eta hainbat neurri proposatzen ditu aurre egiteko. Lan-poltsa egingo da hutsuneak betetzeko.
- Judoa. Gipuzkoako Txapelketa (alebin maila) Elgoibarren.

Hernaniarrek lan bikainak egiten dituzte, dominak eta guzti.

- *Hernani Erabaki* parte-hartze prozesua: 649 proposamen aurkeztu dira 2017ko udal aurrekontuko 500.000 euro zertan inbertitu erabakitzeko.
- Zigorra beteta preso jarraitzen dutenen egoera salatzen du SAREk: zazpi preso daude kartzelan nahiz eta zigorra bete izan, horien artean Jose Javier Zabaleta Elozegi "Baldo".
- Emakumeentzako Jabetze Eskolan artea eta sorkuntza ikastaroan egindako lanak ikusgai Goiz Argi tabernan.
- La patinadora hernaniarra Sindy Santiago (69 años), oro en el Campeonato de España de Patinaje de Velocidad, en las pruebas de 5.000 y 10.000 metros.
- "Hamaika hitz, hamaika txokotarako", euskararen erabilpena sustatzeko egitasmoa ikusgai Biteri kultur etxean: komiki, argazki eta bizipenak (AEK - Hernani Institutuko ikasleak).
- "Oporrak bakean" egitasmoa (Saharako umeak Euskal Herrian uda pasatzeko): kamixetak salgai eta produktu bilketa.
- Esku Pilota. Ander Lazkano eta Endika Arizmendi, Euskal Herriko Trinkete txapelketako (jubenil maila) irabazle.
- La Diputación ayuda con 55.000 euros el proyecto participativo de elaboración de los presupuestos municipales *Erabaki HERNANI Decide. Erabaki HERNANI Decide 2015*: Sagastialdeko argiteria berrituta, dan comienzo las obras para la cubrición del parte del patio de Urumea ikastola y de acondicionamiento de varias zonas de aparcamiento de Lizeaga auzoa.
- Lehortea aurre egiteko Angel Olan hernaniarrak laguntza eskatzen du Wukrorako (Etiopia).
- Udalak oharra kaleratzen du iruzurrak egiten ari direla Telelaguntza Zerbitzuaren izenean.
- Atletismo. Irati Olaetxea (primer puesto con 29,43 m.) y Maider Artola (2º, 28,07 m.) en el podium del Campeonato de Euskadi, en la prueba de lanzamiento de martillo. Iratí participa con Euskadi en los Campeonato de España de selecciones autonómicas (Cartagena, Murcia).

ekainak 2

- Laredora irteera (Goiz Eguzki).
- Maialen Lujanbio bertsolaria Elizatxo ikastolan; eginiko bertso-paper lehiaketako irabazleak horrela eskatuta.

ekainak 3

- Kontzentrazioa Zinkoenean "Euskal presoak etxera" (LAB).
- Ikasturte bukaerako kontzertua Milagrosa kaperan (Hernani Musika Eskolako abesbatzak: DAKAPO eta Gaztetxoan Abesbatza).
- "Ni Urumea" dokumentala, Urumea ibaiak bustitzen dituen herrietako testigantzak jasotzen dituen, Ereñotzun.
- Kontzentrazioa Zinkoenean "Euskal presoak etxera" (Hernaniko preso deportatu eta iheslari politikoen senide eta lagunak): "... kalera atera behar dugu guztion eskubideak aldarrikatzeko".
- San Antonio Jaiak Ereñotzun. XXXI. Mus Txapelketa Ur Mia elkartearen,
- *Pintxo txotx* eta "*A(ha)ldaba jo*" herri antzerkia Ave Maria parkean (GURE ESKU DAGO).

ekainak 4

- Ikasturte bukaerako jaialdiak (Langile Ikastola eta Inmakulada Ikastetxea).
- Gipuzkoako Foru Aldundiko XV. Sagardo Lehiaketako finalera ailegatu dira Akarregi eta Altzuetan sagardotegiak; Altzuetak bigarren postua lortzen du, laugarren aldiz.
- Txakolin dastaketa Santa Barbara elkartearen.
- Errugbia. Senior A mailako taldea Espainiako R7 Txapelketan, Madrilen. Laugarren postua lortzen dute.
- San Antonio Jaiak-"Beste 80 urtian", Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Euskal Herriko Eskolarteko Bertsolari Txapelketako finala (Hernani Bertso Eskolako den Beñat Mujika bertan da, txapeldunorde) Ereñotzun. Herri bazkaria Larre Gainen eta erromeria emanaldi berezia.
- Goiz Eguzki Abesbatzaren Eguna: kaxkoan kale buelta, bazkaria eta...
- Errugbia. GALEUSCAT Torneo Landaren: Euskadi vs Galizia; hainbat hernaniar selekzioarekin.
- Pala. Euskadiko XXXIII. Eskolarteko Kirol Jokoetako finala (infantil maila) Basaurin. Hernaniarrak (Antxe Sagastiberri, Garazi Urdangarin eta Maider Zugasti), txapeldun.
- Akordeoi entzunaldia Milagrosa kaperan: Nikola Pekovic (HAUSPOZ - "Hernani" Musika Eskola).

ekainak 4 - 5

- Osiñagako Jaiak... Urumeako koadrilarekin batera herri kirolean aritzen dira "El Conquistador del Amazonas"ekoak.

ekainak 5 junio

- Marcha a Leitza organizada por Elur-Txori Elkarte.
- Marcha a Arantzazu.
- Tozal de Guara (Huesca) tontorrera irteera (Mendiriz Mendi).
- Ikasturte bukaerako jaialdia (Urumea Ikastola).
- San Antonio Jaiak. VI. Ereñotzuko Mendi Lasterketa.

ekainak 6

- Hernani Arraun Elkarte Eskola Kirolean, herriko ikastetxeako ikasleek aukera badute arraunean probatzeko.

ekainak 7 junio

- Fiesta de fin de curso en la escuela de Formación Profesional de Hernani.
- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

ekainak 8 junio

- *Agenda 21 Escolar*. Los escolares hernaniarras llevan al pleno municipal las conclusiones de lo trabajado a lo largo del curso 201/16: Energía aurreztea eta ingurumena zaintzea dira aurkeztutako proposamenak.
- Biteri kultur etxeko argazkilaritza ikastaroetan parte hartutako ikasleen argazkiak ikusgai, Biterin bertan.

ekainak 9 - 12

- XIII. Garagardo Azoka Atsegindegi plazan (Hernani Club Rugby Elkarte). CD Hernani omendua, 75 urte izanagatik.

ekainak 9 - 13

- San Antonio Jaiak Ereñotzun (ekainaren 9an, Ugal-detxon).

ekainak 10

- Hautaketa prozesuei buruzko ikastaroa Gabriel Celaya eraikinean (DAITEKE).
- San Joan Jaiak 2016. Pala. San Joan txapelketako finala Tilosetako frontoian.
- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso, deportatu eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

ekainak 11

- Ikasturte bukaerako festa Elizatxo ikastolan.
- Hernani Club Rugby Elkartea "Hernaniar bikaina 2016" (Xalaparta Elkartea).
- San Joan Jaiak 2016. Bola jokoa, lehenengo jaurtiketa Ereñotzuko bolatokia.
- San Joan Jaiak 2016. Dantza emanaldia pilotalekuan (Ttarla Dantza Taldea).

ekainak 12

- Lizarraga - San Adrian irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- "Beste 80 urtian", Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. San Antonio Jaietako bertso jaialdia.

ekainak 13 junio

- Udalak 7.254,9 euroko diru laguntza ematen dio Hernaniko GURE ESKU DAGOri, taldeak antolatutako ekitaldien gastuak kubritzeko.
- Patin ikastaroak hasi dira, uztaila bukatu arte (Hernani Kirol Elkartea).
- Charla sobre "Prevención de problemas de espalda" en Goiz Eguzki.

ekainak 14

- Maritxu Dorronsorok "Maritxu Polok" 100 urte betetzen diti.
- Sute txiki bat Akarregi bailarako etxe batean: ez daude zauriturik, eta kalte materialak txikiak dira.
- Trafiko aldaketak Karabelen, urbanizazio lanak direla eta.
- Esne Beltza taldeak "Esna 2" diskoa aurkezten du.
- "Ni Urumea" dokumentala, Urumea ibaiak bustitzen dituen herrietako testigantzak jasotzen dituena, Biteri kultur etxean.

ekainak 15 junio

- *Ttapa - ttapa*. Ikasturteko azkeneko irteera.
- Online denda sortu du BERRIAK Elkartea, eta zerbitzua erakusteko jardunaldi informatiboa antolatzen du Biteri kultur etxean.
- Ikasturteko azkeneko kafe - tertulia (Udal Euskaltegia).
- Hauteskunde orokorrak, 2016. EH Bilduren ekitaldia Plaza Berrian (Jone Etxeberria eta Julen Arzuaga). Acto de Joseba Agirretxea (EAJ/PNV) sobre memoria histórica en el monumento a los fusilados durante la Guerra de 1936, en el cementerio.
- Dantza garaikidea egiten duten ikasleen ikasturte bukaerako emanaldia Biterin.

ekainak 16

- "Bizi Baratztea. Altza porru! (Jakoba Errekondo) liburuaren aurkezpen-festa Karabeleko EKOnekazaritza etxaldean. Liburuan parte hartu dute, besteak beste, Ainara Azpiazuk eta Maialen Lujanbiok.
- Hauteskunde orokorrak, 2016. Mahai informatiboa eta doako pintxo-potea Atsegindegian (Unidos PODEMOS - ORAIN Hernani). Eskuorri banaketa ferian (PSE-EE).
- Baratzetako gaixotasunak identifikatu eta modu ekologikoan aurre egiteko ikastaroa baratze parkean.
- *Alternatibak eraikitzeari ekiteko* herrian ditugun aukera eta arriskuak identifikatzeko eztabaida, hausnarketa eta esperientzia trukaketa Biteri kultur etxean (Hernaniko Gazte Mugimendua).
- Munduko ideia politikoei eta politika kreatiboei buruzko hitzaldia Biterin (Ana Roncal, Enkuentro Cultura Elkartea).
- *Hernani Erabaki* parte-hartze prozesua: 649 proposamen aurkeztu dira 2017ko udal aurrekontuko 500.000 euro zertan inbertitu erabakitzeko. Saioa Biterin kultur etxean irizpideak erabakitzeko, zeren arabera aukeratuko diren proposamenak.

ekainak 17

- Autodefentsa feminista tailerra Biterin (Bilgune Feminista).
- San Joan Jaiak 2016. XVIII Preludio Txikia Atsegindegi plazan.
- *Tilos 7 Pasa* txapelketako finalak kiroldegiko frontoian: Alaitz eta Idoia, Endika Ramos eta Aiheko Zubimendi eta Andoni eta Bittor Loran dira irabazleak..
- Pala. *Emakumea Pilotari Txapelketako* finalak Donostiako Gasca pilotalekuan; hiru hernaniar bertan daude. Amaia Irazustabarrenak txapela lortzen du.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

ekainak 17 - 19 junio

- Rugby. Igor Genua en Mónaco con la selección española de Rugby Seven. En juego una plaza para los JJOO de Río de Janeiro 2016. Olinpiadetarako txartela lortu du.

ekainak 18 junio

- Hernaniko Gazte Olinpiadak. Azken probak Mendi-Mendiyan igerilekuetan eta Ave Maria parkean: *Hernaniko konkistatzailea* proba.
- San Joan Jaiak 2016. Probintzia mailako San Joan Sari Nagusia eta Elkarteko Sari Nagusia hobi unibertsalean, Hondarribiko San Telmo tiro zelaian (Txantxangorri Elkartea). Gerardo Plazaren X. Oroimenezko xake partidak haurrentzat Atsegindegi plazan. Miguel Olloren X. Oroimenezko Proba, haur kategoriako karabina tiroketako XLVIII Txapelketa lokalaren kanporaketa, Txantxangorri elkartearen. Fermin Etxeberriaren IX. Oroimenezko Proba, batelen estropada Elorrabin (Hernaniko Arraun Elkartea). San Joan Waterpolo txapelketa kiroldegian. XV. Azeri bila herri lasterketa haur eta gazteentzat; eta XVIII. Azeri bila helduentzat (Sergio Roman eta Maitane Guerrero, hernaniar azkarrenak). Velada de boxeo: Campeonato de Gipuzkoa profesional,

Sebas Pérez "Látigo" vs Luis Suárez "La Roca". XXII. San Joan jaietako iragarpen kontzertua - Preludioa Atsegindegi plazan.

- Donostia/San Sebastián 2016. Espectáculo "Topaguneak" en Chillida-Leku; en él toman parte Joxan Goikoetxea y Hernaniko Txalaparta Eskola.

ekainak 19 junio

- Fallece el militante abertzale Isidro Legarreta, uno de los impulsores de las casas vascas de Argentina; natural de Hernani se estableció en Argentina durante la dictadura franquista.
- San Joan Jaiak 2016. Aurorak Ozenki eta Goizuetako Unore Ona abesbatzekin.
- San Joan Jaiak 2016. Gimnasia erritmikoaren erakustaldia kiroldegian.
- Musika eta liburu azoka.
- "Lesbos" bizikleta martxa solidarioa Plaza Berritik abiatuta Donostiara bidean (AMHER). El fin es dar visibilidad al drama de los refugiados.
- Hernaniko Pilota Esku Pilota Eskolako finalak kiroldegiko pilotalekuan.
- San Joan Jaiak 2016. Palankarien XXXV. Proba Sagastialdeko pistetan (Etxeberrri Elkartea). Probintzia mailako tiroketa eta txapelketa lokala, Hernaniko Udala Sari Nagusia usotiro txapelketa, Colombaire erara Urnietako Milus baserriko landan (Txantxangorri Elkartea). San Joan Sari Nagusia eta Elkarteko Sari Nagusia hobi unibertsealean (Txantxangorri Elkartea). Bola jokoa, bigarren jaurtiketa Goiz Eguzkiko bolatokian.
- Arrauna. "Maialen" traineruak hasi du Liga.
- Gorka Bereziartua *Argiako* kazetari hernaniarrak salatzen du ertzain batek eraso egin diola Gipuzkoa Zutik Herri Mobilizazioak antolatutako batzarra grabatzen ari zela.
- Vespa eta Lambretta moto-kontzentrazioa Saretxon.

ekainak 20 junio

- Kurtso bukaerako kontzertua Biterin (DOINU ZALE Musika Estola).
- Elecciones Generales 2016. Acto de campaña en Atsegindegi (Unidos PODEMOS).
- "Premios TeleDonosti", grabación del programa en el campo de Zubipe. Edición especial en la que se homenajea a varias personas vinculadas al CD Hernani en su 75 aniversario: Luis Llopis (fútbol), Miguel Arrospide (bolos), Emiliano Rama (balonmano), Evaristo González (atletismo), Alfredo Azkue (fútbol), Luis Telleria (atletismo y balonmano), Ceferino Ormazabal (fútbol), Ricardo Ramos (anterior presidente del Club), Mariano Oruezabala (socio numero uno), Rufino Rekalde (pelota) y Eva Esnaola (atletismo). La emisión es el miércoles 22 de junio.

ekainak 21

- Ezohiko plenoa. LGTBI Lesbiana, Gay, Transexual, Bisexual eta Intersexual kolektiboaren aldeko mozioa, eskubideak aldarrikatzeko (ondoren Izpizua eta Nafar kalearen arteko zebra-bidea ostadarren koloreekin margotzen da), *Udalsarea 21* konpromisoa berritzea, Mandela Egunari buruzko mozioa, preso politikoen esku-bideen aldekoa (uztailak 18),...

ekainak 22

- Igeriketa solidarioa Wukroren alde kiroldegiko igerilekuetan, urtebetez itxi aurretik (Hernaniko Igeriketa Taldea).
- San Joan Jaiak 2016. Zinta lasterketa, DJ, merienda, eta jarduera batzuk 11 eta 17 urte bitarte dituzten gazteentzako, Ave Maria parkean (Gazte Txokoa - Kale Hezitzaileak).
- Ikasturteko azken bilera Plaza Feministan (Izan Gizon Taldea).
- "Hernani 2016" urtekariaren aurkezpena Biteri kultur etxean.

ekainak 23

- Hauteskunde orokorrak, 2016. Rafaela Romero ferian (PSE-EE).

ekainak 23 - 24

- Hizkuntza gutxituen aldeko jardunaldiak ORONA IDeO eraikinean, Galarretan (Donostia / San Sebastián 2016: "Hitzargiak" egitasmoaren baitan).

ekainak 23 - 27 junio

- San Joanak 2016. Oskarbi Sein Berebide hernaniarrarena da kartela. Paridad, gestión responsable de residuos y euskera son aspectos a tener en cuenta en el desarrollo del programa festivo. Protocolo contra agresiones sexistas. Xalaparta Txaranga (50. urteurrena) eta CD Hernani (75. urteurrena) omenduak. Patxi Apezetxea txistularia omendua, 50 urteko ibilbideagatik. Koadrilaren arteko brindisa eta *Mantzak* koadrilari omenaldia plazan (ekainak 25). *Vendetta* taldearen kontzertua (ekainak 26). "Murua Jauregia. Oblatos" (San Joan Konpartsa, ekainak 27). Gazteen SUTU JAIK! ekimena... La oposición crítica que en el programa de fiestas, aún dando prioridad al euskera, también ha de respetarse el castellano. Balorazioa: animalien erabileraren inguruko eztabaida indartu da, oso giro onean, elkarbizitzan, errespetuan eta parte-hartzailean igaro dira, ez da sexu erasoengatik salaketarik egon, bai, ordea, lapurretengatik.

ekainak 24 junio

- El Ministerio de Fomento aprueba una partida para el proyecto del tercer carril ferroviario entre Hernani e Irun, relanzando las obras del TAV.
- Sagastialdeko 16 etxebizitza tasatuetarako, eskaera zabalik da. Udalak notario aurrean zozketatuko ditu.
- San Joanak 2016. Laura Pacheco, Asier Lizartza eta Asier Baro Hernaniko Udala Musika Bandako kideak omenduak, 25 urte bete baitituzte bandan.

ekainak 25 junio

- Enfrentamientos entre partidarios y detractores de la sokamuturra, al desplegar los segundos una pancarta en contra del maltrato animal: "Lotsa sentitzen dugu, Hernanin festetan oraindik animaliak erabiltzen dire-lako" (ASKEKINTZA).
- Txirrindularitza. Ander Amonarrizek (jubenil maila) Gipuzkoako Itzuliko bigarren etapa irabazten du.
- Pilota. Azpeitiak Hernani Herriarteko txapelketatik kanporatzen du, finalerdietan.

ekainak 26 junio

- Elecciones Generales al parlamento español. La hermaniarra Maite Pagazaurtundua, número dos de UPyD por Madrid. Marian Beitialarrangoitia, número uno de EH Bildu por Gipuzkoa. La ex-alcaldesa de Hernani, nuevamente al congreso de Madrid.
- Pilota. XIII BERRIA Txapelketako finala kiroldegiko pilotalekuan.

27 junio - 1 julio

- Curso de verano organizado por la Universidad Complutense de Madrid en Chillida - Leku: "Filosofía y arte: idea y espacio en la obra de Eduardo Chillida".

ekainak 28 junio

- Tres hombres son investigados por la Ertzaintza, por el robo de teléfonos móviles durante las fiestas de San Juan.
- Frantziako Kasazio Auzitegiak preso segitzeko epaia baliogabetu du, eta berriro aztertuko dute Ibon Fernandez Iradiren zigorra eteteko aukera. Gaixotasun larria du "Susper"rek.

29 junio

- Igor Genua, junto al resto de olímpicos vascos, en la recepción del lehendakari Iñigo Urkullu.

ekainak 29 - uztailak 22

- Udaleku irekiak 416 neska-mutilentzat.

ekainak 30

- AHTaren obrak direla eta, behin-behineko ur hornidura desbideraketa egin behar baita, ur mozketak Ibarluze, Lastaola eta Epele poligonoetan.

UZTAILA/JULIO

- Hasten dira kiroldegiko igerilekuak handitzeko obrak; irisgarritasuna eta segurtasuna hobetuko dira, eta energia berriztagarrien erabilera indartuko da. Igerilekua urtebetez egongo da itxita. Aparkaleku batzuk ezin erabili obrak bitartean. Las usuarias y usuarios podrán utilizar las piscinas de Astigarraga (desde el pasado 11 de junio), y las de los polideportivos Paco Yoldi (Anoeta) y Etxadi (Aiete), a partir de septiembre, tras llegar el Ayuntamiento a un acuerdo con ambos Ayuntamientos.
- Ereñotzuko udaleku irekiak 37 neska-mutilentzat.
- *Udalab IDeO*, udaleku teknologikoak 5 - 16 urte artekoentzat ORONA IDeO eraikinean.
- Atletismoko udalekuak/Campamentos de Atletismo organizados por la Escuela de Atletismo de Hernani, para nacidos entre 2004 y 2008.
- Ostegun musikatuak Ereñotzuko Irrintzi tabernan.
- Patin ikastaroak.
- El desarrollo e implantación de tecnología 4G por parte de las compañías telefónicas crea problemas en la recepción de TDT (Televisión Digital Terrestre) en viviendas de la localidad; se establece un procedimiento para subsanar esos problemas.
- Bi iruzur kasuren berri ematen ditu Udaltzaingoak: be-

sarkada solidario faltzuek baliozko bitxiak lapurtzeko, eta etxeetako txirrina joaz errebisio eta kontratuen aldaketak egiteko erabiltzen dituztenak.

- Zabalik dago Hernaniko Turismo Bulegoa, Biteri plazan.
- Hernaniko DENONTZAT Taldeko kideek emaitza oso onak lortzen dituzte hainbat Eternal Running probetan (Zaragozan...).
- Yoga klaseak Masusta ekodendan.
- Durangoko *Julene Azpeitia 2016* lehiaketa irabazi berri du Iñigo Legorburuk, helduen bertso-paperalean: "Jaiotzerako, heldu".
- "Oporrak bakean" egitasmoa: uda pasatzera etorritako bi neska eta bi mutil saharar Hernanin daude.
- Donostia / San Sebastián 2016. "Hitz machine", euskara 52 hizkuntzatarata itzultzen duen makina jarri dute Donostiako autobus geltokian. Proiektu horretan parte hartu du Nagore Goñi arkitekto hernaniarrak.
- Martxan dira, berriro, AHTaren lanak, eta horrek zenbait bide eta errepidetan eragina izaten du, zenbait bide eta errepede itxiko dira.
- *Lizeaga 3.0* parte-hartze prozesua martxan da, auzoa berritzeko proposamen orokor bat definitze aldera. Hainbat bilera, urtean zehar, ideiak eta diagnostioak tratatzeko.
- Mini puntu garbi berriak jarri dira Karabelen, Txantxillan eta Tellerigainen: Cdak, DVDak, bonbilak, mugikorretako bateriak... botatzeko.
- Zikuñagako Ama 3. Futbolin Liga (Parrita Taberna - Zikuñagako Auzo Elkarte).
- ORONA se consolida en Europa con la compra de dos nuevas empresas, una polaca y otra portuguesa (son 5 las empresas adquiridas en 2016).

uztailak 1

- Kontzentrazioa Zinkoenean: "Euskal presoak etxera" (LAB).
- Kontzertu solidarioa Orion (Hego Afrikatik etorritako gaztetxoei ematen zaie laguntza ordain ahal izateko), parte hartzen dute Ozenki Abesbatzak eta Doinu Zale Musika Eskolako Akordeoi Orkestrak.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso, iheslari eta deportatuen senide eta lagunak).

uztailak 1 - 15

- Donostia / San Sebastián 2016. "Welcome Donostia" erakusketa ORONA IDeO eraikinean, Galarretan: errefuxiatuen errealitatea, artelanetan. Horren bueltan hainbat ekitaldi antolatzen dira: mahai inguruak, tailerak, solasaldiak, kontzertuak... (KENKT Gobernuz Kanpoko Erakundea).

uztailak 2 julio

- Dardoak. Antton San Kruz *Tom Karobi* hernaniarra Gipuzkoako Txapelketako finalean, Aginagan.
- Antzezlanaren Goiz Eguzkiko aretoan, antzerki tailerreko ikasleekin: "El psiquiatra", "Esto es un asalto" eta "El descanso".
- Donostia/San Sebastián 2016. Espectáculo "Adiorik gabe/Sin adiós", en un intento de recuperación de la memoria las víctimas del terrorismo, en el Teatro Principal de Donostia. En él toma parte, entre otros, el músico hernaniarra Joxan Goikoetxea (también se celebra los días 25 de septiembre, 30 de octubre y 19 de diciembre).

3 julio

- Pesca. Prueba intersocial de pesca al lanzado en Donostia (Txantxangorri Elkarte).

uztailak 3 - 15

- Udaleku ibiltaria, 12 - 16 urtekoentzat, Sakanako haranean (DOBERA Euskara Elkarte).

uztailak 4 julio

- Ainara Ortega Getxoko Jazzaldian.
- Inauguración de la Donosti Cup en el estadio de Anoeta; además de tomar parte hasta 8 equipos del C.D. Hernani, también está presente el Wukro (categoría femenina), de la mano del hernaniarra Ángel Olan. Zubipe futbol zelaia ere, Donosti Cup-eko eszenatoki.

uztailak 4 - 8

- Arraun ikastaroa 11 urtetik gorako neska-mutilentzat Ibarluzeko egoitzan (Hernaniko Arraun Elkarte).

uztailak 4 - 22

- Kirol udaleku 120 lagunentzat.

uztailak 5

- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

uztailak 7 julio

- Rugby. Enara Cacho, jugadora de Hernani Club Rugby Elkarte, con la selección española en Gales, en el Campeonato del Mundo Universitario de Seven.
- Istripua Osifagan, furgoneta bat errepidetik atera eta Txurieneko zubiaren kontra jo.

uztailak 7 - 10

- San Fermin jaiak Martindegi bailaran - Oialumen.

uztailak 8

- Atez ateko sistema gertutik ezagutzera Bristoleko "Zero Waste"ko ordezkari bat Hernanira.
- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

uztailak 9

- Pasaiara goiza pasatzera (Osifagako auzo Elkarte).
- Pilota. Martxan da Buruntzaldea Torneoa; 16 pilotari hernaniarrek hartzen dute parte. Lau hernaniar finaletan; Urkizu eta Lizeaga, txapel-dun (uztailak 30). Horrekin Hernaniko pilotari gehienek bukatzen dute denboraldia: 40 pilotari federatuk hartu dute parte txapelketa ofizialetan, emaitza nabarmenak lortu dituzte, eta aipagarrienak dira Paul Ojuel eta Eneko Azpitarte lortutakoak (lehenengo mailako Euskal Herriko txapel-dunak). Guztira, pilotari hernaniarrek 19 txapel (4 ofi-zial) lortu dituzte.

uztailak 10

- Lapurreta Zubipe eta Landare instalazioetan.

uztailak 11 - 14

- Dantza garaikideko ate irekiak Biteri kultur etxean, 15 urtetik gorakoentzat.

uztailak 13

- Kimaketa lanak Orbegozo zubian, Zinkoeneatik hasita; eraginak trafikoa.

uztailak 15 julio

- Tailerra Gabriel Celaya eraikinean: "Curriculum" (DAI-TEKE Enplegu Zentroa).
- El parque de Karobieta (en Urbieta kalea, hacia Marieluts auzoa) zona en la que los perros pueden circular libremente. Se une a los espacios en los que lo podían hacer en horario de 19:00 a 08:00 horas.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso, iheslari eta deportatuen senide eta lagunak).

uztailak 16

- Karmen Eguna, festa herriko kaxkoxan. Ohorezko alkatea: M^a Pilar Olloquiegui Otaegui. Omendua: Maritxu Dorronsoro Iruna, Nekane Aguirresarobe Ibarguren, Iñaki Apezetxea Agirre "Txatxon" eta Imanol Beroiz Insausti.
- "Ibon, Gari eta larriki gaixo dauden beste presoak etxera!" lelopean, mendi martxa Santa Barbarara (Hernaniko SARE).
- PSE-EEren lokal berriaren inaugurazioa, Laiztiaga auzoa 8 zenbakian; ekitaldian da Idoia Mendia PSE-EEren lehendakari izateko hautagaia eta Hernaniko PSE-EEren idazkari nagusia, Pablo Peñacoba.
- Erremontea. Ate irekiak, doan sartzeko aukera, Galarretan.
- Kontzertua gaztetxean: Peputz eta Pablo Hasel rapero kataluniarak

uztailak 16 - 17 julio

- Rugby. Igor Genua con la selección española Seven, en el torneo (Grand Prix Sevens, circuito europeo) de Polonia.
- Txirrindularitza. Laiene Pikabea infantil mailako txirrindulari hernaniarra Espainiako Txapelketan (Merida, Badajoz) Euskadiko selekzioarekin.
- Ereñotzuko Ozenki Abesbatza Cascanten.

18 julio

- Inicio de los trabajos de asfaltado en Ezkiaga pasealekua (*Erabaki HERNANI Decide 2015*). Zuhaitzen inguruan arnas-guneak sortzeko obrak ere egiten dira.
- Presentados en el museo Chillida-Leku, skates solidarios (la recaudación de su venta es destinada a la construcción de 15 viviendas para personas desfavorecidas en India) con diseños exclusivos de obras de Eduardo Chillida.

uztailak 20 - 25

- 51. Heineken JAZZALDIA. Euskal Herriko hogeitaldetik gora ari dira, besteak beste, Ainara Ortega.

uztailak 20 - 21

- "Nostalgia de la luz" eta "El botón del Nacar", Txileko diktadurari eta Patagoniako indigenen sarraskiari buruzko dokumentalak udaletxeko arkupetan.

uztailak 21

- Atsegindegiko lurra margotzen dute udaleku irekietako neska-mutiek (*Erabaki HERNANI Decide 2016*).

uztailak 22

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

23 julio

- Espectáculo de canto y ballet con Ainhoa Arteta eta Lucía Lacarra en Chillida Leku.

uztailak 23 - 25

- Viados - Estós - Salvaguarda, Pirinioetako Poset - Maladeta Parke Naturalera irteera (Mendiriz Mendi).

24 julio

- Partido espectáculo de *raquetistas* en el frontón Agustina Otaola de Erretereria; después de 36 años sin enfrentamientos en esta modalidad, la hernaniarra Amaia Irazustabarrena es una de las participantes.

uztailak 25 julio

- Julen Madina herido en el encierro de Tudela; ingresado con contusiones torácica y cervical.
- Altzuetza Sagardotegiak Azpeitiako XLIV Sagardo Lehiaketa irabazten du.

uztailak 26

- Osoko Bilkura. 2016 ekitaldirako eskualdeko enplegu plana, eta udalerrri osoan herbizidak ez erabiltzearen aldeko mozioa. Udalak erraustegia egiteko prozesua atzeratzea eskatuko du, eta hondakinak kudeatzeko eta tratatzeko "eredu propio bat" garatzeko dauden aukerak aztertzea onartzen du.

uztailak 26 - 29

- Asfaltatze lanak herriko hainbat kale eta gunetan; oinezkoen mugikortasuna ere sustatu eta bermatuko da. Hernani - Astigarraga eta Portu - Karabel bidegorriak itxita, Ferrovial enpresa egiten ari den konponketa eta zainketa lanak direla eta.

uztailak 27

- Donostiako motorista bat istripuz hil da A-15 errepidean, Hernani parean.

uztailak 28 julio

- Detenido un motorista por repostar en gasolineras sin pagar, utilizaba placas robadas para evitar su identificación.
- Fernando Ros *Naparraren* omenez, hogeita hamar urte hil zela, lore eskaintza Antziolako Bidebieta plazan.

uztailak 28 - 30

- "Udaparkean" egitasmoa Ave Maria parkean: zinea, zirku ikuskizunak, antzerkia, musika...

uztailak 29

- Kontzentrazioa Gudarien plaza (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

uztailak 29 - 31

- Epele auzoko festak.

uztailak 31 julio

- San Inazio eguna, festa Santa Barbaran (MORKAIKO Kultur Elkarte).
- Igeriketa. Hogeita hamar hernaniar Getaria-Zarautz zeharkaldian; Luis Goñi, hirugarren.
- Una mujer herida por inhalación de humo tras declararse un pequeño incendio en la cocina de una vivienda en Gabriel Celaya plaza.

uztailak 31 - abuztuak 6

- Udaleku ibiltaria, 9 - 11 urtekoentzat, Donostiatik Hondarribira (DOBERA Euskara Elkarte).

ABUZTUA/AGOSTO

- Ampliación de los horarios de Biteri kultur etxea y poli-deportivo municipal en atención a reclamaciones de usuarias y usuarios.; durante el mes de agosto también estarán abiertas las instalaciones a las tardes.
- Atletismo udalekuak 2004-2008 urte bitartean jaiotakoentzat (CD Hernani - Atletismo Saila).
- Patin ikastaroak.
- Bidebieta plazako (Antziola) parkea elementu naturalekin egokituta (*Erabaki HERNANI Decide 2015*).
- Oinezkoen segurtasuna bermatzeko, obrak Larramendi kaletik Porturako bidean, Elizatxo ikastolaren parean eta Portuko trenaren tunelean.
- Pelota. Iñigo Urkizu gana el Torneo San Esteban de Oiarzun (txapela número 15 para los pelotaris del CD Hernani).
- Auzokonposta egiteko, etxola berria Ereñotzun, herriko 36garrena.
- Asfaltatze lanak, konponketak eta obrak direla eta, herriko hainbat bidetan. Osiñagako Txurieneko zubi "kologantea", konpondu ondoren, irekita.
- Kale hezitzaileek, Zikuñagako hainbat gazteekin batera, proiektu berri bat jarri dute martxan, hiri baratza sortu eta lantzearena.
- Concurso internacional Beer Challenge, en LondresLa casa Basqueland, radicada en Akarregi poligonoa, y dedicada a la elaboración artesanal de cerveza, es galardonada con seis medallas, cinco de plata y una de bronce.
- Atletismo. Almuñecarreko (Granada) "Carrera de la Vega" lasterketan parte hartzen du Maitane Guerrerok; bigarren postua lortzen du.
- Txirrindularitza. Ander Amonarriz Rivera de Duero Itzulian, mendiko saria irabazten du.
- El alcalde Luis Intxauspe, invitado por varias universidades y la Asociación Alianza Basura Cero explica en Chile el sistema de recogida de residuos PaP implantado en Hernani.

abuztuak 1

- Kotxe istripua, zauriturik gabe, Zikuñagan.

abuztuak 2 agosto

- Rescatado un hernaniarra de 40 años, que junto a otro escalador había sufrido un accidente en la Pared de la Cascada, en Ordesa.
- Odola emateko hitzordua osasun zentloan.

abuztuak 3

- Gizonezko bat atxilotuta kaxkoko denda batean lapurtzeagatik.

abuztuak 5 agosto

- Elena Beloki preso aske; ongietorria Garin tabernaren parean.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Rugby. Igor Genua (España, Rugby Siete) en los JJOO de Río de Janeiro 2016. Bandera olimpikoa, Landaren.

abuztuak 5 - 6

- Atletismoa. Xabier Salillas atleta hernaniarra txapeldun Moncayoko "Calcenada" proban, 104 kilometroko proban.

abuztuak 6

- Skate txapelketa skateparkean, eta *afterparty* Garinen (Molotoff Irratia).
- Bazkaria eta ecuaboley txapelketa, Ekuadorreko emakumeentzat, Gabriel Celayan (AMHER).

abuztuak 7

- Atletismoa. Espainiako Kopako Mendi Lasterketa Castellónen; Anartz Artola podiumean, hirugarren postuan.

8 agosto

- Remonte. Presentación en Galarreta del Torneo KUTXA-BANK individual. Arranca el martes 9 de agosto, para finalizar el sábado 10 de septiembre, fecha en que se juega la final.

abuztuak 9

- Animalien Babeserako BOK Elkarteak hildako txakur bat atera du Urumea ibaitik, Ibaiondo poligonoaren inguruan. Polemika sortzen da, horrelako kasutan, ea norena den eskumena.

abuztuak 9 - 14

- Masa termikoko berogailuei edo estufa organikoek buuzko ikastaroa Ereñotzun.

abuztuak 12

- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

abuztuak 13 - 20 agosto

- Donostiako Aste Nagusia. Donostiako Pirattek Hassanna Aalia, Hernanin bizi den errefuxiatu sahararra, gonbidatzen dute txupinazioa botatzeko. El hernaniarra Luís Goñi, tercero en la prueba disputada en la bahía de la Concha. Esku pilota Torneoa Trinitate plazan: Hernaniko lau pilotari finaleran; txapela bat etxera. Piraten Biza Krossa: Eñaut Lasarte vence en la prueba de distancia corta.

abuztuak 14

- Txirrindularitza. Euskal Herriko Torneoko azken proba Azkoitian, Ander Amonarriz hernaniarra liderra dela. Az-

kenean, gutxiagatik, garaipena ihes egin zitzaion hernaniarrari.

- Ozenki Abesbatza Errioxako Sorzano herrian.

abuztuak 16

- San Roke eguna Aranon, Patxi Apezetxea eta Joseba San Sebastian txistulariak onmenduak.

abuztuak 17

- "Arrats beran, Garcia Lorca gogoan", Jon Maiak diseinatutako ikuskizuna Chillida-Lekun, bertsoak eta flamenkoa Garcia Lorca eta Lauaxeta omentzeko.

abuztuak 19

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senideak).

abuztuak 19 - 20

- *Valium* antzezlan (Valium Teatro) Errota baserrian.

abuztuak 20

- Donostia/San Sebastián 2016. II Mundu Gerran nazismoaren aurka aritutako mugalari hernaniarrei omenaldia Osiñagan, Loidin (Bidasoa Askatasun Bideak Elkarte).

20 - 21 agosto

- Atletismo. Eva Esnaola vencedora de las pruebas de media maratón y maratón de Río Boedo en Bascones de Ojeda (Palencia).

abuztuak 24

- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Herri bilgunea Biteri kultur etxean (EH Bildu): irailaren 25eko hauteskundeetako hautagaien zerrendaren aurkezpena, eta kanpainaren nondik norakoak.

abuztuak 25 agosto

- Julen Madina hernaniarra erreskatatuta Donostiako Zurriola hondartzatik: una ola le desplaza, y sufre fuertes golpes en la zona cervical y cabeza; en estado crítico. Fallece el 30 de agosto.
- Saharar festa Tilosetan, ekainaren bukaeran Tindufeko errefuxiatuen kanpamendutik etorritako haurrak (Salka, Usama, Leila eta Mohamed) agurtzeko.

abuztuak 26

- Errugbia. Joko Olimpikoak agurtzeko (Igor Genua bueltan da), bandera jaitziera Landaren.
- Kontzentrazioa Gudarien plazan (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

abuztuak 26 - 28 agosto

- Portuko San Joan Txiki jaiak. El dinero recaudado en la degustación de sidras (28 de agosto) es destinado a la ONG Zaporeak, que trabaja para dar de comer a los refugiados de Grecia.

28 agosto

- Donostia / San Sebastián 2016: *2016 Bidea*. Etapa Andoain - Astigarraga: a su paso por Muniskuegaina,

“Sonidos sensibles”, concierto de instrumentos de percusión, y explicaciones obre megalitismo. Posterior visita a Chillida-Leku.

IRAILA/SEPTIEMBRE

- Visitantes catalanes y madrileños son los que en mayor número se han acercado al punto de información turística municipal de Biteri plaza; en total han sido alrededor de 850 las personas que han solicitado información de la localidad.
- DAITEKE Hernaniko Enplegu Zentroa (Gabriel Celaya erai-kinean), LANBIDEKO zentro laguntzailea. Hiru ardatzetan banatzen du eskaintza: bitartekari lanak lan eskaintzetan izena emateko, norberari egokitutako orientazioa eta tailerrak.
- La hernaniarra Pili Irastorza galardonada con el segundo premio del concurso “Foto del lector” de DV: “Cámara última generación” es el título de la instantánea.
- Ikasturte berria KZ Gunean.
- Donostia/San Sebastián 2016. “Gabon, Txirrita” antzez-lana (Xabier Letek 1982an estreinatutako obra) berriro oholtzetara Donostian (irailak 10) eta Urnietan (irailak 24). Proiektuan Miren Gojenola, Mikel Laskurain eta Joan Goikoetxea hernaniarrek hartzen dute parte.
- Urumea ikastolako estalpe berria prest ikasturte berrirako.
- “Puntu Soziala” egitasmo berria jarri du martxan Ta Puntu Kooperatibak “urtero gizarteari ekarpen positiboa egiten dion proiektu batek sarean duen presentzia hobetzeko”: *Basherri Sarea* proiektuak jasoko du laguntza.
- Yoga eta aerobik ikastaroak, ikasturte berrian ere, Ereñotzun.
- Potente inicio de los pelotaris locales con tres txapelas en las primeras semanas de septiembre. Markel Lizeagag Legutioko torneo irabazi du; eta Alain Agirrek, Donostiako Euskal Jaiak torneoa. Ioritz Arrietak Altsasuko Santo Cristo de Otadia torneoa irabazten du.
- EAJ/PNV anuncia que no continuará en el proceso participativo de/para los presupuestos de 2016/2017. Critica que prevalecen los criterios políticos de EH Bildu, más concretamente en torno a las propuestas relativas al PaP.
- Zenbait lan egiten ari da Ereñotzuko Auzo Udala: Ugaldetxoko frontoia berritu, eta Ugaldetxotik Pikoagarako bidea konpondu.
- Quejas de los usuarios del (gimnasio del) polideportivo por el “ninguneo” que reciben desde la dirección política de la instalación deportiva, y por la tardanza en atender a sus reivindicaciones. Se convoca una reunión para el 28 de septiembre, también criticada por la comisión de usuarios por haberse hecho unilateralmente.
- “Gure artean euskaraz” mintzapraktikarako saioak berriro martxan (DOBERA Euskara Elkarte).
- Argazki tailerra “Wukroekin senidetza bultzatzeko” abendura arte, 9 - 12 urteko gazteentzat (Eli Gorostegi, Argilun Kultur Elkarte).
- Garbigunea, larunbat arratsaldez irekita.
- “Hau” Neighbor bikotearen (Maite Larburu eta Josh Cheatham) lan berria kalean; aurkezpenak egiten dituzte Donostiako Doka aretoan, Ereñotzun...

- Nueva imagen corporativa de BERRIAK Hernani.
- Nueva iniciativa del Departamento de Turismo municipal: recorridos por el municipio de la mano de “Laia”, recorridos en los que en 2 horas se descubren aspectos singulares de la localidad; especialmente destinados a menores de entre 6 y 11 años, y a realizar en familia.

irailak 1 - 15

- Matilde Caberen eta Maite Arrietaren pintura, zeramika eta grabatu lanak ikusgai Biteri kultur etxean.

irailak 2

- Kontzentrazioak Zinkoenean (LAB Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Bertsolaritza. Eli Pagola Lizardi Sariko finalean, Zarautzen.

irailak 2 - 4

- Latsunbeberri - Marielutseko Jaiak.

irailak 3

- “Jokatuz elkartu, eta irabazi etxera!” dispertsioaren aurkako Futbol 7 Txapelketa Zubipen, bazkaria eta musika emanaldia Tilosetan, eta elektrotzaranga kaleetan barrena.
- Triatloia. Eider Estibariz hirugarren Zumaiaiko Triatloian (sprint distantzian); Gipuzkoako Txapelketan, bigarren.
- Mendi Lasterketak. Ibai Alba bigarren Drave Trail Mendi Lasterketan (Noain, Nafarroa).
- Futbola. Jubenil mailako Liga Nazionaleko mutilen lehenengo partida Zubipen: Igor Genua errugbilari olinpikoaren ohorezko sakea.
- *Amalurikuskizuna* (Pirritx, Porrotx eta Marimotots) Atsegingedgi plazan (Lauaizeta Akordeoi Orkestra).

irailak 4

- Egun pasa Baztan aldera (Osiñagako Auzo Elkarte).

irailak 4 / 11

- Arrauna. “Maialen” trainerua Conchako estropadetan.

irailak 6

- Baztertze arriskuan dauden herritarrek interesik gabeko mikrokredituak eskatu ditzakete (*Hernani Erabaki 2015*-eko proposamena). Poltsa 30.000 euroko da.

irailak 7 septiembre

- Eskolara buelta: 2.619 ikasle hernaniar, oporretatik bueltan, berriro eskolara. Ikasturte berriarekin, haur zaintza zerbitzua berriro martxan Txirrita eskolan.
- Feria extraordinaria de septiembre de/en Ordizia - Euskal Jaiak. Maddi Iradi logra el primer premio en el certamen de frutas; y el segundo en el concurso de setas.
- Berriketan egitasmoa berriro martxan Ereñozuko auzo etxean.
- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Kanpain hasierako ekitaldia Tilosetan (EH Bildu).

irailak 8

- Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialek eta Hernani Institutuak protokoloa sinatzen dute babes-gabezia

egoeran dauden adingabeei laguntzeko: Udalak gai horretan formazio espezifiko eskainiko die Institutuko irakasle guztiei.

irailak 8 - 11

- Zikuñagako Jaiak.

irailak 10 septiembre

- Kalez kale kantari.
- Remonte. Endika Barrenetxea en la final del Torneo KUTXABANK individual, en Galarreta. Urriza da txapelduna.
- Euskatalunya Sound Festival: reggae-rap musika jaialdia Atsegindegi plazan.

irailak 11 septiembre

- Protagonismo femenino en dos pruebas atléticas: Eva Esnaola vencedora del I. Maratón del Plazaola (Andoain); grupo de 13 atletas hernaniarras en una carrera popular de Praga (República Checa).
- Lazkao-txiki Bertsopaper Lehiaketaren 25. edizioko sari banaketa Ordizian: bigarren saria jasotzen du Iñigo Legorburuk.

irailak 12

- AHTko trenbide sarearen lanak direla eta, Hernani-Aspigarraga bidea itxita (abendua 5 arte) AMR parean. Akerregi poligonotik bideratzen da trafikoa.
- Hondakinen bilketa sistema - Atez ate: "Ondo ari gara, eta demostratu dugu erraustegia ez dela beharrezkoa" esaten dute Luis Intxauspe alkateak eta Mattin Aldaia Ingurumen zinegotziak "hernaniarrak zoriontzeko" eginiako prentsaurrekoan.
- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Libertate Nafarra Taldearen aurkezpena Biteri kultur etxean.

irailak 13

- Hernaniko Emakumearen Etxea izango dena zehazteko parte-hartze prozesuaren aurkezpena udaletxeko pleno aretoan: hasteko, egun osoko jardunaldia irailaren 24an. Se ubicará en el edificio Gabriel Celaya.

irailak 14 septiembre

- ETXERATen prentsaurrekoa Atsegindegi plazan: Kor-dobara bisita egitera zihoan preso senideen furgoneta geldiarazi zuen Guardia Zibilak, armak erabiliz. Presoen senideek bizitzen dutena salatzen du.
- "Euskal baleazaleen triskantza" marrazki bizidunen dokumentala Galarretako ORONA IDEOn (ORONA Fun-dazioa).
- "Hysteron" argazki erakusketa inauguratzen du Nagore Legarreta Donostian, Koldo Mitxelena kulturgunean (urriaren 14 arte).
- Pelota. Gorrotxategi, junto a Santxo, vencedor del Memorial Etxandi de Lezo.
- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Larraitz Ugarte eta Nerea Kortajarenaren mitin Plaza Berrian (EH Bildu).

irailak 15

- Neguko baratzea prestatzeko tailerra Hernaniko Baratze parkean. Furgobaratza bertan da.

- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Solasaldia gazteekin Tilosetan (Mikel Urdangarin, EH Bildu). Susana Corcuera, Rafaela Romero... ferian (PSE-EE). Mahai informatiboa Plaza Berrian (Elkarrekin Podemos).

irailak 16 septiembre

- Pasaiako Albaola Itsas Faktorian eraikitzen ari diren XVI. Mendeko San Juan baleontziaren erreplikarako alkitrana eramaten ari den gurdia Hernanitik (abuztuaren 31n Burgosko Quintanar de la Sierratik abiatu zen).
- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Tilosetan elkartzea, eta kale buelta (Elkarrekin Podemos).
- Enkartzelada plazan (Hernaniko preso eta iheslari politiko senide eta lagunak).
- XXXIII. Sagardo Txapelketa Txantxangorri elkartearen Irigoien, txapeldun.
- Cata de sidra de Inglaterra en Iparragirre sagardotegia.

irailak 16 - 17

- Stock azoka udaberri-udako garaia agurtzeko Atsegindegi plazan (BERRIAK Elkarte).

irailak 17 septiembre

- Atletismoa. Espainiako Kopako hirugarren, eta azken, proban Benasquen. Ibai Alba bigarren postuan dago sailkapen orokorrean.
- Dos heridos, uno de ellos grave, en accidente ocurrido en las inmediaciones de Galarreta.

irailak 17 - 18

- Euskal Jaiak... Kalez kale kantari. Erromeria. Udal Musika Bandaren emanaldia... Sagarraren eta Sagardoaren eguna. XIX Trikitixa Txapelketa...

irailak 18

- Erniora irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- XV. Argazki Rally Digitala. Partehartzaileen argazkiak ikusgai Biteri kultur etxean (irailak 28 - urriak 6).
- Txirrindularitza. Ander Amonarriz irabazle Mendatan (Bizkaia) jokatuak lasterketan; denboraldiko azken proban. Hurrengoan, afizionatuetan arituko da.

irailak 18 - 25

- Galiziara irteera (Goiz Eguzki).

irailak 19

- HAZILAN Programa: gazte langabeentzat (20 eta 35 urte bitarteko gazte kualifikatuentzat) programa berri bat martxan (Buruntzaldea - Beterri eskualdeko Udalak).

irailak 20

- Zerbitzu gida osatuko da 65 urtetik gorakoentzat, hala erabaki du Jubilatuen Mahaiak eginiako bileran. Udaleko Zerbitzu Sozialak eta Goiz Eguzki Jubilatuek hitzarmena sinatu dute, 10 urterako: urtero 13.500 euro jasoko dute jubilatuek, jarduerak antolatuzko.
- Pedro Joxe Mujika Bidegain *Anatx* bertsolaria hil da.
- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. Mahai informatiboa Plaza Berrian (Elkarrekin Podemos).

irailak 21

- IZAN GIZON taldekoen ikasturteko aurreneko zita Plaza Feministan.
- Jai Batzordearen bilera irekia Biteri kultur etxean: sokamuturra eta animalien inguruko jarduerak jaietan.

irailak 22

- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. "Txanponaren beste aldea: eraikuntza soziala" solasaldia Biteri kultur etxean (Ander Rodriguez, Elena Beloki eta Fermin Lazkano, EH Bildu). Susana Corcuera, Odon Elorza, eta Rafaela Romero osteguneko ferian (PSE-EE).

irailak 23

- Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak 2016. "Biziklatu herria", musikarekin bizikleta martxa (EH Bildu).
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senideak).
- Emakumeontzako jabetze Eskola. Ikasturte hasierako emanaldia Leokan: Célia Okon kantaria (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).

irailak 23 - 25

- Mugikortasun Astea: kirol egokitua, patin festa, bizikleta festa, bide-heziketa zirkuitua...

irailak 24 septiembrea

- Karabel Eguna, festa eguna Karabelen.
- Harrapazka Eguna, iñistorra eta garoa biltzeko eguna gogora ekartzen dute Ereñotzun (*Bizimodua auzolanean* egitasmoa): bideo emanaldia eta bisita (mendi buelta) gidatua (Iñaki Sanz-Azkue).
- Gure elikagai Azoka / Ø 200 Jaia: bertako produktuen azoka, dastaketa, hitzaldiak, bertsolariak, kontzertua... Galarreta Parke Teknologikoan, ORONA IDEo eraikinean (Gure Elikagai - Ø 200 - ORONA Fundazioa).
- Apertura oficial del curso escolar 2016/17 en la sede de la Fundación ORONA IDEo, en Galarreta (Ikastolen Elkartea).
- Euskal Herriko II. Sagardo Txapelketa Herrikoia Andoainen (Gipuzkoako Sagardogileen Elkartea): Akarregi, Euskal Herriko txapeldun.
- Donostiako Triatloia. Maider Martin hernaniarra, 23 urtez azpiko onena; bere aurreneko triatloia zen.
- "Ekhiñe, Kandela eta Pantxaren kondaira" ikusentzuzkoaren aurkezpena Andre kalean, eta omenezko plaka (KALANDRIA Taldea/Komendatarior Berriak: Andrekale proiektua).

irailak 25

- Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeak 2016. 15.332 hernaniar bozkatzera deituta. Hernanin, EH Bildu nagusi.
- Urkiagako mendatea - Albako harria - Elizondo mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- Arpa (Onintza Albeniz) eta zeharkako flauta kontzertua Milagrosa kaperan.
- Aranotik Hernanira mendi jaitziera (Xalaparta Elkar-tea).

26 septiembrea - 11 oktubre

- Exposición colectiva de pintura y escultura en Biteri kultur etxea: José Luis Lasa, Margari Aranguren, Julia Calvo y Antoine Marco.

irailak 27 septiembrea

- Gudari Eguna. COVITE Colectivo de Victimas del Terrorismo anuncia que denunciará al Instituto de Hernani por un presunto "delito de enaltecimiento de terrorismo y humillación a las víctimas" al permitir el centro la colocación de imágenes y agasajar a miembros de ETA "con asesinatos a sus espaldas". El Departamento de Educación del Gobierno Vasco exculpa al centro, ya que "retiró las fotos al saber lo que ocurría" y por que los alumnos actuaron por iniciativa propia, sin conocimiento del centro. COVITEK Hernaniko institutuko ikasleek deklarazioa nahi du.
- Udal Batzar Orokorra. Indarkeria matxistaren inguruko protokoloa, Udaleko Zerbitzu Sozialen aurrekontua eta zuzendaritza aldaketa... Gerakineko 40.000 euro, etxeko laguntza zerbitzura: con ello se intentará eliminar las listas de esperas en los servicios de ayuda a domicilio.

irailak 28

- *Ttapa - ttapa* egitasmoa: ikasturteko aurreneko paseoa.

irailak 30 septiembrea

- *Hernani kuttuna*. El alcalde Luis Intxauspe da noticia del concurso fotográfico convocado para la elaboración del calendario municipal de 2017. Las imágenes seleccionadas son expuestas en Biteri kultur etxea en noviembre.
- La Diputación presentan el acuerdo a que ha llegado con las federaciones de Gipuzkoa de rugby y deporte adaptado para la integración de personas con discapacidad; labor que ya se está llevando a cabo en Hernani.
- Gaztelekua (Gazte Txokoa). Ikasturte berriaren irekiera festa.
- Kontzentrazioa plazan (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senideak).

irailak 30 - urriak 1

- XXIII. Albokariaren Topaketa. Alan Griffinen (hamar bat lagunekin) kontzertua (irailak 30) eta "Halfway to Hell" liburuaren aurkezpena (urriak 1), besteak beste.

irailak 30 - urriak 2

- Madalen Jaiak Lizeagan.

URRIA/OCTUBRE

- Pilota. Ioritz Arrieta Aginagako Txapelketako irabazlea.
- Inicio de los cursos de Biteri kultur etxea, con especial acento en la oferta a infantil y juvenil. También se llevarán a cabo actividades, destinadas a niñas y niños, en barrios de la localidad.
- Udal Euskaltegiak 25 urte betetzen ditu.
- Escuela de Empoderamiento de Mujeres. Redefiniendo

la cultura. Comienzo del curso "Literatura de mujeres del mundo: continente americano" en Plaza Feminista (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).

- Langile eta langabeentzako 12 ikastaro martxan (Hernani Lanbide Heziketa).
- *Estimulazio musikal goiztiarra* tailerra 0-3 urte arteko umeentzat, urrian eta azaroan (Kaxko Elkartea).
- Logo Lehiaketa antolatu du Hernaniko Arraun Elkartek. Unai Gomezena da logo berria, eta Jon Altuna "Oxan" ena erabiliko dute arropan.
- Arrauna. Xabier Zabala izango da *Maialen* traineruaren entrenatzailea.
- "Urteberriko Saria" loteria salgai du GURE ESKU DAGOK, herri ekimena finantzatzeko eta erabakitzeo eskubidearen aldeko aldarria indartzeko.
- "Beldur barik" EAEko instituzioek bultzatutako programa Hernanin, gazteen artean indarkeria sexista prebenitzea du helburu.
- Los Ayuntamientos de Buruntzaldea-Beterri (entre ellos Hernani) ofrecerán ayudas a empresas para la contratación de desempleados. Sorkuntza egonaldia eta topalekuetan parte hartu ahal izateko ere, laguntzak ematen dira.
- *Axeriak* Mendi Lasterketa Taldea sortu da.
- La hernaniarra Sandra Gómez ("Beti Beauty" Moda) gana el concurso "Street Style" organizado por Gipuzkoa de Moda y San Sebastián Shops.
- *Memelius jauna* egitasmoa martxan jartzen laguntzeko, crowdfunding kanpaina (PAUSOKA Elkartea).
- *Primerako ogia* kanpaina martxan jarri du AGIPAN Gipuzkoako Okindegien Elkartek (Hernaniko Labe Txiki, Antziola eta Sulabe okindegiak): bertan landutako eta kalitatezko ogia sustatzeko. Bezeroen konfiantza eta leialtasuna saritzen dute.
- Según la tesis de Imanol Montoya Arroniz ("Evaluación de las desigualdades socioeconómicas en la mortalidad en áreas pequeñas de la Comunidad Autónoma del País Vasco"), áreas de Hernani son consideradas como de las más desfavorecidas en Gipuzkoa.
- Nuevo protocolo de actuación institucional, a nivel municipal, para hacer frente a la violencia machista. En él toman parte el Ayuntamiento de Hernani, Ertzaintza y Osakidetza.
- Atletismoa. Anartz Artola txapeldun Espainiako Kopan, Montsenyn.

urriak 1 octubre

- XXVII Mugarri Bisita.
- Aranora igoera bizikletan Ereñotzutik.
- Haur antzerkia Biteri kultur etxean: "Oa-Huetak" (Elirale Dantza Konpainia).
- XV Concurso de Pintura Tamayo - Chillida Leku. Taller del titiritero y artista catalán Joan Baixas: "La cuadrilla de los Caminantes de Chillida Leku".
- Sutea Iturregi plazako lokal batean, kalteak ez dira handiak.

urriak 2

- Iturmendiko jentilzuloaren ateak, zabalik: bisita gidatuak (Felix Ugarte Espeleologia Elkartea).

urriak 3 octubre

- *Bizibusa*, eskolara bizikletan joateko egitasmoa berriro martxan.
- *Euskara ari du Hernanin 2016*. "Bilbon eta Donostian posible izan da euskaraz bizitzea. Eta Hernanin?" Biteri kultur etxean (Lutxo Egia eta Aitziber Gurutzeaga).
- Hasi dira kiroldegiko ikastaroak.
- Oroimena eta estimulazioa lantzeko ikastaroaren hasiera Goiz Eguzkin.
- Apertura del XII Congreso de Oncología en Chillida Leku.
- CD Hernani-Futbola. Saioa berezia Zubipen (Futbol eskola) eta klubeko talde guztien argazkia Biterin.

urriak 3 - 5

- *Erabaki HERNANI Decide 2016*, 2017ko aurrekontuak prestatzeko partehartze prozesuko 3. fasea: lehen-tasunak markatuko dituzte herritarrek, udaletxean eta Gabriel Celaya eraikinean.

urriak 3 - 9

- 44. urteurrena ospatzen du Goiz Eguzki jubilatu etxeak. Ernesto Arenson soinu jotzailearen kontzertua Kardaberaz parkean, Goiz Eguzkin (urriak 3), "El hijo de la novia" pelikula (urriak 4), jokoak (urriak 5 - 6), Goiz Eguzki abesbatzaren kontzertua (urriak 8), eta bazkaria eta zozketak (urriak 9).

urriak 4

- Istripua Zikuñagako erretondan: trailer bat irauli, eta enbor karga galdu.
- *Euskara ari du Hernanin 2016*. "Hizkuntza ohiturak aldatu daitezke" Biteri kultur etxean (Pello Jauregi eta Hernaniko AEKko ikasleak).
- Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

urriak 5 octubre

- Hassana Aaliari errefuxiatu politiko estatusa eman dio, azkenean, Auzitegi Nazionalak.
- Prisión incondicional y comunicada para un varón de 32 años acusado de agredir sexualmente a su excompañera.
- Emakumeontzako jabetze Eskola. Kultura birdefinitzen. "Gorputz ikusezinak ikusten" (Maddalen Aduriz Rodríguez) ikastaroaren hasiera Biteri kultur etxean (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).

urriak 6

- XV. Argazki Rally Digitalaren sari banaketa Biteri kultur etxean (Hernaniko Argazki Foruma).

urriak 7

- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Biteriko zinema denboraldiaren hasiera.

urriak 8 octubre

- Hip Hop Eguna Atsegindegian eta gaztetxean: graffiti, breakdance erakustaldia, Djak eta kontzertua (Molotoff Irratia).
- Atletismo. Canal Castilla Ultra Race en Palencia, Eva

- Esnaola vence en la prueba de media maratón.
- Aitzol Arregi hernaniarra Hawaiko ironmanean: 10 ordu, 21 minutu eta 39 segundo.

urriak 9 octubre

- Atletismo. Maratón de Burgos, Eva Esnaola vencedora en la categoría m50.
- Sagardo egiteko prozesua ezagutzeko ate irekiak Iparagirre sagardotegian.

urriak 10 octubre

- *Euskara ari du Hernanin 2016*. "Euskaldunon hizkuntza eskubideak eta jokabideak. Zeren zain gaude?" Biteri kultur etxean (Garbiñe Petriati eta Estitxu Eizagirre).

urriak 10 - 23

- V. Bakailao Astea. Tabernen arteko pintxo lehiaketa (Tripontzi taberna, irabazle)... Bisita gidatuak: Herriko hirigune historiakoa eta Albaola Itsas Kultura Faktoria. Bakailao tailerrak (Basque Culinary Center). Kale animazioa: Rockalean. Bakailao eta sagardo uztartze afaria. Bakailao Festa: bakailao pil-pil eran lehiaketa (Donostiako Joseba Nuñez eta Julian Otero, irabazle), sari banaketa, pintxoak, sagardoa...

11 octubre

- Escuela de Empoderamiento de Mujeres. Interculturalidad y género. "Espacio de formación en igualdad y diversidad" (Ana Murcia Guevara) en el local de AMHER -SOS Arrazakeria (Udal Berdintasun Arloa-Plaza Feminista).
- Encuentro literario en la biblioteca municipal: "El cuento de la criada" (M. Atwood).

urriak 12 octubre

- Día de la Hispanidad, el ayuntamiento abre sus puertas. El Delegado del Gobierno en Euskadi, Carlos Urquijo (PP) actúa contra el consistorio por haber declarado el 12 de octubre día laborable, y permitir a sus empleados acudir con normalidad a sus puestos de trabajo.
- Arriatsuko eskolan ibilitakoen bazkaria.
- Hernaniko Leorpe enpresako lan egiten zuen langile bat hil da Mungian, lan istripuan. Concentración a las puestas de la empresa en (14 octubre).

urriak 13

- Emakumeontzako jabetze Eskola. Kultura birdefinitzen. "Begiradak zorrotzu: euskal kultura eta begirada feminista" (Iratxe Retolaza Gutierrez) ikastaroaren hasiera Plaza Feministan (Udal Berdintasun Arloa-Plaza Feminista).
- *Euskara ari du Hernanin 2016*. "Euskahaldundu, zergatik eta zertarako?" (Lorea Agirre).

urriak 14 octubre

- Emakumeontzako jabetze Eskola. Kultura birdefinitzen. "Batukada feminista" (Arantxa Vicedo Rubio - Ainara Sarasketa Alberdi) Langile ikastolan (Udal Berdintasun Arloa-Plaza Feminista). Identidad y subjetividad femenina. "¿Madurar es un placer? Las mujeres ante la menopausia" (Pepa Bojó Ballester) en Biteri kultur etxea (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).

- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. "Loreak" pelikula auzo etxeko areto nagusian.
- Elikadurari buruzko hitzaldia (Izaskun San Aniceto, Hernani Arraun Elkarte).
- *Gazteraiki* eta dinamika berrien aurkezpena gaztetxean (Hernaniko ERNAI).
- *Hernani'n Musik* Milagrosa kaperan: Petti eta Etxeko Uzta.
- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

urriak 14 - 27

- Pello Villalvaren pinturak eta eskulturak ikusgai, eta "salgai", Siriako errefuxiatuei laguntzeko, Biteri kultur etxean.

urriak 15

- Bigarren eskuko azoka.
- Emakumeontzako jabetze Eskola. Autonomia suspertzen. "Orientazioa mendian II: sakontzea" (Patri Espinar Labian) ikastaroa Plaza Feministan eta Hernani inguruko mendietan eta Urbanan (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).
- *Euskara ari du Hernanin 2016*. Irteera ekitaldia Plaza Berrian: *TELP tailerra: estrategiak eta baliabideak. Zer egin eta nola gure egunerokoa, lagunartean, erosketetan, familian, elkartean... euskarari eusteko*.
- Portu Eguna Portu auzoan.
- XXII. Sagardo Lehiaketa Xalaparta elkartean: Bereziartua txapeldun.
- KANIKA Aisialdi Taldearen sorrera festa Ave Maria parkean: "aisialdi alternatibo" eskaintze aldera.
- Erromeria (San Joan Konpartsa).
- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. Umeen jaia frontoian.

urriak 15 - azaroak 28

- *Euskara ari du Hernanin 2016*. *Indar proba, eutsi euskarari! Ahal duzun guztietan egin euskaraz! Bizi zaitezke euskaraz! Ez pasa gaztelaniara! Ulertzen baduzu, ez eskatu gaztelaniaz egiteko! Ireki belarriak eta saiatu ulertzen!* Euskara hutsez egiteko kon-promisoa(k) txandatuta.

urriak 16 octubre

- Lizarraga-Treku (1.265 m)-Lezaun mendi irteera (Mendiriz Mendi).
- XX Clásica de Donostia. Hernaniarras, entre los participantes. Nagore Montes vence en la prueba Roller. Iñigo Beldarrain, tercero en la prueba Katxalin (Asociación de Mujeres afectadas de cáncer de mama), de 5 km.

urriak 16 - azaroak 27

- Hernaniko Xake Txapelketa. Erik Juez da irabazlea. Umeentzako ikastaroak.

urriak 17 / 26

- Hernaniko Emakumearen Etxea defintzeko, saio irekiak Biterin.

urriaK 17 - 18

- XXVIII. *Udazken Kulturala* Ereñotzun. "Botika berdea - Ukendua" ikastaroa (Martxeli Canflanc).

urriaK 17 / 19 / 20 - 21 / 22 / 24 / 29

- GPS ikastaroa: teorikoa, praktikoa eta ordenagailu aplikazioak (Mendiriz Mendi).

urriak 18 octubre

- ORONA reúne a distribuidores de 19 países en su "Export day", jornada orientada a presentar sus nuevos proyectos y servicios.
- Escuela de Empoderamiento de Mujeres. Redefiniendo la cultura. Comienzo del curso "El camino del arte: la creatividad como estrategia de empoderamiento" (Virginia Imaz Quijera) en Plaza Feminista (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).
- Literatura solasaldia udal liburutegian: "Narrazioak" (Joseba Sarrionandia).

urriak 19

- Ur matxurak konpontzeko, ur mozketak Etxeberri au-zoan.
- "Seme-alabak eta teknologia" aztergai ikasturte berria martxan jartzeko (Hernaniko Hezkuntza Plataforma).

urriak 20 octubre

- Lan elkarrizketak lantzeko ikastaroa Gabriel Celaya Enplegu zentroan (DAITEKE).
- *Nahasketak* (Metrokoadroka Kolektiboa) antzezlan Biteri kultur etxean, diziplina desberdinak nahasten dituen ikuskizuna.
- Atzerritarrei Buruzko Legeaz hitzaldi informatiboa (AMHER). También se trata sobre la discriminación en el alquiler de viviendas.
- XXVIII. *Udazken Kulturala* Ereñotzun. "Elikadura eta emozioak" hitzaldia (Garbiñe Larrea, naturopata).
- *Gure artean euskaraz* egitasmoko bilera AEK lokalean (DOBERA Euskara Elkarte).
- CD Hernani - Atletismoa. Denboraldi hasierako elkartzea eta argazkia.

urriak 21

- Helduentzako Bertsolaritza ikastaroa martxan, Kontrakantxa gaztetxean.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

urriak 21 - 22

- Txantxillako Jaiak. Joxan Arabiotorre omendua.

urriak 22

- Atxilotu bat, autoko dokumentazioa faltsua eramateagatik.
- XXVIII. *Udazken Kulturala* Ereñotzun. Albaola Itsas Faktoriara egun pasa.
- Boluntarioen Eguna: Karlos Ordoñezen hitzaldia ("Inmigrazioa eta boluntariotza"), *Klownklusioak* (Xabier Zupiria),... luntxa (AMHER).
- Erabakitze eskubidearen aldeko argazki erraldoia apeakeroko eskaileretan (Bagabiltza Plataforma).

- Hernani Eskubaloia Taldea. Taldeen aurkezpena, eta bazkaria... denboraldiari hasiera emateko.
- Kontzertua Milagrosa kaperan: Ekintza Abesbatza eta Kantuz Abesbatza.

urriak 22 - 23

- BTT irteera: Hernani-Leitza-Lekunberri-Astitz (Mendiriz Mendi).

urriak 23

- Gazteentzako irteera: Urdiain-Santa Marina basiliza, Sakanan (Mendiriz Mendi).
- Errugbi barneratzailea Landaren (Hernani CRE).
- Pala. Ariane Arrieta eta Amaia Araiztegi gomazko palako Gipuzkoako Txapelketako finalean, Atano III frontoian. Txapeldun!
- Liburu eta diskoen azoka solidarioa Plaza Berrian (KALEKO Elkarte).
- Urumea Harana Pastoral Barrutiko bi parroko berriren aurkezpena San Joan Bataiatzailea parrokia elizan. Jose Luis Aperribai eta Xabier Murua arduratuko dira Astigarraga, Hernani, Ereñotzu eta Urrietako parrokiez.
- Gipuzkoako odol-emaileen bazkaria, eta intsignia eta diplomen banaketa Urrietan: 20 hernaniar omendua.
- XXVIII. *Udazken Kulturala* Ereñotzun. Auzoko festa: azoka, patata-tortilla lehiaketa, sagardo eta gaztaina dastaketa...

urriak 24 octubre

- Presentación del nuevo protocolo de actuación institucional, a nivel municipal, para hacer frente a la violencia machista. En él toman parte el Ayuntamiento de Hernani, Ertzaintza y Osakidetza.
- *Euskarari puzka* kanpaina berriro jarri du martxan ERRI-GORAK: saskiak eskatzeko aukerapea.

urriak 24 - 30

- XII. Wukrorekin (Etiopia) elkartasun jardunaldiak: Angel Olanen hitzaldia (urriak 24), Angelen proiektuetan la-guntzen duten elkarteen topaketa, zumba solidarioa (urriak 29) eta meza eta elkartasun bazkaria (urriak 30).

urriak 25

- Ipuin kontaketa udal liburutegian (Lupe Lekuona).
- Asanblada eta argazkia Tilosetan (Buruntzaldeako Zutik), urriaren 29ko *Gipuzkoako Erregimena Errefuxara. Erraustegiaren Zorraren Festa* antolatzeko.
- Udal Osoko Bilkura udaletxean. 2017rako Ordenantza fiskalak (udal tasa eta zerga batzuk egokitu dira), taxien tarifak, Eskola Kiroleko laguntzak, erraustegiaren inguruko ebazpena(k). Udaltzainburuaren lanpostua betetzeko lehiaketa martxan jarriko da. Hainbat mozio: Euskara ari du, eta 1936ko udazkenean indar frankistek herrian fusilatutako pertsonen oroimena berreskuratzeko eta haiei guztiei aitortza egite aldera adierazpen instituzionala.

26 octubre

- Robo de herramientas y de un todo-terreno en un desguace de coches de la localidad; posteriormente la

- Ertzaintza identifica a los autores.
- Monologo sobre discapacidad "Toquecito minus" con Telmo Irureta en Biteri kultur etxea (KOXKA Elkarte).
- Formación litúrgica en la sala Donibane Gunea (Ezkiaga pasealekua).

26 - 27 octubre

- Kale Gorrian. Recuento, entre las 22:00 y las 02:00, de las personas sin techo que duermen en la calle. Se realiza en 24 municipios de la CAV, 9 guipuzcoanos. En Hernani no se localiza a ninguna persona.

urriak 27 octubre

- Visita del Hogar del Jubilado a Tabakalera y a la nueva estación de autobuses de Donostia.
- "Udal Euskaltegiak, 25 urte" urteurrena ospatzeko ekitaldia Biteri kultur etxean: dokumentala, irakasle eta ikasle ohiekin grabatutakoa, eta musika (Joxan Gokoetxea, Mikel Urdangarin eta Josune Marin).
- SAGASTIOLA Baratze Elkartearen batzarra Biteri kultur etxean... zuzendaritza eta kargu berriak aukeratu dira.
- Presentación de la nueva campaña de sensibilización de ATZEGI (Asociación Guipuzcoana a favor de las personas con discapacidad intelectual) en Plaza Berria.

urriak 28

- Kantuz Eguna Milagrosa kaperan (Kantuz Abesbatza).
- Kontzentrazioa plazan (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

28 octubre - 1 noviembre

- "Hernani" Musika Estola Publikoa. La orquesta de acordeones, Hernasax y Dakapo Abesbatza actúan en Nordhom (Alemania).

urriak 29 octubre

- Haur antzerkia "Mobydick" (Gorakada Antzerki Konpainia) Biteri kultur etxean.
- Esku pilota. Hernaniko 4 eta erdiko txapelketa martxan.
- Gipuzkoako Erregimena Errefuxara. Erraustegiaren Zorraren Festa (Erraustegiaren Kontrako Mugimenduak - Gipuzkoako Zutik Taldeak). Egun osoko festa: FCC eta GHK-ra martxa, herri bazkaria, bertsolariak, musika...
- XXVIII. Udazken Kulturala Ereñotzun. Adinikoen irteera Baztanera. Beste 80 urtian, Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Bertso jarri musikatuaren emanaldia (Eñaut Agirre eta auzoko musikariak), eta afora, Basetxerri Elkarteak antolatuta.
- Errugbia. Derbia Landaren: Hernani CRE vs. Ampo Ordizia. La mitad de la recaudación, es considerado "Día del Club", se destina al rugby inclusivo.
- Haur jaia Osiñagan, Arriatsu eskolan (Osiñagako Auzo Elkarte).

urriak 30 octubre

- XXVIII. Udazken Kulturala Ereñotzun. Mendi irteera.
- Errioxara irteera (Etxeberriko auzoko Auzokide Auzo Elkarte).
- Atletismo. Cross Lasarte - Oria Bai! Hoki Guerrero se alza con la victoria, de entre 158 participantes, con un

tiempo de 42:05. Eva Esnaola vence, en categoría femenina, en el Maratón Internacional de Alcalá de Henares (3:19:20).

- Halloween festa Zikuñaga auzoan.

urriak 31 octubre

- Erabaki HERNANI Decide 2016, 2017ko aurrekontuak prestatzeko partehartze prozesuko azken fasea hasten da: proposamenak aukeratzeko fasea (azaroaren 18 arte; proposamenen aurkezpen publikoak herriko auzoetan).

AZAROA/NOVIEMBRE

- Streetsoccer mahai jolasean oinarritutako mahai futbol txapelketa Gaueko Komiki dendan.
- Erabaki HERNANI Decide 2015. Sorgintxulon (argiztapena berritzea) eta Santa Barbaran (lurrak eusteko horma jartzea) egin dira 2016rako onartutako proposamenak.
- Buruntzaldeko Udalek (Euskara Zerbitzuak) martxan jarri dute berriro, *Motxian Eby* euskarazko esketx lehiaketa: azaroaren 18 arte bidali ditzakete minutu bateko lanak 12 eta 16 urte bitarteko gazteek.
- Polémica por la restricción de acceso a un usuario del polideportivo; ORAIN Hernani considera que ha habido irregularidades en el proceso de toma de esa decisión.
- El Instituto Nacional de Seguridad Social de Gipuzkoa, reconoce el cáncer de pulmón del vecino Juan C. R. como enfermedad profesional derivada de la exposición al amianto durante su vida laboral como mecánico de mantenimiento en Mendia S.A. / SCOTT Ibérica.
- Mahai-futbol txapelketa (azaroan) eta mahai - jolasak (abenduan) Gaueko komiki dendan.
- *Asun Casasola* Ipuin Lehiaketa, Nagore Laffageren omeñez, Irunen; *Gogoratzen nauzunean* liburua osatzeko Iñigo Legorbururen *Heziketa hazi* narrazioa aukeratua.
- Hernaniarras en el Maratón de Valencia.
- Argi eta gas komertzialak etxeetara egiten ari diren bisitekin kontu izateko eskatzen du Kontsumo Bulegoak, praktika txarrak direla eta.
- Udalak eta Gure Esku Dagok lankidetzaren hitzarmena sinatzen dute; Udalak 9.000 euroko ekarpena egiten dio plataformari, erabakitzeko eskubidearen aldeko dinamika sustatzeko.
- Atletismoa. Ibai Alba hernaniarrak Distantzia luzeko Duetloiko Espainiako kopan bigarren postua lortzen du. Martxan da kros denboraldia; hernaniarrek emaitza onak lortzen dituzte aurreneko probetan.
- *Miss Linda de España* edertasun lehiaketa Marbellan (Malaga); Miren Itxaso Otsoa modelo hernaniarra, "Ohorezko Bigarren Linda".
- Rugby. Enara Cacho, jugadora de Hernani Club Rugby Elkarte, con la selección española en Dubai, en las Series Mundiales de Rugby '7.

azaroak 2 noviembre

- Gipuzkoako Foru Aldundiaren *Bizikidetzaren lantzen* egitasmoko "Memoria eta biktimak" jardunaldian parte hartze du Hernaniko Udalak.

- Alumnos de Inmakulada ikastetxea en Zubieta: *Amets bat* (Real Sociedad Fundazioa).
- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. *Beste 80 urtian*, Txirritaren heriotzaren 80. urteurrena. Hitzaldia: "Uru-mea bailarako bertsoaritzaz liburutik tiraka", *Bertsoaren harira Hernanin* liburuaren aurkezpena (Estitxu Eizagirre).

azaroak 3 noviembre

- *Enpresarean* euskaraz lan egiten duten enpresa eta profesionalen azoka Galarretan, ORONA IDeO erai-kinean. El objetivo es abordar nuevos modelos de financiación y emprendizaje.
- Remonte. Arranca el XLVI Campeonato de Parejas en Galarreta; la final se jugará el 17 de diciembre.

azaroak 3 / 5

- "Oroimena berreskuratzuz, udazkenetik udaberrirantz", 1936ko gerra eta frankismoko biktimen aldeko ekitaldiak. Azaroaren 3an, "Gerra nahikoa ez, eta ondoren esklabo": *Trabajadoriak* dokumentala (Mikel Mendizabal) eta Miguel Usabiagaren hitzaldi-solasaldia Biteri kultur etxean. Azaroaren 5ean, *Indar frankistek duela 80 urte Hernanin fusilatuei omenaldi eta aitortza* hilerrian.

azaroak 4 noviembre

- *Zarata Mapa* aurkezten du Udalak. Herriko lau gai aztertu dira, bereziki: ibilgailuen trafikoa, tren, industria jarduerak eta herri barrukoa (komertzioak, tabernak, gaueko zarata...). Entre otros, propone instalar pantallas acústicas en la A-15, y disminuir la circulación en el centro. El PSE lo critica, por insuficiente, ya que "no refleja la realidad" del municipio.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (LAB).
- *Kontrakantxa* gaztetxea berregiteko bilera, gaztetxean bertan.
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

azaroak 4 / 11 / 18

- *Inmigrazinea* "Emakumea eta inmigrazioa" uztartzen duten proiektzioak Sandiusterrin: "Agua con sal", "Fatima" eta "Exit" (AMHER).

azaroak 5

- Atletismoa. Larramendiko krosa (Tolosa) Iñigo Bel-darrainek aurreneko postua lortzen du 5 km-ko proban (17:08)
- XXXIV. Sagardo Lehiaketa Elur-Txori elkartearen: Altxue-ta, irabazle.
- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. *Gabon Txirrita* antzerki herrikoia.

azaroak 6

- San Martzial ermitara irteera gazteentzat, Txingudi badia ikustera (Mendiriz Mendi).
- Hernaniko Musika Banda, Donostiako Txistulari Banda eta Jon Ansorena txistulariarekin batera, Donostiako Antzoki Zaharrean.
- Atletismoa. Denboraldia hasten da alebin eta infantil mailan. Amaiur Velez, bigarren Zarautzen.

- Pilota. Gorrotxategi hernaniarra (Pagazpe) Egiako Donostia Gain Txapelketako txapeldun.

azaroak 7

- Odola emateko hitzordua Ereñotzun.

azaroak 7 - 13

- San Joan Konpartsa en la Semana Vasca de Necochea (Argentina). Bi emanaldi egin zituzten.

azaroak 7 - 11

- 2014 urteaz geroztik lan hitzarmena berri ez dela eta, EAeko garbitzaileen greba: udal eraikin batzuetan ez dago garbiketa zerbitzurik.
- Mendizale Astea (Mendiriz Mendi); proiektio guztiak eta XXXVII. Argazki Lehiaketa, Biteri kultur etxean.

azaroak 8 noviembre

- "Ilunpetik argira" poema liburua aurkezten du Antton Kazabonek; Jon Zabaletaren irudiek.
- Mesa redonda abiarta, en Errioguardaenea jatetxea, con el fin de compartir los retos que la convivencia entre personas de diferentes trayectorias personales, ideológicas, políticas... supone, así como para analizar las aportaciones que se pueden hacer en esta materia (Bizikidetzaren aldeko herritar ekimena).

azaroak 8 / 15 / 22

- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. "Oinarrizko jostekonponketa" ikastaroa (Juani Otxotorena - Maria Jesus Huizi).

8 - 22 noviembre

- Pelota. Aizpitarte y Lizeaga en Isla Reunión, donde juegan varios partidos de exhibición.

azaroak 9 noviembre

- Kafe tertuliak berriro martxan Gunea garagardotegian (Udal Euskaltegia).
- Dantza tailerra 4-8 urte bitarteko haurrentzat eta beren gurasoentzat, Biteri kultur etxean (Kukai Dantza Konpainia).
- Encuentro literario en la biblioteca municipal: "El río que nos lleva" (J.L. Sampedro).
- Medalla Milagrosako zeladore eta zaintzaileen urteko batzarra.
- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. "Gure seme-alabek zein arrisku aurkitu ditzakete sare sozialen erabilpenean" hitzaldia (Baikara).

azaroak 10 noviembre

- Ugaitz Errazki preso hernaniarra epaitzen dute Frantziari; bilera informatiboa eta kontzentrazioa ("Konponbidea orain, Ugaitz etxera") Plaza Berrian (SORTU). El Tribunal Correccional de Paris le condena a 7 años de cárcel por su pertenencia a ETA.
- *Gaztetu Hernani*. Gazte Kontseiluaren bilera Biteri kultur etxean, gazte lokalen inguruan: Udalak bitartekaritzaz zerbitzua eskainiko du sortu ditzaketen arazoak murrizteko.

azaroak 11

- Gripeareen kontrako txertoa, Ereñotzun.
- Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Doinu Zale Musika Eskolako akordeoi orkestraren eta Ozenki Abesbatzaren kontzertua Zarautzen.

azaroak 11 - abenduak 2

- Argazki erakusketa Biteri kultur etxean (Foto Forum Hernani).

azaroak 12 noviembre

- Bigarren eskuko azoka Atsegindegi plazan.
- Kalez kale kantari.
- *Udaberri festa* Atsegindegi plazan (BagaGiltza Plataforma): sinadurak biltzeko festa. Herri galdeketa 2017ko martxoaren 19an izango da.
- Erromeria udaletxe arkupetan (San Joan Konpartsa).
- Pelota. Final del Campeonato de Gipuzkoa, División de Honor: Pagazpe (Santxo - Gorrotxategi) vs Hernani (Arrieta - Ojuel).
- Santa Zezilia (azaroak 22) kontzertua San Joan Bataiatzailea elizan: Hernaniko Musika Banda, Donostiako Txistulari Banda eta Jon Ansorena txistularia.

azaroak 13 noviembre

- *Zunbaton* Atsegindegi plazan (PAUSOKA Elkarte).
- Behobia - Donostia lasterketa: 188 hernaniarrek hartzen dute parte.
- *Bizilagunak*, "mesa y mantel" entre familias de distintas procedencias: 62 familias y 70 jóvenes (AMHER - SOS Racismo).
- San Martin Eguna (azaroak 11) ospatzen dute Martindegin: jolasak eta babarrun jatea.

azaroak 14 / 16 / 21

- AEK - Zilegi Eskola: *Bertsogintza, bertsoak sortzen* (Iker Goñi Salaberria) AEK euskaltegian.

15 noviembre

- El diputado general Markel Olano en Gabriel Celaya, en la presentación de la iniciativa foral Gipuzkoa Eraikiz.
- Conferencia sobre quiropráctica (Xabier Mendiaraz) en Biteri kultur etxea.

azaroak 15 - 17

- Antzerki zikloa Biteri kultur etxean: "Koaderno zuri" (Hika Teatroa, herritarrek ere parte hartzen dute), "Lotuneak" eta "Oskara" (Kukai Dantza Konpainia + Erramun Martikorena) eta "Mami Lebrun" (Xake Produzioak).

azaroak 16 noviembre

- Euskal Gobernuako Sailburua izandako Pedro Luis Uriarteren kontzertu ekonomikoari buruzko hitzaldia ORONA - IDEo auditorioan (OREKi Fundazioa).
- La selección absoluta de Tonga (que se enfrenta el 19 de noviembre a USA en el estadio de Anoeta) entrena en Landare, con los equipos de categorías inferiores del Hernani C.R. Elkarte.
- *"Euskal musika eta dantza munduan zehar"* hitzaldia (Pello Zabala) Biteri kultur etxean (Hernani Errotzen).
- "Zohardia" ponentziaren aurkezpena (ezker abertza-

learen birfundazioaren prozesua) Urumea ikastolan (Pello Otxandiano - Haimar Altuna, SORTU).

azaroak 17

- Lan bila aritzean denbora planifikatu eta ondo kudeatzen ikasteko saioa DAITEKE enplegu zentroan, Gabriel Celaya eraikinean.
- Herriko ekitaldi guztien agenda bateratua sortu dute KRONIKAK eta NATZAK; argibideak ematen dituzte Biteri kultur etxean.
- LOMCE eta Heziberri-ri buruzko azalpenak udaletxean (Hezkuntza Eskola).

azaroak 17 - 18

- Euskadiko VI. Kirolaren Biltzarra Galarretan ORONA IDEo eraikinean: "Prestakuntza eta kirola". "Kirol soziala eta gizarte kiroldua". "Kirolaren politikak eta kudeaketa".

azaroak 18 noviembre

- Inicio del proyecto *Urretxindorra* en Biteri kultur etxea; se trata de un proyecto de mentoría para preadolescentes en riesgo de exclusión (SOS Racismo).
- Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

azaroak 19 noviembre

- *Kronikalari bat, euro bat* kanpaina jartzen du martxan Urumeako KRONIKAK, herritarrek euro bateko ekarpena egiteko asmoz: *Dirutan asmatu, ezetz!* lehiaketa Arkaitz Otegi irabazten du.
- "Max txikia" (Arena en los bolsillos) haur antzerkia Biteri kultur etxean.
- Santa Zezilia (azaroak 22) kontzertua San Joan Bataiatzailea parrokia elizan: Aiztondo Abesbatza, Salatxo Abesbatza eta Kantuz Abesbatza. Ozenki y el grupo de acordeones de Doinu Zale Musika Eskola en el concierto de Santa Cecilia de Andoain.

azaroak 20 noviembre

- Bazkide Eguna (Mendiriz Mendi).
- *Txistulariak arkupetan: Hernani* Musika Eskola Publikoko txistularien kontzertua udaletxeko arkupetan.
- VI "Orona Get Up" en las instalaciones de Galarreta: entrega de los premios a proyectos Fin de Máster y Grado.

azaroak 20 - 26

- Pala. Amaia Irazustabarrena eta Mainer Huizi Txilen, Munduko Kopan estatuko selekzioarekin. Laugarren postua lortzen dute.

azaroak 21 noviembre

- Una delegación de 43 expertos en arte moderno y contemporáneo visitan Chillida - Leku (CIMAM Comité Internacional de Museos y Colecciones de Arte Moderno).
- Musikalean: "Hernani" Musika Eskola Publikoko ikasle eta taldeak kalean.

azaroak 21 / 28

- AEK-Zilegi Eskola: *Zeinu hizkuntza* (Jugatz Agirre) Biteri kultur etxean.

- Emakumeen Etxeari buruzko saio berriak Gabriel Celaya eraikinean: *espazioa loratzen*.

azaroak 22

- Eternal Running. Txapelak Ismael Mateorentat, Munduko Zirkuituko irabazlea, eta Denontzat taldearentzat, proba gehien irabazi duen taldea.
- Santa Zezilia eguneko kontzertua(k) eta diploma bana-keta Biteri kultur etxean ("Hernani" Musika Eskola Publikoa).
- Literatur solasaldia udal liburutegian: "Muskui luak afaltzeko. (Birgit Vanderbeke).
- "Historiaren transmisioa eta gazteen identitatea" hitzaldia (Ainhoa Larrañaga, Mondragon Unibertsitatea) Biteri kultur etxean (Hernani Errotzen).

azaroak 23 noviembre

- Concentración en los arcos del ayuntamiento para denunciar la "explotación laboral" en las obras del instituto de Hernani (ELA). Uno de los representantes se reúne con el alcalde el día 30 de noviembre.
- Emakumeontzako jabetze Eskola. Emakumeen nortasuna eta subjektibitatea. "Anorgasmia genero ikuspegitik" (Arantzazu Arrieta Garcés) Plaza Feministan (Udal Berdintasun Arloa - Plaza Feminista).
- Hernaniko Parrokiarteko formazio saioa Tilosetako Donibane gunean.
- Kontzentrazioa Plaza Berrian, Altsasuko gazteei, terrorismo delituak leporatzen dizkiote urrian izandako liskarragatik, babesa adierazteko (SORTU): "Alde Hemendik, utzi Euskal Herria bakean".

azaroak 24

- Iratxera irteera (Goiz Eguzki).
- Ibon Fernandez Iradi presoa askatzeko eskaera berriro aztertzen du Pariseko Dei Auzitegiak, esklerosi anizkoitza du, eta Lannemezango espetxean (Frantzia) dago.
- Bingen Zupiria hernaniarra Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politikako Sailburua.
- *Erabaki HERNANI Decide 2016*, 2017ko aurrekontuak prestatzeko partehartze prozesua. Eraitzen aurkeztuena udaletxeko areto nagusian: 20 proposamen onartuta, umeak eta gazteak, eta ingurumena ardatz.
- Emakumeenganako indarkeriaren Kontrako Eguna (azaroak 25). *Waisö Ipolá* (Bonai Capote) ipuin kontaketa Biteri kultur etxean (Berdintasun Kontseilua).
- "Zohardia" ponentziaren eztabaida (ezker abertzalearen birfundazioaren prozesua) eta bozketa Urumea ikastolan (SORTU).
- *Hernani'n Musik* Biteri kultur etxean: *Xarnege* Taldea (musika piriniarra; euskalduna eta gaskoia).

azaroak 25 noviembre

- Emakumeenganako indarkeriaren Kontrako Eguna: ekintza ugari. *Zulo beltzetik at* ekimena (Parekide Taldea) institutuan, eta manifestazioa Plaza Berriatik.
- Ostiral Beltza / *Black Friday*, 30 bat dendatan deskontu eta promozio bereziak (BERRIAK).
- Akordeoi ikasleen entzunaldia Milagrosa kaperan ("Hernani" Musika Eskola Publikoa).

- Kontzentrazioa plazan (Hernaniko preso eta iheslari politiko senide eta lagunak).
- Ingalaterrako sei sagardo dastatzeko, pintxo bereziak lagunduta, aukera Iparragirre sagardotegian (*Munduko sagardoak* programa).
- Acto de entrega de la XXIV Premios a la Empresa Comercial Guipuzcoana 2016. *Ibaimendi kirolak* de Hernani es reconocido como el mejor comercio de la zona de Donostialdea.

azaroak 25 - 26

- Janari bilketa Zinkoeneako Eroskin, DIAn eta LIDL-en (Elikagai Bankua / Banco de Alimentos): 300 familia inguruk jasotzen du hilero jatekoa Hernanin.

azaroak 26 noviembre

- "Mari Kixkur eta hiru hartzak" (Glu-glu) haur antzerkia Biteri kultur etxean.
- *Alternaktiba* azoka, ekonomia soziala aldarrikatzeko, Atsegindegi plazan.
- Santa Zezilia (azaroak 22) eguneko ateraldia: Hernaniko eta inguruko txistulariak, bi tronpetak jole eta Ttarla Dantza Taldea. Goiz Eguzki Abesbatza kaletan barrena.
- II. Kantu bazkaria Xalaparta elkartearen.
- Campeonato de Mus Intersociedades. La Sociedad Santa Bárbara es la vencedora (Francisco Javier Mateo y Rafael Pasiego).

azaroak 27 noviembre

- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. Aurrainera mendira irteera.
- Atletismo. Eva Esnaola segunda en el Campeonato del Mundo de 100 km (categoría W55), con un tiempo de 09h 03:00. Donostiako 39. Maratoia, bertan dira hainbat hernaniar.
- Martxan da *Esku Pilota Kluben Arteko Txapelketa Nazionala*; Hernanik Amurrión jokatzeko lehen kanporaketa.
- Euskal Herriko Dantza Txapelketa. Unai Balerdi hernaniarra, hirugarren (Emeren Irurzun adunarrarekin) Bergaran jokatzeko den finalean.
- 18. Erle Eguna Usurbilen; Agustín Zabala hernaniarrak bigarren saria lortzen du ezti argien lehiaketan.

azaroak 27 / 29-30 / abenduak 1

- *Bide bazterretan bila 1936 - 2016. Oroimena proiektatuz. Oroimena etorkizunaren giltza!!* Tilosetan (azaroak 27). Dokumentalak ("Indomables. Una historia de mujeres libres", "Ijito oroimena / Memoria gitana. Guerra Civil y dictadura en EH" eta "Hernaniko bonbardaketaren azalpenak" eta "Zerrauts ogia. Gose garaiko grebak") eta solasaldiak Biteri kultur etxean.

azaroak 28

- Xabi Solanoren lan berrien aurkeztuena Donostian, *Trikitixa liburua II* liburua eta *Ereñotzu* diskoa.
- Euskara ari du Hernanin 2016. *Indar proba, eutsi euskarari!* Amaiera ekitaldia Biteri kultur etxean: *Ez dezagun aterkia itxi; jarraitu euskarari eusten*.
- "Eneko Aritzeta, lehen errege baskoid" Biteri kultur etxean (Hernani Errotzen).

azaroak 28 - abenduak 2

- Urbietan eta Latsunbe lotzen duen igogailua itxita, konpontze lanak direla eta.

azaroak 29

- Ipuin kontaketa (Lur Korta) udal liburutegian.
- Ipuin Faktoria: *Mozoloaren bidea* (Armenia) ipuinaren aurkezpena Biteri kultur etxean (Dobera Euskara Elkarte).
- Udal Osoko Bilkura: *Erabaki HERNANI Decide 2016*, 2017ko aurrekontuak prestatzeko parte-hartze prozesuaren emaitzak. Euskararen Eguna dela eta, adierazpen instituzionala. Tokiko garapena, sustapen ekonomikoa eta enplegu arloa sustatzeko, Buruntzaldea-Beterriko udalek sinatutako lankidetzaren hitzarmena berretsita.

azaroak 30

- "Ostatuetan oinarritzeko lanak egitea" lanerako prestakuntza ikastaroa hasi da (CEBANC/Buruntzaldea-Beterri Mankomunitatea).
- "Apps mugikorrek lan bilaketarako" ikastaroa Gabriel Celaya eraikinean (DAITEKE).
- Emakumeenganako indarkeriaren Kontrako Eguna (azaroak 25): *Ozpinaaren sindromea* dokumentala eta *Emakumeak eta bake prozesuak: Euskal herritik Guatemalara* hitzaldia Biteri kultur etxean.

ABENDUA/DICIEMBRE

- AHTren obrak direla eta (Akarregiko biaduktua), Ibaiondo poligonoko sarbidea itxita jarraituko du abenduaren 23 arte.
- Karabel auzoan urbanizazio berria egiten ari da, eta auzoko neska-mutilek proposatu ahal izango dute nolako parkea nahi duten; parte-hartze prozesua zabalik dago.
- Hernaniko Udalak ez du loturarik arropa eta oinetakoak jasotzeko egiten ari den kanpainarekin: edukiontzia hainbat ataritan jarri dituzte AFRES elkartearen izenean. Udalak "ez du elkarte ez kanpaina honen berririk".
- Egur taila erakusketa jarri du Maider Kalonje eskultoreak, Kide tabernan.
- Mahai - jolasak Gaueko komiki dendan.
- "Arte plastikoek Hernaniko kaleetan duten presentzia areagotzeko" helburuarekin bekak emango ditu Udalak.
- Sentencia de 4 años contra un atracador, también es condenada su expareja, por atracar a punta de navaja a una mujer a la entrada de un portal de Kale Nagusia (26 nov. 2013).
- Errepide nagusiko argiteria aldatu da Ereñotzun; aldaketarekin kontsumo energetikoan %65eko aurrezpena izango du Ereñotzuko Auzo Udalak.
- Hernaniko etxe batean lapurreta egin dute bi gizonen, Udalaren izenena zetoze esanez (eta beste hainbat saiakera egiten dute). Udaltzaingoa "kontuz ibiltzeko dei egiten die bakarrik bizi diren adinekoei".
- Etxebizitzaren alokairua ordaintzeko diru laguntzak emango ditu, bigarrenez, Udalak. Bi helburu nagusi ditu ekimena: gazteei emantzipazio bidean laguntza ematea, eta herrian etxebizitzaren alokairua sustatzea.
- Zubipe futbol zelaiaren argiterian hobekuntzak egin ditu Udalak; eta beste batzuk egingo dira 2017 urtearen hasieran.

- Kontrakantza Gaztetxeak, X. Urteurrena: ospakizunak hilean zehar (garagardo artisaua, kantautoreak... argazki erakusketa, bertsolariak... bazkaria, kontzertuak...).

abenduak 2

- "Zaharkitzearen balio soziala. Bizitza luzeraren iraultza: arriskuak eta aukerak" jardunaldia ORONA IDeO eraikinean, Galarretan (Gipuzkoako Foro Aldundia).
- Kontzentrazioak Zinkoenean (LAB-Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

abenduak 2 - urtarrilak 10 (2017)

- XIII. Sahararen aldeko Euskal Karabana. Martxan da Saharako errefuxiatu kanpamenduetarako produktu bilketa ikastetxeetan (abenduaren 23 arte), supermerkatuetan (abenduak 16-17) eta Biteri kultur etxean (urtarrilaren 10 arte).

abenduak 3

- *Euskararen Eguna. Euskararen Ginkana* EkoGunean (2017ko urtarrilaren 28 arte).
- Zarauzko mollarrira mendi nirtteera, eta babarrun jatea (Portuko Auzo Elkarte).
- Auzo Batzara Ereñotzun: 2016ko memoria eta diru kontuak; eta 2017ko aurrekontua eta egitasmo nagusiak: garraio zerbitzua hobetzea, hainbat azpiegituratan hobekuntzak egitea (espaloiak jartzea, argiteria puntu berriak jartzea, Epeleko aterpe inguruan etxola eta komuna jartzea, Txirrita Eskolan hobekuntzak egitea...).
- Argazki erraldoia Biterin: *Gure hezkuntza Guk erabaki! Zu ere beharrezkoa zara* (BagaGiltza Plataforma).
- Mural margotzea Atsegindegian plazan: "ezberdintasunaren eta intolerantziaren hormekin bukatu behar dugu" (KOLORE GUZTIAK Elkarte Multikulturala).

abenduak 4

- Onddira irteera gaztetxoentzat (Mendiriz Mendi).
- XXXVII. Pablo Lasa artisau azoka Plaza Berrian (Gabilta taldea).
- Hernaniko Gazteen XXII. Dantza Txapelketa Plaza Berrian (Krisitina dantza taldea).
- Atletismoa. Oianguko Krosa Ordizian; emaitza onak lortzen dituzte hernaniarrek: Kategoria absolutuan, hiru-garren sailkatu zen Andoni Olazagirre; eta juniorretan, bigarren izan zen Yohanes Merino.

abenduak 5

- Ezohiko Batzar Orokorra: Altsasuko gertaeren (terrorismo delituak leporatu dizkiete hainbat gazteei) inguruko zenbait eskaera aztergai.
- Ibon Casas-en kontzertu-emanaldia (Dame TVision: *Apaga la luz y canta*) Donostiako Victoria Eugeniean. Bertan dira, Kantuz Abesbatza eta Hernaniko Musika Banda.

abenduak 8

- Liburu eta disko azoka Plaza Berrian (Kaleko Elkarte).
- Atletismoa. Infantil eta alebin mailako probak Donostiako belodromoan (Gipuzkoako Atletismo Federazioaren urteurrena). Amaiur Velez alebinak bigarren postua lortzen du 600 metroetan; domina Sebastian Coe atleta

- o ohi ospetsuak ematen dio.
- o Bertsolaritza. Eli Pagola eta Beñat Mujika XXIII. *Xenpelar* Sariaren finalean, Errenteriako Niessen kulturgunean.

abenduak 8 - 17

- o *Ezagutu Hernani* lehiaketa jarri du martxan Hernani Errotzen Elkarteak.

abenduak 9

- o Enkartelada plazatik abiatuta (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).

9 - 11 diciembre

- o *Arrasate Akordeoi lehiaketa 2016*. Nutrida participación de alumnas y alumnos de "Hernani" Musika Eskola Publikoa. Eneko Sota hernaniarrak bi sari lortzen ditu.

abenduak 9 - 30

- Gabonetako kanpaina jarri du martxan BERRIAK Elkarteak: *Hernani* Txartela erabiltzen dutenen artean ardo botilak eta urdaiazpikoak banatuko ditu.

abenduak 10

- o Kalez kale kantari.
- o Erromeria *Jeiki Hadi* taldearekin Plaza Berrian (San Joan Konpartsa).

abenduak 11

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Ainhoa Garcia. Ertzaintzak Ainhoa Garciaren egoeraren berri ematen zuen panela kentzen du.

abenduak 12

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Andoni Murga.
- o *Hernani kuttuna*. 2017ko egutegiaren aurkezpena udaletxean, udal ordezkariak eta lehiaketako irabazleak bertan daudela. Egutegiaren 6.000 ale argitaratu dira.

abenduak 13 diciembre

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Asier Ezeiza.
- o XL Premios Fin de Carrera, curso 2015-2016 (Fundación KUTXA). El hernaniarra Roberto Salvador González recibe el premio correspondiente al Ciclo Formativo Superior de Diseño en Fabricación Mecánica, estudios cursados en el centro CIFP Innovación Social de Hernani.
- o Literatur solasaldia udal liburutegian: *Etxekalte* (Harkaitz Zubiri).
- o Odola emateko hitzordua osasun zentroan.

abenduak 14 diciembre

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Asier Ormazabal. Hernaniko presoaren egoera juridikoari buruzko hitzaldia (Aiert Larrarte) Biteri kultur etxean.

- o Encuentro literario en la biblioteca municipal: *Lituma en los Andes* (Mario Vargas Llosa).
- o Urteko azken saioa Biteri kultur etxean (IZAN GIZON Taldea).
- o Gala del Deporte guipuzcoano en FICOPA (Irun). Reconocimiento al C.D Hernani por su 75 Aniversario; entre los nominados se encontraba Igor Genua (rugby).

abenduak 15 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Ibon Fernandez Iradi. A pesar de que padece esclerosis múltiple, enfermedad grave e incurable, el Juzgado de Apelación de Penas de Paris rechaza, nuevamente, su petición de suspensión de condena; su abogada adelanta la posibilidad de recurrir la sentencia.
- Bertsolata 2016 (Iraulio Panttalone, Hernaniko Bertso Eskola): ikastetxeetako ikasleentzako saioa, eta bertso paper lehiaketako irabazleen aurkezpena Biteri kultur etxean.
- "Arroxa ala urdina; jostailuek ba ote dute sexurik?" saioa udaletxeko areto nagusian (Hezkuntza Eskola).
- Batzar irekia Biteri kultur etxean: erraustegiaren lizentziazioa (Hernanin Zero Zabor Taldea).
- *Hernani'n Musik* Biteri kultur etxean: *Neighbor* (Maite Larburu - Josh Cheatham).

abenduak 16

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Fernando Alonso.
- o "Hernani" Musika Eskolako *Hernasax* Saxofoi Taldearen eta Akordeoi Taldearen kontzertua Milagrosa kaperan.
- o Esku pilota. Jaialdia kiroldegiko frontoian, beste hainbat pilotari artean, Titin III eta Xala.
- o Pala. Murgiondok eta Lujanbiok Gipuzkoako Pala Txapelketako txapelak. Bigarren mailara igotzea lortu dute.
- o Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- o *Gabon Kanten Jaialdia* herriko eta ikastetxeetako abesbatzekin, San Joan Bataiatzailearen elizan (Kantuz Abesbatza).

abenduak 17 diciembre

- o *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Gari-koitx Arruarte.
- o Ikasgela berria irekitzen du Udalak Gabriel Celaya erai-kinean, opor garaian, asteburuetan eta jaiegunetan zabalik egongo da, 08:00etatik 21:45era, egun guztian zehar (GAZTETU Hernani).
- o Bigarren eskuko azoka Atsegindegian plazan.
- o Judoa. Judo jardunaldia, eta Euskadiko Txapelketa kiroldegian.
- o Santo Tomas Eguna (abenduak 21) Plaza Berrian (San Joan Konpartsa).
- o Ipuin Faktoria: *Mozoloaren bidea* ipuinaren aurkezpena eta kontaketa Biteri kultur etxean (Dobera Euskara Elkarteak).
- o Santo Tomas (abenduak 21) azoka Plaza Berrian (AEK).

- Kalejira Ttarla Dantza Taldearekin, Gudarien plazatik.
- Hondartza Kroseko 36. Edizioa Kontxan. Hoki Guerrero, segunda en la clasificación general (primera en la de veteranas).
- Remonte. Final del Campeonato ORONA de Parejas en Galarreta: Uterga eta Endika txapeldun.
- Erromeria Plaza Berrian (San Joan Konpartsa).
- Gabonetako kontzertua San Joan Bataiatzailearen elizan: Ozenki Abesbatza eta Hernaniko Musika Banda.
- Emakumeen I. Ergometro Txapelketa Tilosetan (Hernaniko Arraun Elkarte): Hibaika, txapeldun.

17 - 18 diciembre

- Atletismo. Eva Esnaola, récord del mundo de veteranos (W55) en las pruebas de 24 (217,811 km) y 12 horas (126,309 km) celebradas en las pistas de Can Dragó de Barcelona.

abenduak 18 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Gorka Loran.
- Migratzailearen Nazioarteko Eguna. Elkartzea eta bazkaria Inmakulada ikastetxean.
- Artikutzako burdinbide zaharraren ibilbidea, Oiartzungo Altxibar auzoraino (Mendiriz Mendi).
- *XXVIII. Udazken Kulturala* Ereñotzun. Mendi irteera: Onddira buelta.
- XXXVIII Concurso de Caza Menor con perro en Epel-Erreka / Usoko-Erreka (Sociedad Txantxangorri). Ekaitz Cisneros se hace con la txapela.
- *10000 joan - etorrian* instalazio artistikoa. Arte parte-hartzailea: desiratu, hausnartu, amets egin, zure iritzia eman, sortu...10.000 botellas de cristal para recoger opiniones sobre la Capitalidad Cultural de Donostia / San Sebastián 2016 (Irantzu Lekue / DSS2016) Atsegindegi plazan.
- Una mujer evacuada al hospital por inhalar humo en el fuego producido en su vivienda de Galarreta auzoa.

abenduak 19

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Gurutz Agirresarobe.
- Gabonetako menua prestatzeko saioa Xalaparta elkar-tean (Elkano 17, Emakumeen Elkarte).

abenduak 20

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Imanol Miner.
- Teklatu taldeen entzunaldia Biteri kultur etxean ("Hernani" Musika Eskola Publikoa).
- Udal Osoko Bilkura udaletxean: 2017ko Udal aurrekontua (31,372.113 euro, 2016an baino 800.000 euro gutxiago). Inbertsioetara 2 milioi euro bideratuko dira (500.000 euro parte-hartze prozesuaren egitas-moetan). Hernaniko zorpetze maila %5,82koa da (Gipuzkoako udalerrien batz bestekoa, %31,5ekoa). Ego-era ekonomikoa, osasuntsua.

abenduak 21 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Joanes Larretxea.
- San Tomas Eguna Donostian: Maddi Iradi vencedora del concurso de frutas; Agustin Zabala y Juan Galdeano, segundo y tercero, en el certamen de mieles.

abenduak 21 - 22

- Garbitze lanak direla eta, Loidi eta Altzueta arteko bi-dea moztuta.

abenduak 21 - 31

- Esne bilketa Siriako errefuxiatuentzat (Kepa Alvarez/SOS Errefuxiatuak): eskuzabaltasun handia erakutsi dute hernaniarrek. Venta en la feria (22 diciembre) del libro "Tengo mucha suerte", cuyos beneficios se destinan a la ayuda a 400 refugiados sirios en Grecia (Pasaportes para Siria Elkarte). ORAIN Hernani alder-diak 1.000 euroko laguntza ematen dio Pasaportes pa-ra Siria Elkarteari.

abenduak 22

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Jose Agustin Camacho.
- Gabonetako loteria: bigarren sariko dezimo bat (04.536) saldu dute Lete loteria administrazioan: 125.000 euro.
- Gabonetako kontzertua Ereñotzuko elizan: Txirrita Eskolako haurrak -Ozenki Abesbatza- Doinu Zale Musika Eskolako Akordeoi Orkestra.

abenduak 23 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Josune Balda. Kontzentrazioa Zinkoenean (Hernaniko euskal preso eta iheslari politikoen senide eta lagunak).
- Eskubaloia. Eskubaloi Eskolen Arteko I. Topaketa (Hernaniko Eskubaloi Taldea).
- Gabonetako irteera ("Hernani" Musika Eskola Publikoa).
- Olentzero Bidebieta plazan, inguruko komertzioek antolatua.
- "Bat eta bat gara gu" ikuskizuna (musika eta poesia) estreinatzen dute Xabi Solanok eta Jon Garmendiak.
- La Fundación Basque Team reúne a los olímpicos vascos en Tabakalera, entre ellos Igor Genua.
- Concierto de Navidad en Chillida-Leku: Esther Baran-diaran (piano), el grupo instrumental *Kaabestri* y el coro Landarbaso.
- Gabonetako Txistu kontzertua Milagrosa kaperan (Txistulari Banda eta piano jolea).
- Bertsolata 2016 (Iraulio Panttalone Hernaniko Bertso Eskola): *Bertsotruk* jaialdia, Hernani eta Markinako bertso eskolak, Garin tabernan.

abenduak 23 - urtarrilak 5 (2017)

- "Arian arian" marrazki eta ilustrazio erakusketa Biteri kultur etxean: Nagore Azpiazu "Axp".

abenduak 24

- *Kalera kalera!* presoak kalera atera ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: preso

guztiak. Olentzeroren etorrerarekin batera, Hernaniko preso eta iheslari politikoak gogoan (Gari Arruarte, Ibon Fernandez Iradi eta "Baldo" bereziki), manifestazioa plaza-ziatik abiatuta (Hernaniko SARE).

- Gabon errondak (eta kantak) Hernanin (herriko ikastetxeak, Kantuz Abesbatza, Hernaniko Bertso Eskola... Hernaniko Musika Banda) eta Ereñotzun.
- Gabonetako topaketa Laiztiaga auzoko egoitza berrian (Hernaniko PSE-EE).
- Urtero bezala, mariskada zozketa (AEK).
- Gabonetako kontzertua Agustindarren elizan (Parrokiko Abesbatza).
- Olentzeroa kaleetan barrena (Ttarla Dantza Taldea).

abenduak 25

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: preso guztiak.

abenduak 26

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Jose Jabier Zabaleta.

abenduak 26 - 30

- Ludoteka kiroldegian.
- 12-17 urte bitarteko gazteei zuzendutako eskaintza, Gaztelekuak antolatuta.

abenduak 26 - urtarrilak 5 (2017)

- Negulekuak 3 eta 10 urte bitarteko neska-mutilentzat (DOBERA Euskara Elkarte); eta 4 eta 12 urte bitarteko neska-mutilentzat KUTXA Ekogunean. Gabonetako ekitaldiak Portu eta Lizaga auzoetan.

abenduak 27 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Juan Mari Mariezkurrena.
- ASVIAMIE Asociación de Víctimas del Amianto de Euskadi, informa de la sentencia que condena a indemnizar a la familia de un fallecido, trabajador de la extinguida acería Pedro Orbegozo y Cia., consecuencia de un cáncer broncogénico causado por la exposición al amianto.
- *Hernani Kirol Sariak*-en sari banaketa kiroldegian: Mainer Huizi eta Amaia Irazustabarrena, Igor Genua eta Inaxio Sanz eta Txexu Zuza.
- *Bertsolata 2016* (Iraulio Panttalone Hernaniko Bertso Eskola): Miren Amurizaren *Kapulana bat zintzilik* emanaldia Biteri kultur etxean.
- Gala del Deporte de la Asociación de Prensa Deportiva de Gipuzkoa; entre los homenajeados, el olímpico Igor Genua.

abenduak 27 - 30

- Gabonetako txokoa Plaza Berrian: tailer eta jokoak (BERRIAK Elkarte - KANIKA Aisialdi Taldea).

27 - 28 diciembre

- Haur txoko de Navidad en el local de la Asociación de Vecinos Iturritxo (Marieluts auzoa - Latsunbeberri auzoa).

abenduak 28

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Marta Igarri. Euskal emakume preso politikoak ardatz duen ekitaldia Andre kalean.
- "Golazen 3.0" (Glu-glu) haur-gazte antzerkia Biteri kultur etxean.
- Gabonetako kontzertua Milagrosa kaperan (Hernani Musika Eskolako Dakapo Abesbatza eta txistulariak).

abenduak 29

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Ixaso Zaldua. Haurrak eta dispartioari buruzko hitzaldia Biteri kultur etxean (ETXERAT).
- Migratzailearen Nazioarteko Eguna dela eta (abenduak 18) *Hernani Solidarioa* festa Plaza Berrian: "beste nazio batzuetan jaio eta gurekin Hernanin bizi diren etorkinen ekarpena aintzat hartzeko" musika eta jatekoa.

abenduak 30

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: Oihane Bakedano. Giza katea Zinkoeneatik abiatuta. Hernaniko preso senideei omenaldia Gudarien plazan.
- Katiluzar Guraso Elkarteak eta Olak Auzo Elkarteak antolatuta, Gabon festa Ereñotzuko pilotalekuan: jolasak, ikuskizunak eta jatekoak.
- *Bertsolata 2016* (Iraulio Panttalone Hernaniko Bertso Eskola): bertso jaialdia Biteri kultur etxean.

abenduak 31 diciembre

- *Kalera kalera!* presoak kalera ateratzeko ditzaten preso ohiek antolatutako dinamika. Preso hernaniarren eguna: preso guztiak. Martuteneko espexera martxa, Zinkoeneatik abiatuta (SORTU). Euskal preso, deportatu eta iheslarien aldeko brindisa plazan (SORTU-LAB-ERNAI).
- Remonte. Master individual en Galarreta: primeros enfrentamientos (la final se juega el 7 de enero de 2017).
- Urtezaharreko erronda (*Bertsolata 2016*: Hernaniko Ohitura Zaharrak Abesbatza - Iraulio Panttalone Hernaniko Bertso Eskola).
- Hernani Wukrorekin IV. San Silbestrea (CD Hernani Atletismoa - Hernani Wukrorekin Taldea - Hernaniko Udala).
- El Ayuntamiento, con el objeto de garantizar la seguridad de las personas y viviendas de la localidad, limita el uso de pirotecnia a 15 minutos, después de la medianoche, y se deberá lanzar en lugares abiertos (en el casco, debido a sus características constructivas, está prohibido).
- LurraldeBUSEko HASA konpainiako langileek greba egiten dute "bidaiarien eta gidarien segurtasuna ezin delako bermatu". Beraz, Hernani, Astigarraga eta Donostia batzen dituen zerbitzua ez dago.